

ALARMA

AVIONES CUBANOS PUEDEN ATACAR LA RESIDENCIA DE NIXON EN FLORIDA

WASHINGTON, 8. (Efe). — Un representante del Estado de Florida, Paul G. Rogers, declaró hoy en el Congreso que los aviones cubanos de Fidel Castro podrían atacar impunemente la residencia del presidente Nixon en Florida debido a un fallo de los sistemas de radar norteamericanos.

Comentando cómo el domingo pasado un avión pilotado por un desertor cubano pasó el espacio aéreo norteamericano sin ser detectado por las pantallas de radar de seguridad de las Fuerzas Aéreas norteamericanas y pudo aterrizar en el aeropuerto de Homestead, en Florida, Paul Rogers convocó hoy una sesión especial del Comité del Congreso de las fuerzas armadas para

estudiar la situación.

Rogers dijo que los Estados Unidos deberían preocuparse menos por los misiles chinos y prestar más atención a los aviones que podrían entrar desde Cuba.

El congresista de Florida añadió que el Congreso había votado la aprobación de 780 millones de dólares para construir un sistema antibalístico destinado a proteger a los Estados Unidos de misiles disparados desde miles de kilómetros y, sin embargo, no hacía nada por defender al país de un enemigo que está a menos de ciento cincuenta kilómetros de distancia.

La «Operación España», en Logroño

MAÑANA LLEGARAN A NUESTRA CIUDAD LOS ONCE RIOJANOS QUE FORMAN PARTE DE LA EXPEDICION

La «Operación España» trae, entre los mil y pico españoles que viven desde hace más de veinticinco años fuera de su patria, a once riojanos. Son los señores don Manuel Arellito Blázquez, don Celestino Calvo Pavia, don Julián Fernández Asensio —de Navarrete—, don Ladislao Hernández Murga —de Matute—, doña Marina Merino Ruiz de Vera, doña Luisa Miguel Matute, don Nicanoro Molina Luezas, doña María Jesús Murga Lacalle, don Alfonso Sierra Martínez —de Navarrete—, doña Isidra Somalo Redondo —de Brieva de Cameros— y

don Ricardo Vicario Torres —de Canales.

La llegada de los once emigrantes riojanos —proviene en su mayoría de Chile— está prevista para las ocho de la tarde de mañana, viernes, en el Ayuntamiento.

Allí se les tributará el primer homenaje de cariño de la provincia tanto por parte de las autoridades como de las personas que, indudablemente, acudirán a recibirlos.

Para el día siguiente, sábado, se proyecta organizar un recorrido por la ciudad con visita a Sindicatos, Gobierno Ci-

vil y Diputación, donde serán recibidos por las respectivas autoridades, para terminar con un vino de honor en una bodega de la localidad, donde actuarán los Coros y Danzas de la Sección Femenina y unos jotos de Alfaro. Con esto se darán por terminados los actos oficiales de recepción a estos hombres y mujeres, que vuelven después de muchos años a su tierra.

Como ya es sabido, la «Operación España» supone la estancia de estos emigrantes españoles en nuestra tierra durante dos meses.

NUEVA RIOJA

Logroño, jueves, 9 de octubre de 1969. Año XXX. Número 9.603

Vara de Rey núm. 68. Apdo. 28. Precio: 3 pesetas

Diario de información general. Edita: NUEVA RIOJA, S. A. Director: Ismael Romanos Allacar.

Dpto. Legal: LO-2.

Libros y Material de Enseñanza

- Bachillerato elemental-Superior.
- Preuniversitario-Magisterio.
- Escuela Profesional y Técnica
- Obras de consulta y ampliación.

PLENA DEDICACION A LA ENSEÑANZA
LIBRERIA ISIDORO OCHOA
HERMANOS MOROY, 1. APDO. 15. TELF. 21-26-59
LOGROÑO

MALESTAR EN LOS EXPORTADORES ESPAÑOLES DE AGRIOS

(Página 12)



Tras el recorrido triunfal por las calles de Madrid, los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins depositaron una corona de flores en el monumento a Cristóbal Colón. En el acto estuvieron acompañados por sus respectivas esposas, el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón Moya, y por el primer teniente de alcalde, don Jesús Suevos. — (Foto «Fiel»).

Los astronautas del «Apolo XI», en París

MADRID, 8. (Cifra). — Los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins, que desde el lunes se encuentran en Madrid en visita oficial, han salido a las nueve de la mañana a bordo del avión del presidente de los Estados Unidos con rumbo a París, continuando así su viaje de buena voluntad por diferentes países del mundo.

Los astronautas, a quienes acompañan sus respectivas esposas, llegaron a la sala de autoridades del aeropuerto de Barajas a las nueve menos veinte de la mañana, en compañía del embajador de los Estados Unidos en Madrid, señor Robert Hill.

LLEGADA A PARÍS

PARIS, 8. (Efe). — A las 10,40, con varios minutos de antelación sobre el horario previsto, llegaron a París por vía aérea, procedentes de Madrid, los tres astronautas norteamericanos.

Armstrong, Collins y Aldrin fueron acogidos con una cerrada ovación al descender del aparato, mientras el representante del Gobierno francés, Jacques Baumel, les dio la bienvenida. Centenares de estudiantes, agitando banderas francesas y norteamericanas, acudieron al aeropuerto dando gritos y vivas a los tres astronautas.

MURIO EN 1951

Un abogado solicita la revisión del proceso de Pétain

PARIS, 8. (Efe). — La revisión del proceso por el que el Alto Tribunal de Justicia condenó a muerte en 1945 al mariscal Philippe Pétain ha sido solicitada por Jacques Isorni —abogado que en aquel proceso defendió al mariscal— al primer ministro, Jacques Chaban Delmas, y al titular de la cartera de Justicia, René Pleven.

Aunque condenado a muerte, la pena le fue conmutada al mariscal Pétain por la de cadena perpetua, que cumplió hasta su muerte, en 1951, en la isla de Yeu, en el centro-atlántico francés.

Hoy, en un comunicado difundido a la Prensa, su abogado, Isorni, lamenta el que, hasta el presente, no hayan sido atendidas por las autoridades sus sucesivas solicitudes de revisión de aquel proceso.



Alcaldesa de un pueblo vallisoletano

TORRECILLA DE LA ABADESA (Valladolid). — De esta le viene... La señorita Elisa Alonso Hidalgo ha sido nombrada alcaldesa de Torrecilla de la Abadesa, puesto que tuvo su abuelo hace ya muchos años. Soltera, bachiller superior, manifestó que se encuentra con fuerzas suficientes para dirigir su querido pueblo. Aparte de los problemas municipales, la señorita Alonso atiende otros de tipo familiar, tales como a su madre, inválida hace quince años, y a cinco sobrinos que tienen también una madre delicada. — (Foto «Cifra»).

Proyecto de Ley General de Educación

Villar Palasí lo presentó ayer a la Prensa

(Página 11)

Así vive «la otra Europa»

La «otra Europa», la de más allá del telón de acero, tan alejada de nosotros en sus delimitaciones fronterizas y más aún en su idiosincrasia y en sus modos de organización social, es un espectáculo tentador para el europeo occidental.

Por ello, cada vez que se abre un resquicio por donde avizorar la realidad presente de los países socialistas y las previsiones de su inmediato futuro, la curiosidad se encandila por conocer con informes de primera mano un panorama tan extraño a nuestra mentalidad.

Todo el entramado de matizaciones ideológicas —dentro de la unidad no tan monolítica del comunismo como hace unos años y de intereses nacionales de los países del Este europeo—, las posturas más abiertas de Yugoslavia y Rumania y las más duras de Bulgaria y Hungría —también existen aquí «halcones» y «palomas»— son descritas con agudeza y concisión por V. Villaró Giralt.

NUEVA RIOJA se complace en ofrecer a partir de hoy a sus lectores el serial en diez reportajes, titulado «Así vive la otra Europa», en una exclusiva de la Agencia «Logos».



Caja Provincial de Ahorros de Logroño



Comunicamos a nuestros señores clientes y público en general que, a partir de hoy y provisionalmente, todas sus operaciones continuarán realizándose en la primera y segunda plantas de nuestras oficinas centrales.

MIGUEL VILLANUEVA, 9.

Muchas gracias.

Universidad de Zaragoza

Examen de madurez de los alumnos de Bachillerato Laboral de la Universidad

La realización de los ejercicios de la segunda parte del examen de madurez señalado por la orden de 24 de abril de 1963, para el acceso de los alumnos de Bachillerato Laboral Superior, de las modalidades agrícolas, ganadera, industrial...

minera y marítimo-pesquera a las Facultades Universitarias de Ciencias, Farmacia, Medicina será el día 15 de actual, miércoles, a las nueve de la mañana, en la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras (Ciudad Universitaria).

Convocatoria de los premios «Santo Domingo de la Calzada 1968» del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos

El Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos ha acordado convocar los premios «Santo Domingo de la Calzada», para 1969, con el fin de galardonar a los escritores y periodistas españoles que mejor hayan divulgado y valorado en la Prensa nacional la labor de los Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos en general, de alguna de sus relevantes figuras en particular, o hayan dado a conocer obras y realizaciones de estos profesionales en cuanto al valor que las mismas representan para España.

El fallo se hará público antes del día 31 de marzo de 1970.

Quedan fuera de este concurso los trabajos que puedan presentarse firmados por miembros del Colegio, si bien podrán optar a una mención honorífica.

Por el hecho de concurrir al concurso se acepta la decisión del jurado, que será inapelable.

El fallo se hará público antes del día 31 de marzo de 1970.

Los premios son los siguientes:

- Premio de 75.000 pesetas: Al artículo literario que a juicio del jurado resulte merecedor del galardón. Premio de 75.000 pesetas: Al mejor reportaje o artículo periodístico, con o sin fotografías, o al mejor reportaje gráfico, acompañado o no de texto literario. Para optar a los premios «Santo Domingo de la Calzada 1969» será preciso que el trabajo haya sido publicado durante dicho año en la Prensa diaria o en alguna revista, no técnica, de general difusión. Los autores que deseen concurrir al premio remitirán tres ejemplares del artículo o reportaje que presenten al Con-

agenda del día

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Juan Leonardo, Eleuterio y Luis Beltrán. Misa de tercera clase, color blanco.

SANTOS DE MAÑANA. — Francisco de Borja, Daniel, Samuel y Angel. Misa de tercera clase, color blanco.

NATALICIOS

Roberto, hijo de José Antonio Ruiz-Esquivel Sarabia y María Victoria Victoriano Zabala; María de Valvanera, de José Moraga García-Baquero y Asunción Arranz Camarero; María de los Angeles, de José Rubén Murga Peral y María del Carmen Cantero Martínez; María de Mar, de Marino Rodrigo Sáenz y Ramos Terroba Terroba; Rubén, de Luis Miguel Pérez Rivas y Ana María Gómez Santisteban; César, de Víctor Gil de Gómez López y Ana Estrella Muniñeira; Alfonso, de Antonio Pérez de Cea Escudero y Pilar Escudero Arenzana; Silvia, de Julián Fernández León y María Visitation Hernández Pascual; Francisco Javier, de Francisco San Adrián Sáez y Pilar Gómez Muro; María Jesús, de Jesús López Vera y Margarita Valdiviéso Rodríguez; Olga de Leandro Calvo García y Julián Martínez San Miguel; María Luisa, de Domingo García Blanco y Luisa Ezcurra García; Montserrat, de Lisardo Zamorano Jiménez y Bibiana del

Teléfonos de NUEVA RIOJA

DIRECCION ... 211988 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES ... 213100 (Centralita)

Rincón Sáenz; José Luis, de Vicente Fernández García y Benedita García Martínez; Félix Javier, de Félix Ortega Alvarez y Concepción Bravo Lacalle; José Elías, de José Miguel Tre Zapata y Teresa Fernández Bastida, y Julio, de Julio Padilla Cambara y Pilar Martínez García.

MATRIMONIOS

Francisco Iciar Aguirre con María de los Angeles Ochoa Pardo; Vicente Rubio Sevilla con Soledad García Alemani; Jesús Sanz Beltrán con Luisa Morata Leza; Isidoro Izquierdo Martínez con Manuela Modesta Esteban Ibáñez; Fernando Alberto Pérez Arzanegui con María Nuria Emilia Melón Peñiña; Pedro Martínez Agundez con Anastasia Margarita Leiva Ruiz; José María Moreno Pérez con Alicia Juarros Martínez, y Miguel Angel Navarro Lázaro con María Isabel Ortega Valentín.

DEFUNCIONES

José María Soto Aydillo, de 49 años, de Ojacastró; Carmen Blanco Herrán, de 69 años, de Tre-

tiempo atrás

Hace 25 años

LUNES, 9 DE OCTUBRE DE 1947 EN ESPAÑA

El Dr. Pia y Deniel pedía oraciones por la paz y la Iglesia

El arzobispo primado doctor Pia y Deniel dirigió una circular a los fieles españoles exhortándoles a las oraciones en pro de la paz mundial y por la Iglesia indicando especialmente el rezo del Santo Rosario. «La situación actual del mundo —decía— tan llena de dolorosas realidades y tan cargada de sombrías amenazas y el porvenir de la Iglesia, sobre la que se ciernen tan graves peligros, deben ser un acicate poderosísimo para que cuantos creemos en la eficacia de la oración y en la intercesión omnipotente de la Madre de Dios, para que levantemos nuestros corazones con insistente fervor hacia el cielo.

—Pastora Imperio, que sufría un ataque de apendicitis no había sido operada a tiempo. Esperaban los médicos hacerle la operación en caso de absoluta necesidad, pero no consideraban llegado el momento. La enferma continuaba en grave estado de salud a pesar de haber experimentado la noche anterior una ligera mejoría.

—El Boletín Oficial del Estado publicaba una disposición del ministerio de Industria y Comercio por la que se regulaba la campaña de aceites españoles fijando su terminación para el 30 de septiembre del año siguiente. El precio del aceite fino había sido fijado en 420 pesetas los kilos.

EN EL EXTRANJERO

De Gaulle inspecciona el norte de Francia

El general De Gaulle regresó de un viaje a través del Norte de Francia en el transcurso del cual visitó las ciudades más castigadas por la guerra. En todas partes el general puso de relieve la imperiosa necesidad de mantener el orden público.

—Tomó posesión de su cargo el nuevo Presidente de Cuba doctor Grau San Martín. Antes de hacerse cargo del poder el señor Grau hizo que un notario diese fe de su fortuna personal, afirmando además que al cesar en el poder volvería a publicar un arqueo de su fortuna personal. El Presidente poseía 70.000

pasos en dinero, ocho casas sobre las que pesaban hipotecas de 160.000 pesos y una granja agrícola.

—Tras una corta enfermedad falleció en Nueva York el que fuera gran letrado norteamericano Wendell Willkie. El Presidente Roosevelt envió a su viuda un telegrama de condolencia y tuvo elegidas palabras de recuerdo para el finado.

—El rey Faruk destituyó al gobierno presidido por Nuri al Kasbi. La destitución causó gran sensación en Egipto de las diferencias existentes, desde hacía tiempo entre la corte y el primer ministro.

Hace 50 años

JUEVES, 9 DE OCTUBRE DE 1919

Continuaba la huelga de cocineros en Barcelona

En la mañana abrieron los cafés y los establecimientos de bebidas continuando cerrados los hoteles, fondas y bodegones. Los camareros de los hoteles hicieron causa común con los cocineros pero facilitaban el despacho en las casas de comidas para no perjudicar a los obreros. Por otra parte faltó la carne en el mercado y en las tabajerías. Únicamente fueron abastecidos los asilos, hospitales, cuarteles y barcos de guerra.

res y las vendedoras y publico se lanzaron contra los esparadores a los que intentaron agredir. Hubo sustos, ruinas, gritos, silbidos y excesos teniendo que intervenir la fuerza pública para apaciguar los ánimos. —A consecuencia de haberse desbordado el río Maestrazgo, en Maella, las cosechas sufrieron graves daños, calculándose las pérdidas en un millón de pesetas.

—A pesar de lo que había dicho el ministro de Abastecimientos sobre la solución del conflicto de las patatas, se produjo un escándalo en el mercado de la plaza de la Cebada. La patata escaseó tanto como en los días anteriores.

IRICO CHORIZO 'MALDITO' CASA PIAZUELO

LOCAL COMERCIAL MUY CENTRICO DE 150 METROS CUADRADOS SE ALQUILA Razón: Castroviejo, 5, primero.

JEFE ADMINISTRATIVO Precisa Empresa de Logroño capital. SE EXIGE: — Titulado mercantil. — O con experiencia en contabilidad y costes. — Dominio de administración de personal. — Capacidad organizativa.

SE OFRECE: — Sueldo de 178.000 pesetas anuales. — Incentivos generales sobre la producción. — Buen ambiente de trabajo. Los interesados rogamus escriban con amplio y detallado historial, poniendo en el sobre la Referencia 578-JA, al Departamento de Orientación y Selección de SARCO, S. L. Hurtado de Amézaga, 4, segundo — BILBAO-8

EL TIEMPO

Máxima, 22,5 grados, a las 16'30 horas. Mínima, 4,4 grados, a las 7 horas. Media, 13,4 grados. Presión atmosférica, 734,8, bajando. Humedad relativa: Máxima, 97 por 100, a las 8 horas, y mínima, 61 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 9 horas y 50 minutos. Sale el Sol a las 6'6 horas y se pone a las 17'32.

ATENCION, LOGROÑO

Importante empresa alemana solicita DISTRIBUIDOR para esta plaza. Bien introducido ramo de la construcción. Material de GRES estrado de primera firma mundial para revestimientos. Indispensable poseer almacén para stok propio. Buenas referencias bancarias e industriales. Representantes, abstenerse. Lanzamiento apoyado por importante campaña publicitaria. Escribir a: GRES INTERNACIONAL Castelló, 106, primero — MADRID-16

CONTABLE

Precisa importante establecimiento para Logroño EXIGIMOS: Edad comprendida de 28 a 42 años. Dedicación absoluta. Conocimientos adecuados. OFRECEMOS: Retribución interesante, con sueldo y Seguros Sociales. Reserva absoluta para colocados. Enviar "curriculum vitae" al Apartado de Correos 150 bajo referencia "CONTABLE" — LOGROÑO Oficina de Colocación. Referencia número 15.854.

VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA Y QUEDARA MARAVILLADO

Juan C. Ortiz VELEZ DE GUEVARA, 8.

MESAS DE LIBRO EXTENSIBLES PARA COMEDOR Y SALAS DE ESTAR EN FORMICA

Juan C. Ortiz VELEZ DE GUEVARA, 8.

SALAS DE ESTAR DE FORMICA

Juan C. Ortiz VELEZ DE GUEVARA, 8.

Suscríbese a NUEVA RIOJA

Tienda de comestibles Panadería y vivienda, se vende en San Asensio. Facilidades de pago. TELEFONO 22-17-02. LOGROÑO

¡¡AUTOMOVILES PARA TODOS!!

100 meses para pagar

R. I. A. S. A.

Información: Av. de Portugal, 10, pral. Logroño

- CHRISTMAS -

El más amplio y moderno muestrario podrá Vd. admirar, sin compromiso alguno, con una simple llamada al teléfono 22-06-88.

MUY IMPORTANTE: Podemos encargarnos de enviarlos directamente a sus clientes. UN CONSEJO: No demore su decisión.



PANTALONERAS

de primera, se necesitan en SASTRERIA ANTONIO. Se asegura trabajo todo el año MUY BUENA RETRIBUCION Muro de la Mata, 14, 1.ª dcha. Oficina de Colocación. Ref. número 15.709

JEFES DE EQUIPO

sabiendo interpretar planos SOLDADORES y MONTADORES de estructuras metálicas Se necesitan en: O MES-MARZOLA, S. A. Oficina de Colocación. Referencia número 15.792.



Se celebró el acto inaugural de curso en el Instituto de Enseñanza Media

Estuvo presidido por las primeras autoridades y pronunció la lección inaugural don Félix Ros

Las actividades académicas logroñesas pueden considerarse definitivamente en marcha tras la inauguración de curso, que tuvo lugar ayer por la mañana en el Instituto de Enseñanza Media. Presidieron el solemne acto las primeras autoridades, gobernador civil, alcalde, coronel jefe del Sector Aéreo y otras jerarquías civiles y militares, así como el claustro completo del centro de enseñanza y representantes de los diversos colegios de Enseñanza Media de la ciudad.

A las once y media, en la capilla del propio Instituto, ofició una misa del Espíritu Santo don Angel Iturrioz, misa a la que asistieron las citadas autoridades y un número considerable de alumnos. La apertura oficial se realizó en el parniso, leyéndose en primer lugar la Memoria académica del curso 1968-69 por el secretario, don Francisco Bellot. Datos a destacar en dicha Memoria: el número de alumnos que cursaron estudios en el Centro, que ascendió a 1.196, divididos en 28 grupos. Como es lógico, esta enorme masa de estudiantes continúan saturando al máximo los locales disponibles. Se dio cuenta de las altas y bajas habidas en el profesorado, entre ellas la sentida de don Pablo Rubio, el antiguo director, que ha dejado un hueco difícil de llenar, y al que el señor Bellot dedicó unas sentidas palabras. Otro de los datos interesantes es el número de alumnos que pasaron diariamente por el comedor escolar, 134. Se refirió a las diversas actividades del Instituto, tanto de orden escolar como parascolar, desde la biblioteca hasta los viajes de estudios y los actos culturales.

Terminada la lectura, tomó la palabra don Félix Ros, actual director del Centro, encargado de pronunciar la lección inaugural. Versó la misma sobre algunos ilustres riojanos dignos de perenne recordación, en especial sobre la señera figura del poeta Esteban Manuel de Villegas, cuyo tercer centenario se celebra este año de 1969. El

señor Ros hizo un relato de los distintos homenajes tributados durante lo que va de año al lírico najerino, desde la dedicación de una calle en la ciudad de Nájera hasta el concurso organizado por la Diputación Provincial, y recientemente fallado a favor de un escritor natural de Ribafrecha y especialista en Villegas. Pero añadió don Félix que debiera completarse el recordatorio del «cine del Najerilla» con un monumento que perpetuase su fama. A propósito de tal monumento, el señor Ros se lamentó de las escasas representaciones escultóricas de prohombres riojanos que jalonan nuestra ciudad, escasez que, en su opinión, dice poco del sentido del agradecimiento. Los últi-

mos minutos de su disertación recordó don Félix la figura de don Pablo Rubio, al que puede considerarse, afirmó, «muerto en acto de servicio». Como un homenaje colectivo y emocionado, el señor Ros propuso a todos los asistentes a la sesión rezar un Padrenuestro, que así lo hicieron puestos en pie, finalizando con ello la lección.

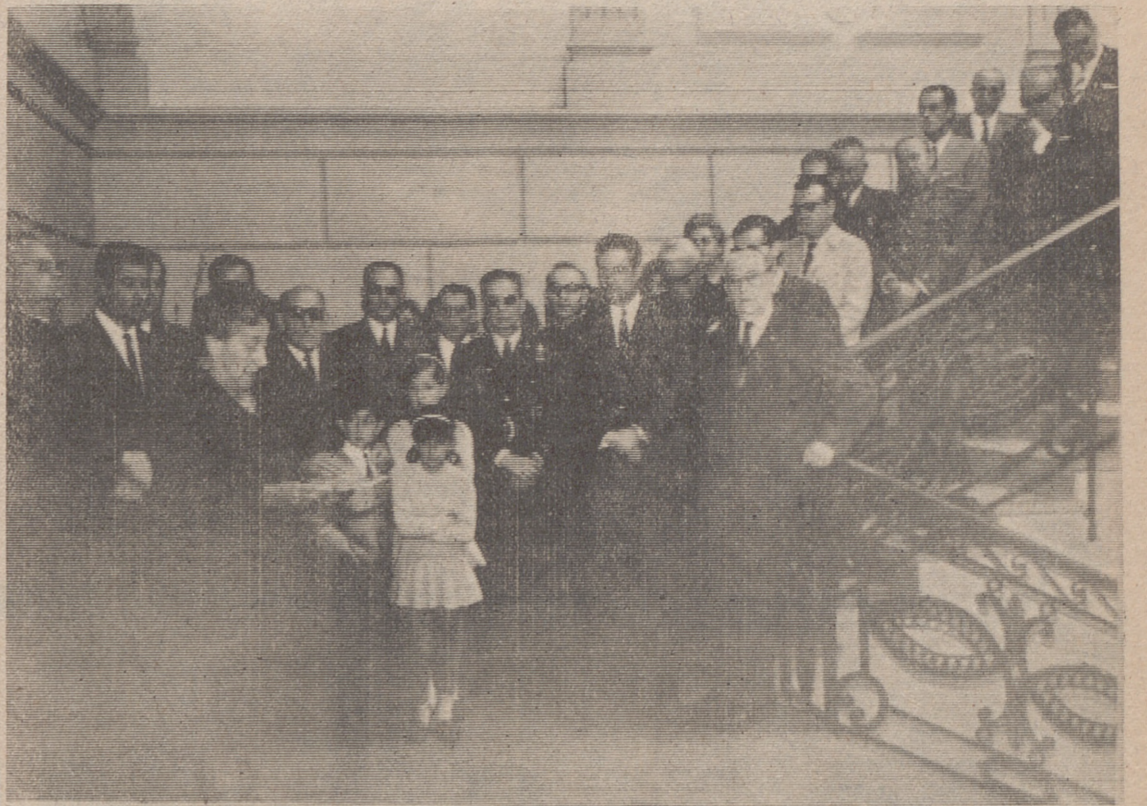
A continuación se entregaron los diplomas a los alumnos que obtuvieron matrícula de honor en los diversos cursos, para cerrar el acto el señor gobernador civil con un breve discurso en el que puso de relieve la importancia de las relaciones dentro del trinomio profesores-alumnos-familia, recordando las frases del rector de la Uni-

versidad de Zaragoza pronunciadas hace tres días en el salón de la Escuela de Ingenieros Técnicos, y de las que dimos amplia referencia en las páginas de NUEVA RIOJA. Animó a los que entraban por primera vez en las aulas del Instituto y a los que iban a salir tras los avatares del curso, y por último dio un toque de optimismo en relación con la juventud, promesa de futuro y realidad viva y dinámica en la que hay que confiar para el logro de una Patria mejor. Con los aplausos del auditorio se dio por terminada la apertura, pasando a continuación autoridades y profesorado a un salón contiguo, donde fue servido un vino español.

(Foto Herce)

Homenaje a la memoria de don Pablo Rubio

Fue descubierto un busto en la escalera imperial del Instituto de Enseñanza Media



Momento en que la señorita Esperanza Rubio, hermana de don Pablo, pronuncia unas palabras frente al busto recién descubierto del que fue director del Instituto de Enseñanza Media. (Foto Herce)

Hubo ayer, en la apertura de curso del Instituto de Enseñanza Media, un capítulo aparte, un hueco especialísimo, dedicado a la memoria del que fue durante ocho años director del centro, don Pablo Rubio Martínez-Chacón. Realmente la figura de don Pablo, tanto en el mundo de la enseñanza como en el del sacerdocio, ha brillado con luz propia durante las últimas décadas de vida logroñesa. Por ello, pensamos que el homenaje de ayer, sencillo y emotivo, era una obligación contraída por los que fueron sus compañeros o sus discípulos. Obligación que se cumplió con la misma

sobriedad y cordialidad que caracterizó a don Pablo.

Un busto en bronce, obra del escultor señor Reyes, colocado en lugar de honor, en el descansillo de la escalera imperial del Instituto, presidirá, a partir de hoy, las labores docentes. Un busto donde se han plasmado, en serenidad y madurez, las facciones del hombre. Donde ha quedado, quizá, un trasunto lejano del espíritu, del carácter entero, de la personalidad robusta del que fue hombre de Dios y humanista, catedrático y director.

Tras el descubrimiento del busto, llevado a cabo por un alumno del Instituto, hicieron

una doble semblanza de don Pablo, en primer término, el que ha sido secretario y director colaborador durante años, don Ignacio Zumeta, catedrático de Filosofía, y la hermana del finado, Esperanza Rubio, directora de la Escuela Aneja del Magisterio. Autoridades, familiares, profesores, alumnos, formaban una pía silenciosa y cálida en torno a la estatua. Don Ignacio Zumeta hizo hincapié en el trabajo constante de don Pablo como director, empeñado en resolver el grave problema de la falta de espacio, para el que ofreció soluciones atrevidas, que no pudieron, por circunstancias ajenas a su voluntad, ponerse en práctica. No obstante, tuvo la fortuna de contemplar antes de morir la apertura de la sección delegada de Padres Capuchinos, y llegó a conocer la noticia de la próxima construcción de un nuevo edificio en los solares del polígono de Lobete. También destacó don Ignacio Zumeta su labor espiritual, de apostolado, en ejercicio activo del sacerdocio, dentro y fuera del Instituto.

Esperanza Rubio puso la nota emocional en el homenaje. Con la voz entrecortada leyó algunos de los pensamientos íntimos de don Pablo, que nos acercaron más al verdadero temple de su carácter. Ella, que conocía muy bien a su hermano, pudo complementar los rasgos salientes de su carácter y confesar su profunda cordialidad, disimulada bajo apariencias severas. Terminó Esperanza Rubio agradeciendo en su nombre y en el de sus familiares la presencia en el homenaje de autoridades, claustro y alumnado.

Nos sumamos, incondicionalmente, al recuerdo de la figura de don Pablo, cuya labor al frente del Instituto logroñés de Enseñanza Media ha marcado época y dejado una huella imperecedera.

de las reformas haya eliminado la estatua del Corazón de Jesús que aparece en la fotografía de Herce y que estuvo sobre el ara unos cuantos días. Ni la policromía ni el tipo de la escultura podían rimar con el resto del templo. La idea es sustituirla por otra imagen del Sagrado Corazón más en consonancia con el estilo arquitectónico de la iglesia. Como se ha hecho ya con relación a la estatua —bellísima— de la Virgen, que está pegada a la columna delantera de la izquierda. Parece que también va a ponerse en uso el antiguo Sagrario, la "pixide" de la izquierda del ábside, después de adecentado. Otra solución estupenda.

Es de esperar que alguna vez tengamos el San Bartolomé que Logroño debe tener. El que es posible conseguir con gusto y con voluntad. Mientras tanto, animaremos a los Padres Jesuitas a seguir por ese camino.

MANUEL DE LAS RIVAS

Foto HERCE

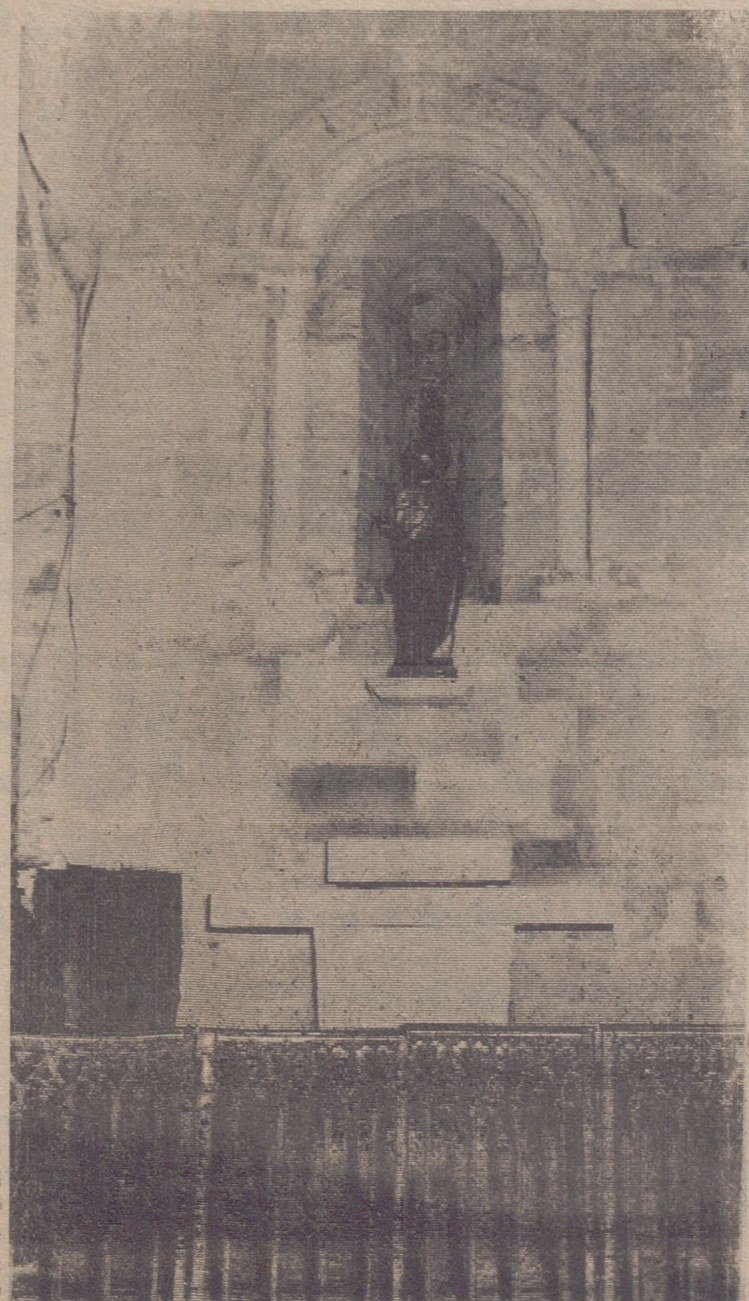
El interior de la iglesia de San Bartolomé sigue mejorando

Pero las obras de la portada continúan en paro

obras, dimos información al respecto a nuestros lectores. Hoy queremos insistir, entre otros motivos, por uno que nos atañe a todos los logroñeses: San Bartolomé, si desde el ángulo histórico no tiene quizá la importancia de un Palacio o un Santiago, es, desde el punto de vista artístico, el monumento más destacado de la ciudad. Sólo esto ya nos obliga y nos impulsa a ocuparnos y preocuparnos de cuanto le favorezca o perjudique. Y es bueno tener que afirmar que los esfuerzos de los Padres Jesuitas están rindiendo fruto, y que el templo está adquiriendo un tono singular, que provoca la admisión de los visitantes.

Lástima, y es una queja repetida y reiterada en estas páginas, lástima, volvemos a decir, que la paralización de obras en la fachada impida gozar plenamente de todas las posibilidades que ofrece el monumento. La portada sigue en las mismas condiciones que hace diez o quince años, por lo que se refiere a la estatuaria. Aunque el arreglo del tejadillo supusiera una cierta garantía, sólo parcial, contra el desgaste sucesivo de lo poco que va quedando.

San Bartolomé todavía necesita muchas cosas. Urge una restauración completa. Y ya que hemos aludido extensamente a las transformaciones del interior, nos congratula que el buen gusto de los directores



BODA

En la mañana de ayer y en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio, de nuestra capital, consagraron sus amores el joven Manuel Martos Galilea y la señorita María del Carmen Sanjuán Acedo. Celebró la misa de esponsales y bendijo la sagrada unión el reverendo señor don Paulino Oliván, quien pronunció plática, muy elogiada, alusiva al acto. Los invitados, en buen

número, fueron obsequiados con selecta comida en Villa Isabel. Reciban el nuevo matrimonio y los padres de los contrayentes, del novio, don Rafael Martos Martínez y doña Magdalena Galilea Nozal, vecinos de Ribafrecha, y de la novia, don Angel Sanjuán Ascacibar y doña Margarita Acedo Alonso, estimados convecinos nuestros, nuestra cordial felicitación.

VISITAS AL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil recibió ayer las siguientes visitas:

Don Victor de Lerma y Gurtubay, alcalde de Logroño.

Don Alejandro Jiménez Jiménez, secretario accidental de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes.

Don Antonio Bernabeu González, jefe provincial de Tráfico.

Don Eustaquio Pérez Perija, alcalde de Briones.

Don Emérito Angulo Calleja, presidente de la Peña "La Simpatía".

Don José Argilés Arregui, delegado de Hacienda.

Don Francisco Chueca Goitia, arquitecto conservador de la zona tercera del Ministerio de Educación y Ciencia.

Don Juan José Presa Santos, secretario administrativo de la Junta Provincial de Construcciones Escolares.

Señorita María Dolores Marijuán Zamora, inspectora jefe de Enseñanza Primaria.

Don Luis González, arquitecto de Construcciones Escolares.

Don Manuel de Miguel Hernández, delegado accidental de Trabajo.

Don Angel Loma-Osorio, delegado provincial de Mutualidades Laborales.

Don Miguel Angel Lasheras Blanco, presidente de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales.

Don Hilario Merino Pérez, director del Instituto Nacional de Previsión.

Don José Loma-Osorio, presidente de dicho Instituto.

Don José Luis García Chirveches, delegado provincial de Sindicatos.

Don Justo Rodríguez González, subjefe provincial del Movimiento.

Don Narciso San Baldo-mero, diputado provincial.

Señorita Encarnación Enciso Briñas, secretaria provincial de la Sección Femenina.

Tómbola de Caridad

En el 39 sorteo celebrado año, consistente en una bicicleta de carrera, resultaron premiados, por el orden de preferencia, los números siguientes:

7.293, 8.005 y 9.304.
El domingo será clausurada la tómbola.

ZARAGOZA FIESTAS DEL PILAR

Salida el domingo día 12, a las 7 de la mañana. Regreso, a las 11 noche. PRECIO: 160 PTAS.

VIAJES ARALAR

G. A. T. 128
Teléfonos 211859 y 223639

Plaza H. Toledo, 12. Edificio CALZADOS VERANO

+
LA NIÑA
María Victoria Rioja San Juan
FALLECIO EN EL DIA DE AYER,
A LOS 10 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.
Su resignada madre, doña Angeles (viuda de Rioja); hermanas, Olga, Holanda y Angelita; abuelos, doña Victoria Calvo (viuda de Rioja), don Domingo San Juan y doña María Marzo; tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.
Logroño, 9 de octubre de 1969.
Iglesia parroquial. — Santa Teresita.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las ONCE.
Conducción del cadáver. — A continuación.
Casa mortuoria. — Santa Isabel, 3.

EL SEÑOR
+ **Don Isaac Cuadrado Longe**
Guardia Municipal
FALLECIO EL DIA 7 DEL ACTUAL,
A LOS 48 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.
Su resignada esposa, doña Bárbara Jesusa Ortega; hijos, Miguel Angel, Roberto e Isaac; hija política, doña María Luisa Ruiz; hermanos, don Venancio, doña Elisa, doña Aquilina, don Leopoldo y don Máximo; hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.
Logroño, 9 de octubre de 1969.
Iglesia parroquial. — Santa María de Valvanera.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las ONCE.
Conducción del cadáver. — A continuación, desde el Hospital Provincial.
Casa mortuoria. — Avenida de Bailén, 43.

LA SEÑORA


Doña Aniana Ruiz Pinillos

FALLECIO EN MURILLO DE RIO LEZA EN EL DIA DE AYER. A LOS 75 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Alejandro Heredia Gil; hijo, don Felipe; hija política, doña Josefina Esteban Vedia; nietos, Alfredo, Felipe y José Ignacio; hermanos políticos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se indican, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Murillo de Río Leza, 9 de octubre de 1969.

IGLESIA PARROQUIAL. — San Esteban.

FUNERAL.—HOY, JUEVES, a las CUATRO de la tarde.

CONDUCCION.—A continuación.

EL SEÑOR


D. JUSTO EZQUERRO VICIOSO

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Martina Santamaría Castro; hijos, don Francisco, doña María Luz y doña Martina Elena; hija política, doña Josefa Rubio Treviño; hermanos, doña Aurora, don Modesto, doña Anunciación, don Gasimiro y doña Encarnación; nieto, José Manuel Ezquerro; hermana política, doña Benita Santamaría Castro, y demás hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 9 de octubre de 1969.

IGLESIA PARROQUIAL. — Padres Carmelitas.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, JUEVES, a las DIEZ Y MEDIA.

CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.

CASA MORTUORIA. — Vara de Rey, 21.

EL SEÑOR


D. JUSTO EZQUERRO VICIOSO

Agente Comercial

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

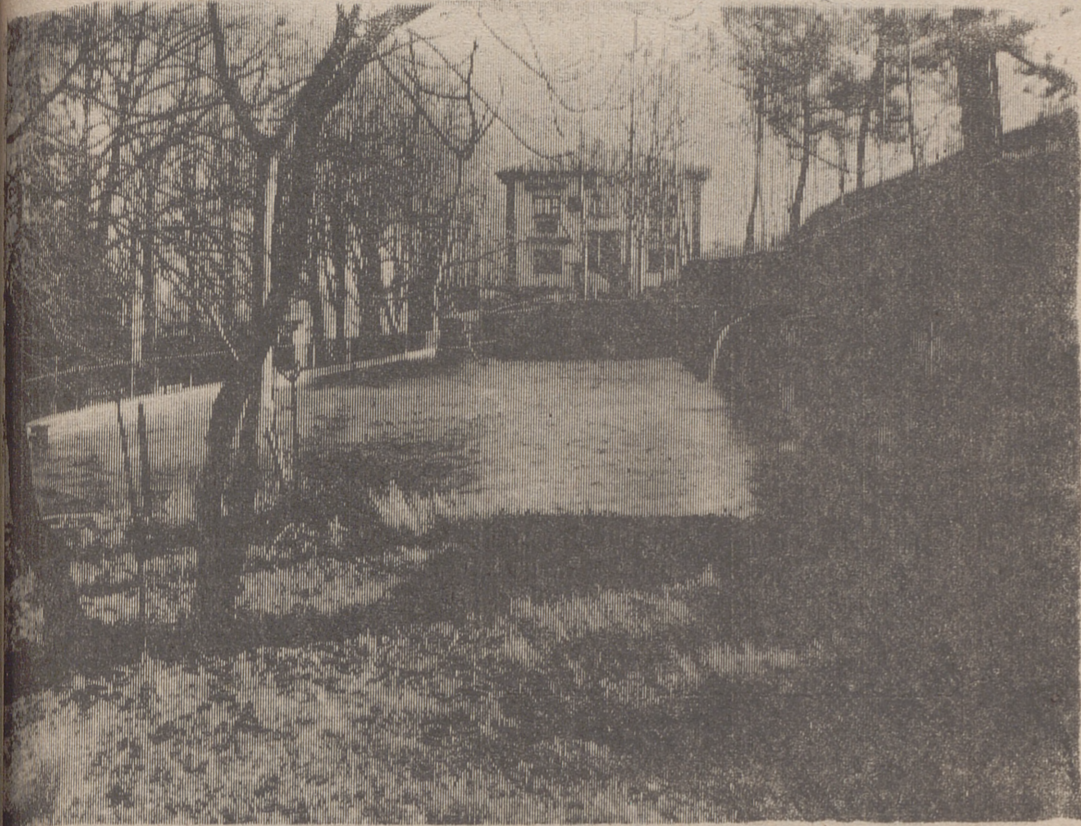
R. I. P.

Empresa y empleados de Sederfas Rimora, de Zaragoza, tienen el sentimiento de participar tan sensible pérdida y rogar una oración por el alma del finado y la asistencia a los actos detallados en la esquela familiar, por cuyo especial favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 9 de octubre de 1969.

Panorama piscícola de la provincia

EL CRECIMIENTO DEL NUMERO DE PESCADORES, LOS PROBLEMAS DE POLUCION DE NUESTROS RIOS, LAS FUTURAS REPOBLACIONES Y LA RIQUEZA PISCICOLA PROVINCIAL



Don Laureano Campos, ingeniero jefe provincial del Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, ha ofrecido a los representantes de la Prensa local un panorama exhaustivo de las actividades piscícolas en la provincia.

Desde las capturas a la polución de aguas, los planes de repoblación o los resultados de los cotos, todos los temas relativos a la pesca o tangenciales con ella fueron tratados y expuestos para mejor información de los aficionados a ella, del público en general. No cabe duda de que la pesca como deporte, como actividad que llena el tiempo libre y produce un sedante para el espíritu, adquiere cada día mayor importancia. Ello por un lado y los acontecimientos que en este sector han acaecido durante la última temporada, han sido el motivo de este balance que, en definitiva, ha sido positivo y por ello nos debe alegrar.

Don Laureano Campos nos pidió que desde aquí diésemos las gracias en su nombre a todos cuantos han colaborado y colaboran por la mejora del panorama piscícola y de los ríos de la provincia. Agradecimiento que se centra en las autoridades de la provincia, las sociedades deportivas y los propios pescadores.

Hay que hacer constar que en el último año el número de permisos concedidos a pescadores ha crecido —en lo que a este coto se refiere— en más de cien, obteniéndose sin embargo menos cantidad de kilos.

En el coto de las Viniegras, de reciente creación, el número de jornadas de pesca pasó de 672 a 876. En general ha crecido la afluencia de pescadores de la provincia y provincias limítrofes, disminuyendo la de pescadores ribereños, con lo cual el número de capturas ha sido el total inferior. No podemos olvidar que algunos pescadores ribereños eran profesionales de la caña y su disminución ha contribuido directamente en el menor número de capturas.

Los cotos, a juicio del señor Campos, tienen una filosofía que puede reducirse al deseo de colaboración con las autoridades —la Jefatura Provincial en este caso— por el fomento y cuidado de la pesca. Por ello la creación de un coto lleva consigo el compromiso, por parte de la sociedad, de atender a una serie de trabajos importantes como pueden ser la limpieza de riberas, la protección de frezaderos, el exterminio de alimañas o la creación de refugios. Estos compromisos se vienen cumpliendo y el Servicio vigila que así suceda. Por otra parte, se

centaje de subida es fabuloso, perteneciendo la mayoría de las licencias concedidas a las de tipo regional.

En relación con las capturas en los cotos, es notable el crecimiento de las mismas y del número de pescadores que a ellos acuden. En el coto de Anguiano, del Servicio de Pesca Fluvial, el número de permisos ha variado de 472 en 1961 a 1.904 en 1969, y el peso de las truchas capturadas, 857.700 para las 2.859 piezas del primer año citado y 2.477 para las 12.316 piezas capturadas en la pasada campaña.

mantiene el criterio de procurar que las sociedades sean abiertas y accesibles a cualquier bolsillo

LA MULTA Y SUS MOTIVOS

Importante tema este de la multa, que nunca sabe bien a quien la recibe, aunque se reconozca su justicia. Y precisamente en materia de multas hay que hacer constar que el número de denuncias se mantiene prácticamente invariable a pesar del crecimiento incesante del número de pescadores. Normalmente, el número de denuncias oscila alrededor de las 225 por año con un importe que varía entre las cien mil y las ciento cincuenta mil pesetas. Las infracciones más corrientes son la pesca sin licencia y la cogida de cangrejos a mano. En menor número, la pesca en acotados y en época de veda surren también frecuentes motivos de infracción.

Las razones por las que se supone no crecen estas infracciones radican en el mayor civismo y espíritu deportivo de los practicantes de esta bonita afición y también en el aumento del servicio de vigilancia de los ríos. Servicio que puede concretarse en los 48 guardas forestales, cuatro guardas del Servicio, cinco vigilantes adjuntos de la Sociedad de Pesca y una brigada móvil compuesta por dos hombres, que se recorren la provincia entera. Si a ello unimos la labor constante y eficaz de la Guardia Civil, podemos deducir que los 765 kilómetros de ríos trucheros de la provincia están bastante bien vigilados.

OTRAS ACTIVIDADES

El señor Campos anunció también la actividad desarrollada en relación con publicaciones, última muestra de lo cual ha sido la Feria de la Flor y de la Planta.

De todos es sabido que en el stand del Servicio y del Patrimonio se repartían a los visitantes numerosos folletos sobre actividades tanto forestales como de pesca.

En este sentido, el Servicio Nacional está próximo a publicar un folleto de tipo turístico sobre los ríos de la provincia y sus posibilidades trucheras. El folleto se dedicará únicamente a los ríos de la provincia de Logroño.

Informó también de la actividad desarrollada en cuanto a permisos de obras en márgenes de ríos, de derivación de aguas o de salvamento de peces por cortes circunstanciales en ríos o canales.

POLUCIONES DE RIOS TRUCHEROS

“En nuestros ríos trucheros, como en otros muchos del mundo, y cada vez con más frecuencia, se producen casos de polución. Las causas son múltiples. Las aguas residuales de las poblaciones —verdaderos caldos de cultivo microbianos—, los detergentes domésticos, los insecticidas agrícolas, los tóxicos vertidos por diferentes industrias. Todos estos productos aportados a los cursos de agua pueden afectar directamente a los peces, o por su fermentación disminuye el oxígeno disuelto en las aguas, haciéndolas inhabitables para ellos. En ocasiones, estas acciones pueden debilitar las defensas de la zona acuícola, apareciendo enfermedades principalmente bacterianas. Otras veces existen ya “poluciones larvadas”, consecuencia de vertimientos anteriores, que se ponen de manifiesto cuando el medio acuático —poco caudal, mayores temperaturas, etc.— se hace adecuado. Se calcula en Francia que seis millones de toneladas de residuos se vierten en sus ríos.

Este pudo ser el origen de los daños observados en los primeros meses del año. Las muestras tomadas de agua revelaron



en ciertas zonas un índice DBO muy alto (demanda bioquímica de oxígeno), y peligrosidad por alto contenido en materia orgánica, pero sin que se pudiera individualizar el origen u orígenes, ya que es un “handicap” para estas averiguaciones el retardo inevitable entre la toma de la muestra y el vertimiento. En cuanto al material muerto enviado a patólogos e hidrobiólogos, de mucho menor valor diagnóstico, por su rápida descomposición y otras razones, no bastó para un dictamen serio, a pesar de las diferentes piezas enviadas.

Los daños observados los días 21 y 22, aunque sin indicio aparente de enfermedad, coinciden en su localización con otras zonas afectadas anteriormente. No que decir tiene que la atención del Servicio se ha intensificado en estas zonas para identificar factores externos —si existen— que puedan polucionar el medio”.

Este es el informe completo de don Laureano Campos sobre tan importante tema. Por ello hemos querido publicarlo literalmente.

Y EL FUTURO

Y para el final queda un tema importante: el futuro. El futuro de la pesca fluvial en la provincia parece ser bastante halagüeño por el decidido interés o en el fomento de especies se viene realizando. En este sentido hemos de constatar que en el presente año se han invertido doscientas mil pesetas en el fomento piscícola. Parte de este presupuesto se ha destinado a la construcción de un refugio en el río Iregua.

En cuanto a repoblación, el Centro Ictiológico de La Fombera viene funcionando hace ya meses —como dijimos en su día—. En La Fombera se han criado este año 50.000 huevos de trucha “Arco Iris”, que pronto se soltarán en El Naierilla, Iregua y el Oja-Tirón, estando previsto para la próxima temporada la cría de 100.000 huevos de trucha de las especies “Arco Iris” y “Común”.

El porvenir parece claro en definitiva. El aprovechamiento industrial de los ríos es la única nube que pudiera aparecer en el firmamento piscícola y se está al tanto para evitar que la riqueza de los ríos salga perjudicada. Como detalle interesante diremos que la Jefatura Provincial de Pesca ha contribuido en el estudio sobre el aprovechamiento integral de las aguas del Iregua valorando la pesca de dicho río en 180 millones de pesetas.

Y como decía el señor Campos, estas actividades que tienden a ocupar el tiempo libre cada vez son más cotizadas y llegará el día en que lo mismo que hoy se “suelta el agua” para regar patatas, se soltará para pescar.

M. SARA GOYEN

LAGUNA DE CAMEROS

Enlaces Martínez Moreno y Herreros-Moreno



LAGUNA DE CAMEROS. (De nuestro corresponsal).

El pasado sábado día cuatro tuvo lugar el enlace matrimonial de dos hermanas en la catedral de Calahorra, una con el guardia civil de tráfico don Félix Martínez Giménez, hijo de este corresponsal, y la muy distinguida señorita María del Pilar, hija de los industriales de Calahorra don Teodoro Moreno y doña María Cruz Herreros. Fueron padrinos don Carmelo Garrido, primo de la desposada, y doña Ana Mari Martínez, hermana del novio, así como de la otra hermana y en la misma catedral, se unieron el joven Cruz Herreros Jaime, hijo de don José Herreros y de doña Irene Jaime, con la bella señorita María del Carmen, hija de don Teodoro y de doña María Cruz, de Calahorra, actuando de padrinos don Armelio Artal Cabello, de Zaragoza, primo de la desposada, y doña María Herreros Jaime, hermana del novio.

Terminados los actos religiosos tuvo lugar un muy suculento banquete en el Salón Unión, de Calahorra, en el que fueron atendidos con sumo gusto, ya que se trataba de dos hermanas y al que asistieron unos doscientos invitados. Seguidamente, las dos parejas salieron en viaje de novios para Zaragoza, Valencia y algunas capitales andaluzas, regresando por Madrid, de donde llegarán a Laguna de Cameros, donde residen sus padres, para luego trasladarse a Calahorra, donde tienen su destino y residencia.

Enhorabuena a los re-

cién casados, que les deseamos grandes venturas y prosperidades, lo mismo para sus padres y demás familiares.

ENLACE MATRIMONIAL EN LAGUNA DE CAMEROS

También en Laguna de Cameros, y el día 27 del último mes, tuvo lugar en la Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción el enlace matrimonial del joven Angel Ramón Martínez Sáenz, de Soto en Cameros, hijo de don Florencio Martínez, y la hermosa señorita María Cruz Jiménez Calonge, de esta localidad, hija de don Juan Cruz Jiménez y de doña Vicenta Calonge, en la que también hubo un gran número de invitados, que se aproximaron al cénfer. Les felicitamos cordialmente tanto a los recién casados como a sus padres, amigos nuestros, y demás familiares.

DEFUNCION

El día seis falleció, a la edad de 79 años, doña Valentina Muro, persona muy apreciada por todo el vecindario, lo que se demostró en el acompañamiento a los funerales y conducción al cementerio, con gran número de gente no solamente de la localidad, sino también de los pueblos limítrofes de San Román y Muro, especialmente. A todos sus hijos y demás familiares, nuestra más sentida condolencia.

SOBRE GRIPE

Son muchos los que en esta localidad se encuentran atacados por la gripe. Nuestro apreciado médico, el doctor don Fernando Galarraga, no descansa un solo momento para poder combatir.

BUEN AÑO

El informe del señor Campos comenzó con un resumen de la temporada de pesca. Temporada que empezó floja, alcanzando en los meses de mayo y junio su momento culminante, hasta el punto de haber resultado, en total, bastante mejor que la del año anterior.

En cuanto al número de pescadores, crece casi constantemente, hasta el punto de que se ha pasado de 1.919 licencias en 1960 a 6.563 en 1969. El por-

ALFARO

Construcción de 112 nichos en el cementerio municipal

ALFARO. (De nuestro corresponsal, González Vicentel). Estos días finaliza el plan dado para poder optar a la subasta para la construcción de 112 nichos en el Cementerio Municipal de Alfaro.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en las oficinas municipales, siendo las principales las siguientes:

Tipo de licitación: 149.620 pesetas.

Plazo de ejecución: dos meses.

Garantía provisional: 1.000 pesetas.

Garantía definitiva: 4 por % de la cantidad de adjudicación.

PROXIMOS EXAMENES PARA CUBRIR UNA PLAZA DE PORTERO EN EL AYUNTAMIENTO

Existiendo una plaza vacante de ordenanza-portero en la Casa Consistorial, y una vez elevada a definitiva la lista de aspirantes, se practica de los correspondientes exámenes para ocupar el próximo día 20, a las 17 horas, en el salón de actos del M. I. Ayun-

tamiento. El tribunal estará compuesto por los siguientes señores:

Presidente, don Félix Arbizu Destau, alcalde accidental.

Vocales: Don Leandro Arroyo García, en representación de la Dirección General de Administración Local; don Alfredo Santos Ortega, en representación del profesorado oficial; don José Antonio Ruberte Ljaquet, secretario general de la Corporación; don Jesús Malumbres Fernández, funcionario en activo, como suplente.

DEMOGRAFICAS Durante el pasado mes de septiembre, en Alfaro hubo el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos Ana Pilar Cordon Ruiz, hija de J. Francisco y María Luisa; María Luisa Martínez Armendáiz, hija de Jesús e Isabel; María Julia Francés Soldevilla, hija de Victoriano y María Pilar; María Pilar Malumbres Martínez, hija de Nicolás y María Teresa; María Sonia Pérez García, hija de

José Luis y Cruz; Roberto Mangado Jiménez, hijo de Jesús y Josefina; Cándido Grández Ovejuna, hijo de José y María Rosario; María Purificación Garcés Segura, hija de Carmelo y Purificación, y Francisco Javier de Diego Eguren, hijo de Delfín y Aurora. Por lo visto, las mujeres están dispuestas a ser mayoría absoluta.

Defunciones Don José Orradre Manrique, de 72 años; doña Dolores Pejenaute Martínez, de 66 años; doña Julia Ramos Arévalo, de 79 años, y doña Julia Veilla Fuentes, de 48 años. A todos sus deudos, nuestro más sentido pésame.

Matrimonios Mariano de Diego López con María Luisa Melero Pasquier; Alejandro Alfaro Calavia con Canción Antón León; Bienvenido Jiménez del Barrio con María Cruz Ramos Calvo; José A. González Rodríguez con Lucía Milagro Martínez, y José Félix Ba Calvo con Isabel Royo Alvarez. A todos, nuestra más sincera enhorabuena.

JARRERIAS

Existe una flor. Su nombre científico es muy complicado. Más si traducimos viene a decir algo así como "no me lo juegas que me devoró". Y es que este tipo, la muy susceptible que a fuerza de saber de donde para disparar como si fueran granadas de cañón, las antenas de sus estambres (Pobres del insecto que ose tocar a la "roca" (léase corola) de la flor) cada flor.

Más de un lector, tenemos amigos que nos lo cuentan todo, nos han disparado por la espalda la artillería de su comentario. Estos "leedores" nos recuerdan a la flor. Igual han pensado que nuestra pluma se ocupa de los susceptibles...

Queremos proponer, si bien no conseguiremos nada. Y es que queremos deducir, cosa que proponemos... pues... ¡cosa que no se hace! No obstante... porque en la ciudad de Haro —Manantial del mejor vino— todos bebemos vino, es por cuanto pretendiendo sanas asimilaciones no vinoplasmas ni fomento de la dipsomania (consecuencia de beber un vino dis-

linto en cada establecimiento) proponemos que una bodega de Haro, la que sea, de acuerdo con todos —con todos— los establecimientos expendedores de vino, elabore cierto tipo. Todos los harenses beberíamos, entonces, el mismo vino en todos los bares y tabernas. Tal vez resultara más barato, si bien esto es lo de menos; lo de más es que el especialista en aparatos digestivos —no omitamos al psiquiatra— llevaría una existencia más complicada. ¿Y por qué no? El vino estaría bautizado con el nombre de "Haro". Y entonces, en el bar, pediríamos: un Haro, por favor. Cuanto precede nada tiene en contra de quienes prefieran seguir bebiendo los vinos de marca. La proposición está concebida para los vinos comunes. (Chiquiteo). Nos duele que traigan vinos forasteros alegando que son mejores. ¿Será cierto...?

Hemos visto con nuestros propios ojos —no queremos incurrir en pleonasmo— niños, todavía en edad escolar, que "pululan" por las calles, mien-

tras otros de su misma edad asisten puntualmente a las escuelas ubicadas en nuestra ciudad. No sabemos si estos niños son jarreros o no; tampoco sabemos si están convecientes, y el médico les ha recomendado un pasito para tomar los aires. Más como las escenas se repiten, y las caras nos parecen las mismas, es por lo que queremos coleccionar que hay niños que se saltan a la torera la docencia y la discencia. Y a veces, esto es lo más censurable, es porque sus propios padres les envían a trabajar. Nos permitimos comentar: El artículo 105 de la Ley de Régimen Local establece que: "Los alcaldes velarán por el cumplimiento de la obligación escolar y sancionarán con multas, en la cuantía autorizada, las faltas de asistencia a las escuelas".

—Tenemos entendido que, nosotros todavía no hemos elegido estado, en la ciudad de Haro, organizado por la parroquia, se celebran cursillos matrimoniales. Queremos decir que se "educa" a los novios que han decidido crear rectamente

un hogar más. Esto es interesante, necesario, encomiable. Pero, y esto todavía lo es más, no sabemos —lo ideal sería si fuere organizado por sacerdotes— si se han establecido la infancia, y adolescencia.

—Una revista —Mundo Cristiano— dirigida por un sacerdote católico aboga por la pronta implantación, a escala nacional, de educación sexual.

—Nuestra ciudad cuenta con un confortable y amplio salón parroquial. Está ubicado en la calle más céntrica. Los sacerdotes son celosos en su Ministerio; los docentes, profesores laicos, pueden presentar una meritoria hoja de servicios. ¿Por qué no intentar algo en este sentido...? Queremos decir: ¿Por qué no educar sexualmente...?

—Encuesta sobre la Educación Sexual de los hijos. —Temática de una encuesta sería: ¡Mundo Cristiano!

A continuación la encuesta. Os animamos a contestarla por la importancia del tema. Las respuestas serán enviadas —por mediación de Nueva Rioja, en Haro— al reverendo señor Cura Párroco. De momento las enviaremos al apartado de correos, número, 40, Haro.

Primero. — ¿Estima que se debe hacer esta educación sexual de los niños por parte de los padres? ¿De los educadores? ¿De los sacerdotes?

Segundo. — ¿Por qué los padres no abordan este tema? ¿Por timidez? ¿Por vergüenza? ¿Por falta de preparación de los padres? ¿Por qué se estima que ya les "enseñará la vida"? ¿Por qué corresponde al colegio? ¿Debe el libro reemplazar a los padres?

Tercero. — ¿Cómo aprendió usted lo relacionado con la vida?

Cuarto. — Cuéntenos alguna anécdota de su vida de niño con respecto al tema de la educación sexual o en relación con sus hijos al hablarles de estos temas.

Datos a rellenar (cursar) si lo cree oportuno:

- Profesión.
- Hijos que tiene.
- Sus edades, y sexo.

Muy importante: "No firme. No nos facilite ningún dato; sus respuestas deben permanecer en el más riguroso anonimato.

—Nuestra ciudad estrena colegio. "Todos los españoles tienen derecho a recibir educación e instrucción y el deber de adquirirlas, bien en el seno de su familia o "en centros privados o públicos, a su libre elección". Haro cuenta con un nuevo colegio al que no podemos ni debemos defraudar.

Haro y el tráfico



Las autoridades locales pueden prohibir "a toda clase de vehículos" a los de determinada categoría, temporal o de un modo permanente, el paso por algunas calles o plazas, así como también imponerles la obligación de circular por otras en una sola dirección y marchar siguiendo determinados itinerarios.

En estos casos, tales vías públicas deben hallarse convenientemente señaladas por medio de las indicaciones que determinan el presente Código.

ARTICULO 113-CODIGO DE LA CIRCULACION

En las vías a las que afluyan gran cantidad de público se

señalarán de modo fácilmente visible las franjas destinadas al paso de peatones, y éstos sólo pasarán por ellas cuando se hayan hecho las señales de detención a los vehículos.

Los peatones deben cruzar rápidamente la calzada sin entorpecer el paso a los demás y sin detenerse.

Se prohíbe a los agentes de la autoridad durante el servicio de estos pasos, entablar diálogos.

ARTICULO 111-CODIGO DE LA CIRCULACION

Los peatones que circulen tanto por las vías urbanas como por las interurbanas, se hallan obligados a observar las señales y a atender las indica-

ciones que referentes a circulación de vehículos dispongan las autoridades o ejecuten sus agentes, obediéndolos inmediatamente.

ARTICULO 66-CODIGO DE LA CIRCULACION

Un consejo, si vale, para nuestros agentes de tráfico. El día 18 de agosto de 1969 —a las 12,19— reconviniéron amistosamente a un coche para que retrocediese. Y este, soberbio, se negó. El agente se mostró demasiado atento. Merece comprensión, si bien nos decidimos por un menos dialogar y un más sancionar.

Ignorar la leyes no exime su cumplimiento. Los peatones deben reflexionar.

Quemador Automático o Semi-Automático de Gas-oil o Petróleo



con él conseguirá además:
Temperatura graduable
Limpieza y comodidad
No tóxico - No inflamable
Se instala en 1/2 hora

Solicite información a:

L.pez Romero, S. L. Calle Miguel Villanueva, 6 — Telf. 21-16-54.

Estefanía y Tre. Calle Carnicerías, 17 — Teléfono 21-38-52.

LOGROÑO

JEFE TALLER EBANISTERIA

Se precisa para fábrica de muebles situada en Burgos.

Amplios conocimientos de técnicas modernas.
Salario a convenir.
Edad, 28 a 38 años.

Escribir al Apartado 1488.

Referencia número 1341 — BILBAO

APRENDIZ

en LA NEGRITA se necesita.

Será bien retribuido

Of. Colocación. Ref. 15.776.

DISTRIBUIDOR

DE MATERIAL SANITARIO Y DE CALEFACCION "ROCA". ACCESORIOS PARA CUARTOS DE BAÑO

- PERÉ -

PIO XII 5.
Junto a la Estación de Autobuses
Teléfono. 22-04-82.

LUBRICANTES

Solamente marcas de garantía.

Viuda de CELSO RUBIO

PIO XII, 18. LOGROÑO.

TRACTOR VENDO

articulado HOLDER 20 CV. con arado cultivador y remolque, todo como nuevo, precio interesante.

Garaje ORTEGA.

Cra. Murillo, 35. Teléfono 732

CALAHORRA

MAS TUBOS

Aumentamos nuestras existencias y mejoramos nuestros servicios para garantizar a Vd. en todo momento la atención de sus necesidades.

Confe en nuestro almacén y benefíciense de nuestras condiciones especiales.

Gracias.

MARRODAN Y REZOLA, S. A.

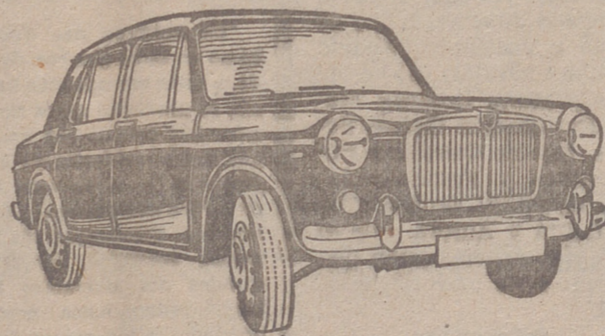
Almacenes: AVDA. DE PEREZ GALDOS

MORRIS - MG - MINI

1.300 cc.

1.300 cc

1.000 y 1.275 cc.



TRAVELLER

(FURGONETA FAMILIAR) 1.300 cc.

BAJO CONTROL y CALIDAD
BRITISH LEYLAND

¿QUIEN ES BRITISH LEYLAND?

El primer fabricante británico de automóviles con su producción de más de un millón de vehículos al año. Es el quinto fabricante mundial y el segundo fuera de los Estados Unidos, teniendo a su cargo la producción, entre otros, los mundialmente famosos JAGUAR, DAIMLER, AUSTIN, MORRIS, MG, LEYLAND, STANDARD TRIUMPH y ROVER.
Concesionario en LOGROÑO y PROVINCIA:

TAVESA

CARRETERA BURGOS, KM. 2.

TELF. 22-08-00

LOGROÑO.

Hace exactamente 75 años que Nájera tiene alumbrado eléctrico

La inauguración de la reforma -el pasado 14 de agosto- fue el paso más importante desde entonces

cluidas de esta obra, pero en definitiva fue el paso más importante de la vida del alumbrado najerense.

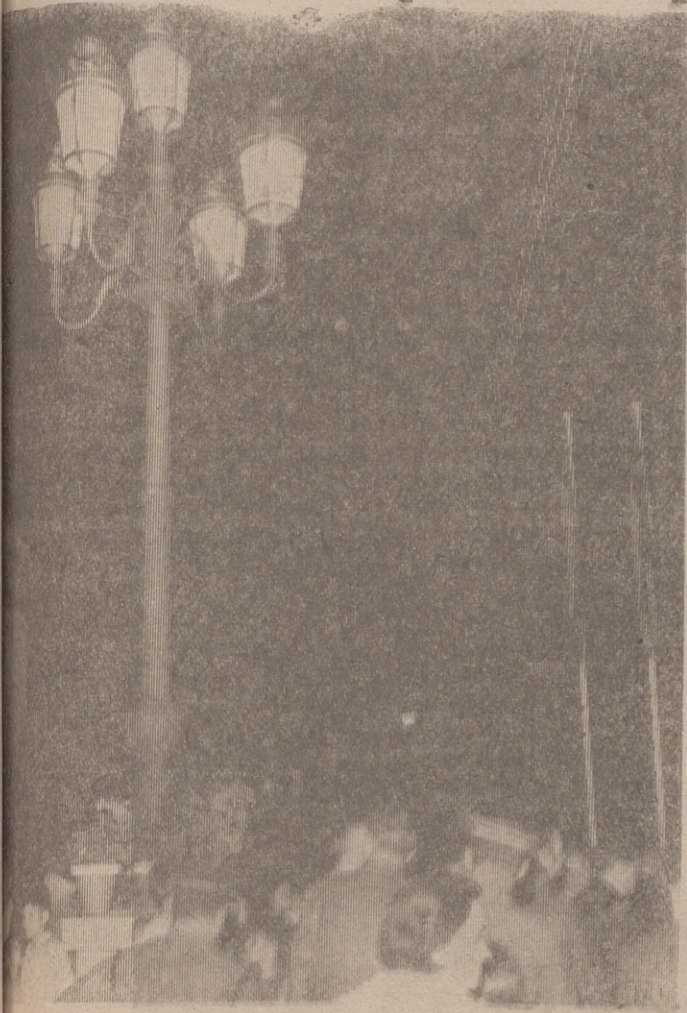
UNA INAUGURACION "OSCURA"

El acto de inauguración de dicha importante reforma tuvo lugar el pasado día 14 de agosto y resultó muy brillante. Presidieron los actos el obispo de la Diócesis, don Abilio del Campo y de la Bárcena; el gobernador civil, don Antonio Aíge Pascual, y otras autoridades provinciales y locales. A pesar de todo, este mismo día se celebraba la primera representación de "Crónica najerense" y se inauguraba el nuevo Hotel San Fernando. Circunstancia que absorbió populari-

dad y relieve a la inauguración del alumbrado público. A raíz de todo ello, las páginas de los periódicos y los comentarios se llenaban de palabras elogiosas acerca del éxito de la obra de Justiniano García Prado y la juventud hablaba de la bonita sala de baile del Hotel San Fernando.

La verdad es que aquella inauguración de la reforma del alumbrado público de Nájera se quedó un poco "oscura" y, dada su importancia, conviene resaltarla sobre todo ahora, a los setenta y cinco años de la llegada, por primera vez, del fluido eléctrico en la capital del Najerilla.

JORGE SAULEDA
Foto: HERCE



Durante estos días se cumplieron setenta y cinco años del alumbrado en Nájera.

El día diez de octubre del año 1894 circularon unas horas de la sociedad de Alumbrado eléctrico indicando al vecindario las bases para la suscripción. A partir de entonces, Nájera contaría con alumbrado eléctrico, conjuntamente con algunas localidades de la provincia, puesto que, por esos años, la instalación del alumbrado público en la Rioja se encontraba en sus albores. Y con el tiempo se llegaría a este momento en que la ciudad del Najerilla cuenta con unas instalaciones eléctricas extensas, remozadas y de reciente inauguración.

VOLVIENDO A 1894

Las condiciones de instalación en Nájera del alumbrado eran, en aquel año de 1894, las siguientes: "Se encendían las lámparas media hora antes del anochecer y se apagaban a las doce de la noche, excepto en las ferias y funciones, que durará la luz hasta el día siguiente. El precio de cada lámpara de diez bujías

será de tres pesetas mensuales y de cuatro las de dieciséis, siendo de cuenta del abonado la renovación".

HASTA EL PASADO MES DE AGOSTO

A partir de este momento, Nájera disfrutó de las ventajas que lleva consigo el fluido eléctrico, y durante años y años se cumplieron las condiciones expuestas más arriba. Pero, desde hace un tiempo, y habiendo crecido la ciudad, las instalaciones se quedaron anticuadas, y, a base de reparaciones esporádicas, se iba viviendo con un alumbrado deficiente. Hacia falta realizar un proyecto de alumbrado que atendiera a las actuales necesidades. Y, efectivamente, el Ayuntamiento se preocupó y lo llevó adelante. El presupuesto de dicho proyecto alcanzaría, aproximadamente, la cifra de unos tres millones de pesetas. Con este dinero se llevó a cabo una obra extraordinaria que consiste en una reforma general del alumbrado por toda la ciudad. Quizá quedarán un par de calles del extrarradio ex-

Aguilar del Río Alhama

El H. Angel Miguel Sánchez, un aguilareño ejemplar

AGUILAR DEL RIO ALHAMA. (De nuestro corresponsal, Domingo Lalindel).

Para ejemplo y estímulo de los muchos jóvenes de la villa que cursan estudios, hago público el triunfo de nuestro paisano, el hermano Marista don Angel Miguel Sánchez que, a la par de cumplir las muchas obligaciones del cargo, se ha licenciado brillantemente en Filosofía y Letras, en la Universidad de Sevilla: dos Matriculas de Honor, 15 Sobresalientes y 16 Notables figuran en su haber estudiantil.

Sus superiores lo han nombrado subdirector del colegio que los hermanos Maristas regentan en Córdoba, donde superará los éxitos logrados hasta ahora.

Enhorabuena muy cordial al nuevo licenciado, a sus padres Manuel y Felisa, estimados conveci-

nuestros y singularmente, a su hermano don Domingo Miguel Sánchez, hermano Marista, profesor del Colegio de San José, que los hermanos Maristas regentan con tanto éxito en Logroño.

AGRICOLAS

Estos hortelanos están muy atareados con la saca de las patatas que han dado una excelente cosecha en cantidad y en calidad; pero los precios son bajos: a tres pesetas kilo se pagan las contratadas y unos céntimos menos las que en su día no lo fueron. Alubias verdes se vendieron muchas y a buen precio: ya no quedan. En cambio, hay mucha cantidad de ricos ajos que se darán baratos. La remolacha y el maíz siguen su curso y están prometedores; por el contrario, las alubias blancas de las que

se sembraron en gran cantidad, venían muy lozanas; pero el tiempo tan variable que nos dió septiembre las ha perjudicado mucho, lo mismo que a los pimientos, tomates, etcétera, teméndose no se logre su maduración por falta de calor. El viñedo que se heló en abril ofrece mediana cosecha. Algunos madrugadores han dado principio a la siembra de cereales aprovechando el tempero de sus tierras.

DE ENSEÑANZA

En el día señalado por las autoridades dieron principio en este hermoso y amplio grupo escolar las clases del nuevo curso, con la presencia de las tres maestras y dos maestros de la plantilla, lamentando la supresión de una escuela de niñas. Me dicen que pronto funcionará el comedor escolar que tanto éxito logró el curso pasado.

agil,
vivo,
PANTALON
DXT[®]
Con cintura elástica

DE Santa Clara[®]
EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

Finalizaron las Fiestas del Triunfo

Albelda de Iregua. (De nuestro corresponsal, Félix Ochegaray).

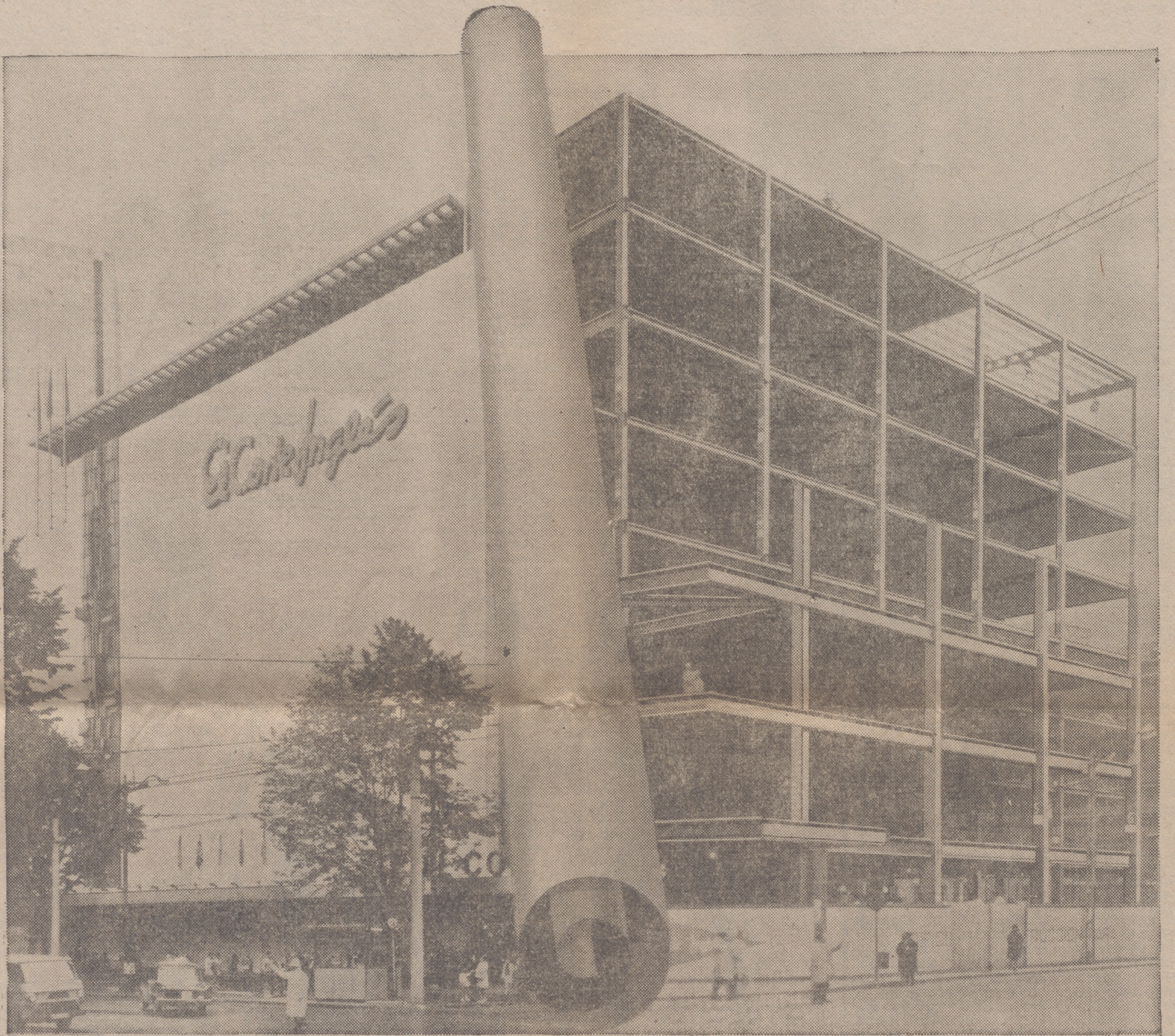
Han transcurrido las Fiestas del Triunfo llenas de alegría y animación, y a ello han contribuido, por una parte, el tiempo tan espléndido de que hemos disfrutado y la organización de una serie de carreras, juegos y partidos que estaban un poco olvidados y que dan un sabor tan popular a la fiesta.

El pueblo ha estado abarrotado de gente de otras localidades que han querido compartir con nosotros estos días tan alegres y tradicionales. La jornada que más gente registró fue el domingo. Muchos de los albedenses que se encontraban ausentes vinieron expresamente con objeto de asistir a la coronación de Nuestra Señora de Bueyo y del Niño, ya que la devoción que se le tributa a nuestra Patrona es enor-

El día 7 hubo nueva carrera pedestre, resultando vencedor Miguel Angel Pascual; seguidamente tuvo lugar una competición de tiro de soga, en que compitieron cinco solteros contra cinco casados, quedando empatados y, por tanto, se repartieron los premios entre los diez componentes. También se celebró una carrera de burros, siendo el primero en llegar a la meta el que montaba Angel Bastida, seguido por el de José Luis Ruiz y el de Miguel Rodríguez. Frente a teléfonos tuvo lugar una corrida de gallos. Se colgaron diez hermosos pollos, llevándose tres "Covitos", tres Miguel Daroca, tres Alberto Victoriano y uno "Matus".

El resto del día transcurrió con gran animación en los bares, chamizos, bailes, cine y, por último, una colección de fuegos artificiales, terminando las fiestas en una simpática

No pretendemos "descubrirle" la estructura de acero



Pero sí, las ventajas económicas derivadas de su incomparable rapidez de construcción

En efecto, no pretendemos "descubrirle" las propiedades de la estructura de acero ya de sobra conocidas: su seguridad y resistencia, su fácil adaptación a cambios y ampliaciones posteriores, el mejor aprovechamiento del espacio, etc.

Lo que sí pretendemos es fijar su atención en la economía derivada de su incomparable rapidez de construcción.

Para ello hemos seleccionado una de sus más recientes realizaciones; el edificio de El Corte Inglés en Bilbao.

Gracias a la estructura de acero, esta dinámica organización ha ultimado la construcción de su modernísimo edificio, de 8 plantas y 2 sótanos, con una superficie total edificada superior a los 30.000 metros cuadrados, en el plazo record de 9 meses; por lo menos 4 meses antes de lo previsible utilizando cualquier otro tipo de estructura.

Con un peso total de 3.080 toneladas, la estruc-

tura de acero propiamente dicha, se montó en un tiempo de 5 meses, a razón de una planta de 3.100 metros cuadrados cada 13 días.

¿Cuál ha sido la economía conseguida?


En primer lugar, un notable ahorro de gastos de financiación del total de la obra y del terreno; exactamente los intereses correspondientes a los meses adelantados.

En segundo lugar, "un poder disponer del edificio" por lo menos cuatro meses antes; lo que les ha permitido llevar a cabo la gran campaña de ventas "primavera-verano", de otra forma irrealizable.

Es en esta rapidez de montaje y en sus consecuencias económicas en lo que debe fijar su atención cara a la construcción de su próximo edificio; pues, no debe olvidar, que la repercusión de cualquier tipo de estructura sobre el valor del metro cuadrado edificado no llega a suponer un 10 %, y aun cuando en algunos casos pueda resultar algo más cara la estruc-

tura de acero, el coste final del edificio resulta inferior por la rapidez de construcción y consiguiente reducción de los gastos financieros.

¿Ha pensado en la economía que también puede reportarle a usted?



Otorgado en reconocimiento de nuestra actual y total renovación

Premio Internacional de la Industria Siderúrgica Ginebra (Suiza) 1969



Altos Hornos de Vizcaya S.A.

DELEGACION NORTE: Plaza del Sagrado Corazón, 5 - Bilbao - Tel. 41 66 27

CAFE Y COPA CON DAMASO ALONSO

«La Real Academia me parece una de las cosas más serias y respetables que hay en España»

«Todos los españoles que aspiremos a ser cultos debemos conocer la actual literatura hispanoamericana»

«En sí, la poesía es un oficio»

Me cuesta encontrar la casa donde vive Dámaso Alonso. Este, esto se llamaba un chalet en Chamartín. Ahora, el chalet está ahogado por los rascacielos de la avenida de Alberto Arbasino y es preciso descubrirlo en una rinconada, detrás de gigantescas edificaciones.

El propio presidente de la Real Academia Española de la Lengua me abre la puerta. Hace veinte años me sucedió igual con don Pío Baroja, en su piso del barrio de la Academia. Es claro que nuestros maestros carecen de toda vanidad.

—Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

—¿Me viene usted a ver en un día —me dice—. Es de un humor terrible, porque han robado en un país que me enviaban de los Estados Unidos con las fichas de la biblioteca, que mandé para que las reprodujesen. Me estúpido; abrieron la puerta y faltan muchas... Mire,

los países de habla castellana?

—Bueno, eso ya está creado y en pleno funcionamiento. Ya existe una asociación de las Academias de habla castellana, que celebra reuniones periódicas y que constituye un organismo superior para la dirección del desarrollo de la lengua castellana. Tiene su Permanente, celebra sus Congresos cada tres o cuatro años y fomenta el constante intercambio entre todas estas Academias.

—Últimamente, nuestra Real Academia se ha caracterizado por una evidente apertura idiomática, en el sentido de enriquecer el Diccionario con muchos vocablos nuevos...

—La apertura ha sido total. Y el idioma castellano se está enriqueciendo con vocablos de origen hispanoamericano. Claro está que habrá siempre palabras típicamente españolas, como en las mismas familias hay palabras cuyo sentido e interpretación es privativo de ellas.

HISpanoAMERICA

A nadie se le oculta que la literatura hispanoamericana, y más exactamente la literatura en castellano de los países sudamericanos, ha tomado un auge decisivo en estos años últimos. Le hablo de ello a don Dámaso.

—Evidentemente —contesta—, la literatura hispanoamericana actual tiene una importancia extraordinaria, y todos los españoles que aspiremos a ser cultos debemos conocerla. Personalmente, siento gran admiración por muchos escritores de Hispanoamérica. Y es indudable que su difusión en España ha aumentado mucho;

"Cien años de soledad", por ejemplo, ha sido uno de los libros de más venta el año pasado. ¿Y quién que pretenda tener una cierta formación literaria no conoce "Rayuela", de Cortázar, o no ha leído algo de Carpentier o de Borges o de Asturias? Insisto en mi estima por la literatura iberoamericana.

—Ha usado usted dos términos, "hispanoamericano" e "iberoamericano", ¿cuál resulta más exacto?

—Yo diría que lo iberoamericano incluye también al Brasil. Al decir hispanoamericano nos referimos sólo a los países de habla castellana. En América, muchos prefieren el vocablo "latinoamericano". No creo que en esto debamos ser demasiado rigoristas, todo lo de la América española, llamémoslo como lo llamemos, debemos contemplarlo con cariño y simpatía...

Me da la impresión de que don Dámaso ha remitido bastante en su mal humor inicial. Creo también que he coincidido al concertar esta charla con otra persona que le llamó con las mismas intenciones de reportaje, aunque con un temario digamos agresivo, que está siempre lejos de mis costumbres. Encendemos unos cigarrillos. Se ha roto cierta desconfianza inicial en el diálogo...

DE LAS TRADUCCIONES

—Como poeta, ¿le parece que la poesía es un género limitado, por la imposibilidad de lograr su fiel traducción?

—La poesía es intraducible; eso es sabido. Lo más que se puede hacer es dar una versión aproximada del original, para que el lector de otro idioma se haga una idea de la intención del poeta. Ahora, con el mayor conocimiento de las lenguas que se va teniendo, se hace más asequible la poesía exótica.

—Usted ha traducido a poetas extranjeros, ¿cómo lo hizo?

—Sí, yo traduje por ejem-

plo a Hopkins, un gran poeta inglés, jesuita, casi desconocido hasta hace treinta y tantos años. Mi traducción se incluyó en un libro que hicimos en homenaje al director del Instituto Británico, y luego la publiqué en un libro sobre poetas españoles, pidiendo perdón por incluir en él a un autor inglés. También apareció en Méjico. Pues bien; yo creo que mi traducción confirmaba aquel clásico adagio de "traduttore, traditore", porque era una traición a la obra original. Hopkins es un poeta de una enorme profundidad. Su estilo es aun más difícil que el de Góngora, y en sus versos se encuentran giros absolutamente intraducibles. El inglés, con su riqueza de palabras compuestas, aumenta las dificultades. ¿Quién puede, en realidad, traducir fielmente a Hopkins? Nadie. He conocido después la traducción italiana; habían seguido mi mismo sistema, de libertad en la forma, pero buscando mantener el sentido conceptual.

LA GENERACION DEL 27

—Hablemos de la poesía española contemporánea. De los poetas españoles.

—Cualquier improvisación en esto hace también que omita unos nombres o tendencias. Creo que hoy tenemos un buen número de excelentes poetas en España; pero posiblemente no haya ninguno en la cima, tan absolutamente importante como fueron los de la llamada "generación del 27": Alberti, Salinas, Guillén, Alexandre, Lorca, Gerardo Diego, Cernuda, Altolaguirre...

—¿Se considera usted inserto en esa generación poética?

—No de una manera absoluta, aunque por razones de genealogía y de compañerismo quizás debía estarlo. He tenido amistad con todos esos poetas y he frecuentado su trato y he intercambiado ideas con ellos. Pero como poeta pienso que soy anterior, y a la vez posterior. Escribo, ade-



LA INSPIRACION

Busca en las estanterías, que cubren todas —absolutamente todas— las paredes de esta habitación (y de las demás) un ejemplar del libro. Me lee unos párrafos de la introducción, demostrando el aliento de repulsa que lo inspiró.

—Lo leí, don Dámaso, hace ya años, en una edición argentina de la Colección "Austral". Oigame, ¿existe la inspiración? Es tema que me preocupa siempre, y por eso mismo, pregunta que reitero a los creadores. ¿Puede hablarse de un estado creativo, o incluso el poeta termina deformado profesionalmente, escribiendo o versos por puro mecanismo?

—La cuestión puede plantearse con mayor claridad: hay dos maneras de escribir, la clásica y la romántica. Marcel Proust dijo que, a veces, poemas escritos bostezando de aburrimiento pueden ser maravillosos. Los románticos, en cambio, invocaban a las musas. Otra de mis diferencias con la generación del 27 es que, dicho a grosso modo, ellos tenían ese modo clásico de escribir, buscando la perfección, y yo no es que salgo dando gritos por ahí en busca de la inspiración, pero desde luego soy poeta de reacciones inmediatas. Tanto, que mis libros de poesía están escritos en verdadero trance. "Hijos de la ira" apenas tuve que corregirlo.

—Sin embargo, ¿puede la poesía devenir en un oficio? —Ha habido poetas que fueron poetas de oficio. Pero,

¿dónde empieza y dónde termina el oficio? En sí, la poesía es un oficio; un oficio voluntario y vocacional. Lope de Vega fue un extraordinario poeta, y sin embargo para él era un oficio escribir, porque escribía para ganarse la vida. Hoy tenemos también ejemplos que, naturalmente, no citaré. Para hacer de la poesía un oficio hay que tener dotes especiales; yo no serviría. Yo soy un poeta espasmódico, con largos períodos de infertilidad: véase la cronología de mis libros de poemas.

—Para terminar, don Dámaso, ¿cuál es el tema básico de la poesía: la mujer, la sociedad, Dios...?

—Se olvida usted de la naturaleza, que es un tema enorme para el poeta. Brunetiere dijo que, para saber cómo es un poeta, hay que preguntarle lo que ha dicho de la naturaleza, del amor y de la muerte. Y yo siempre he añadido lo que lo que ha dicho de Dios. Como verá, coincide bastante con su pregunta...

Don Dámaso ha recobrado su auténtica personalidad cordial, afectiva, también crítica, siempre muy humana.

—Perdóneme el mal humor de antes. Estoy pasando un día taciturno; quizás tácito...

—¡Por Dios, don Dámaso! Perdóneme usted el atraco a su intimidad...

Como toda persona con valores auténticos, es sencillo y carece de afectación. Uno estaría charlando con él horas y horas. Aunque los ladrones le hubiesen enfadado...

F. VIZCAINO CASAS



SE TRASPASAN LOCALES

EN CALVO SOTELO Y JUAN XXIII
MUY COMERCIALES
Informes: Teléfono 22-05-78.

VENDO RUSTICAS

FINCA en pueblo cerca de Logroño, de monte, toda tractorable, de 75 hectáreas, con casa y pozo de agua.
FINCA en Calahorra, de regadío, de 4 hectáreas, libre, propia para frutales o espárragos.

Tratar con T. ESCUDERO, Calle Sol. 63
CALAHORRA — A. P. I.

CHAPA FINA Y GRUESA
MARRODAN Y REZOLA, S. A.
 ALMACENISTA DE HIERROS
 Almacenes: P. Galdós, 45. Teléfono 21-11-06

RIAUTO COMPRAMOS SU COCHE...
 riojana de automoción, s. a. y le ofrecemos un
SIMCA o DODGE nuevo
 Vera de Rey, 61-63 • Teléfono, 22 02 00
LOGROÑO

GRIFERIA INDUSTRIAL Y DOMESTICA
MARRODAN Y REZOLA, S. A.
FERRETERIA
 Miguel Villanueva, 11. Telf. 21-11-06

Así vive «la otra Europa» (II)

La reforma agraria, un éxito de Yugoslavia

«El sistema cooperativista resulta más beneficioso para el pueblo», opinan los yugoslavos

Yugoslavia es el país más liberal de la Europa del Este

Una gira de varias semanas por cuatro países comunistas, considerados a priori, dos de ellos, como "duros" —Hungria y Bulgaria— y otros dos más "liberales" —Yugoslavia y Rumania—, es algo que sólo puede proporcionar una visión muy superficial de los problemas, las aspiraciones, el presente y el futuro de un conjunto de pueblos que dentro de su diversificación, perfectamente delimitada, se encuentran unidos por el lazo común de una doctrina: el comunismo. No obstante, el contacto directo con políticos, técnicos, estudiantes, obreros e intelectuales ha servido de base fundamental para poder establecer una serie de consideraciones sobre el momento actual de yugoslavos, búlgaros, rumanos y húngaros.

LA LIBERAL YUGOSLAVIA DEL MARISCAL TITO

Un primer contacto con el mundo socialista lo viví hace unos meses con la realización de una gira por Checoslovaquia, en unos momentos en que se iniciaba el cambio de la línea política de Dubcek por la de Husak. Las formalidades aduaneras fueron bastante laboriosas en tal ocasión, llegando a su extremo durante este verano en que ha resultado imposible conseguir un visado para visitar de nuevo Checoslovaquia e incluir así a tan interesante país dentro del conjunto. De ahí que al llegar a la frontera entre Austria y Yugoslavia uno se encuentre un tanto sorprendido al no ser exigido nada más que un pasaporte en regla y un visado. Resulta también interesante poder constatar el elevado número de automóviles yugoslavos que salen en dirección a Austria o los grupos de trabajadores yugoslavos que vuelven a su país después de su jornada laboral en el vecino país austriaco. Es un primer índice de que las cosas en Yugoslavia son bastante diferentes de los demás países del Este.

Por una carretera en relativo buen estado —Yugoslavia es el país socialista que posee mejores rutas— se llega a la importante ciudad de Maribor centro económico y cultural de Eslovenia nororiental. Sus

100.000 habitantes y su incomparable situación geográfica le proporcionan un atractivo muy personal pero a su vez no muy diferenciado de las características de las regiones austríacas de las que es fronteriza. Toda una tradición germánica que perdura desde la caída del imperio austro-húngaro, se ve reflejada en la tradición artística, cultural y, en especial, religiosa.

En casi todas las grandes poblaciones yugoslavas, Maribor no escapa a tal excepción, existen varios hoteles destinados a albergar a la gente del lugar. Junto a los mismos se alzan también las modernas edificaciones hoteleras destinadas al servicio turístico. Intentar alojarse en un hotel que no sea considerado como apto para turistas es algo poco, menos que imposible, puesto que, paradójicamente, siempre se antepone el pretexto de que se encuentran completos. El turista y el pueblo conviven en dos ambientes diferentes y perfectamente canalizados por la administración del Estado.

LA REVOLUCION AGRARIA DE UN PAIS

Con una extensión geográfica casi igual a la mitad de España, 255.804 kilómetros cuadrados, Yugoslavia tiene una población de 21 millones de habitantes de los cuales más de cinco millones se encuentran em-

pleados en el sector agrícola. La superficie cultivable es de unos 15 millones de hectáreas, siendo explotadas por 2.238 cooperativas y 2 millones y medio de explotaciones individuales.

La nueva estructuración legal de la propiedad agraria en Yugoslavia se inició con la denominada ley de Reforma Agraria en agosto de 1945. Un 40 por ciento del suelo útil del país fue expropiado sin indemnización partiendo del principio de que la tierra pertenece a quien la cultiva. La totalidad de propiedades agrícolas de una extensión superior a 45 hectáreas o las propiedades pertenecientes a bancos, empresas, sociedades anónimas o comunidades religiosas pasó a formar parte de un fondo común que fué distribuido en una proporción de un 51 por ciento entre los agricultores que no poseían ninguna tierra o en escasa cantidad. El resto fué partido entre las empresas del Estado, las instituciones científicas y las cooperativas agrícolas de tipo general.

Desde entonces hasta el momento actual, la estructuración del campo en Yugoslavia ha variado sensiblemente, si bien perduran los principios generales en que se inspiró la reforma. La entrada en vigor de la nueva ley promulgada por el Consejo Revolucionario y a la que no se le puede negar los principios de importantes cambios dentro de la línea socio-económica yugoslava, tuvo la ventaja de eliminar los grandes latifundios, pero multiplicó, en contrapartida, los minifundios, constituyendo un fuerte retroceso para el desarrollo agrícola.

Imitando el modelo de los famosos kolkhoses rusos, cooperativas de trabajo, se dió un gran impulso a la colectivización del campo, fenómeno que

chocó con la resistencia de los campesinos que para demostrar su desacuerdo, trabajaban a escaso ritmo con lo que sólo se obtuvieron resultados modestos.

La nueva política general agraria tiene su origen en 1957 en un nuevo intento de conseguir una eficaz política agrícola a largo plazo. En esta época el sector privado de la agricultura ocupaba en Yugoslavia el 90 por ciento de la superficie y el sector socializado el 10 por ciento restante.

UN DIA DE MERCADO EN ZAGREB

En dirección hacia la capital de la Croacia, Zagreb, el número de pequeñas poblaciones de signo totalmente agrícola es muy numeroso. Son abundantes las carretas tiradas por bueyes a los que nada impide la circulación de los potentes automóviles de los turistas alemanes o italianos. Los campos están casi exclusivamente plantados de impresionantes maíces híbridos que, aún cuando de origen americano, parecen darse bien en el suelo de esta región yugoslava. Las casas tienen buen aspecto y abundan los jardines llenos de flores.

De vez en cuando puede distinguirse fácilmente las instalaciones de una cooperativa agrícola que puede ser del estilo de una cooperativa campesina de trabajo, lugar en donde se asocian los medios de producción y las tierras que son de propiedad social pero que

funcionan con el trabajo individual de los agricultores que desean adherirse a la misma. Puede ser una cooperativa agrícola cuya misión principal es la de cooperar con los productores individuales, ocupándose de sus propios terrenos y cultivos y a su vez de la organización de la venta, comercialización, ayuda técnica o prestación de utillaje a los campesinos individuales. Este es el sistema más generalizado en Yugoslavia de organización agrícola.

La explotación agrícola individual es la que cuenta con un mínimo de 1.000 metros cuadrados de superficie cultivable y que se encuentra dirigida de forma individual, generalmente,

por medio del clásico sistema familiar.

El principio esencial de la nueva reforma es demostrar a los campesinos que con el desarrollo de la cooperación socialista les resultaba más rentable entrar en el círculo de una cooperativa, que no agotarse trabajando en sus parcelas por otra parte limitadas ya que, entre las medidas administrativas adoptadas para evitar posibles tendencias capitalistas dentro de la organización del campo, figura la prioridad del sector socialista en la compra de terrenos, la limitación del número de asalariados, o la imposibilidad de poder adquirir individualmente maquinaria pe-

sada para las labores agrícolas.

Los campesinos dan la impresión de encontrarse a su vez en sus granjas, en el campo, en medio de un importante mercado del centro de Zagreb en donde no resulta difícil distinguir viejas campesinas de negro pero con fúeles de nylon, o agricultores que llegan al mercado su automóvil. (Exclusiva Agencia Logos. Prohibida la producción total o parcial)

PROXIMO REPORTAJE: "Han terminado los románticos del socialismo revolucionario"



Con el fondo de las torres catedrales, un mercado callejero de Zagreb.

Las modernas labradoras

Jóvenes de 15 a 22 años han preferido el campo a la ciudad

SECRETARIAS AGRICOLAS, UNA NUEVA PROFESION
 El campo es también de la mujer



Los modos de vida occidentales también gustan en Yugoslavia. Una fábrica de Coca-Cola en el país de Tito.

Hasta hace muy poco tiempo, la vida rural estaba francamente desahogada. Se inició una especie de huida masiva del campo hacia las ciudades. Sin embargo, en cosa de unos años, esta forma de vida ha experimentado una nueva revalorización. El trabajo en el campo es rentable, muy llevadero y francamente divertido. Con los nuevos métodos de explotación, han nacido nuevas formas de mirar la vida en el campo. No sólo para los hombres, sino también para las mujeres.

Hasta hace unos años, sólo se concebía una mujer en este ambiente por dos razones: ser hija de granjeros o ser la esposa de los mismos. Pero hoy, las profesiones agrícolas para hombres se han limitado, gracias a la especialización de las granjas, y al mismo tiempo, se han abierto nuevos campos para las mujeres. De esta forma nacen las se-

cretarias agrícolas. Estos ensayos se han venido haciendo desde hace algún tiempo en Inglaterra. Es una nueva generación de campesinas, que recorren las granjas en sus coches, con una máquina de escribir y una calculadora en el portamaletas.

Las edades de estas jóvenes amantes de la naturaleza oscila entre los 15 y los 22 años; muchas de ellas han nacido en grandes ciudades y están preparadas para organizar una granja, desde el propio granjero hasta el último de sus empleados. La forma de explotación de las mismas, la llevan a cabo como si se tratara de cualquier empresa financiera.

¿Cómo se lleva a cabo la preparación de estas jóvenes labradoras? Ellas asisten a unos cursos del departamento de Agricultura o de colegios de enseñanza complementaria que se encuentran por todo el país

inglés. Los estudios teóricos están complementados por otros de tipo práctico de carácter agrícola, al mismo tiempo que con otros de tipo mercantil, ideados para la recogida y análisis de la contabilidad en las granjas.

Un detalle curioso: no se necesita que estas futuras secretarías agrícolas hayan tenido anteriormente unas calificaciones brillantes, si es conveniente que sus calificaciones sean medias y que, por provenir la mayor parte de ellas de ciudades, hayan tenido alguna experiencia anterior en granjas.

Una vez con el diploma en su poder, estas jóvenes se incorporan a sus faenas agrícolas, prestando sus servicios a los labradores, y, en muchos casos, atendiendo a varias granjas de la misma zona.

Trabajos con el ganado, conducción de tractores, contabilidad de las granjas, son una de las diferentes labores que las secretarías

agrícolas han de efectuar en las granjas. Otros trabajos son la compra y consumos de productos agrícolas, administración, etcétera. campos ahora desamparados por mujeres jóvenes y que hasta hace poco habían estado destinados para ellas.

Es curioso ver la cantidad de chicas que en tiempo han dejado sus hogares y quehaceres en ciudades, para dedicarse a estas faenas rurales. El contacto directo con la naturaleza y alejarse de la ciudad es una de las razones para ellas— de las grandes urbes.

Así es la vida; de las generaciones del campo que hacen a la vida rural, se ha pasado a la vida rural. Los ambientes rurales

ALMENDRUCOS

Soy comprador. Precio a tratar. Asimismo, compro recién cogidos, sin pelar.
NICETO LOPEZ
 TELEFONO 50.
 San Adrián (NAVARRA)

SOLDADORES

Se precisan en **LOPEZ ROMERO, S. A.**
 Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.708.

«Operación España»

LOS EMIGRANTES, EN MADRID

MADRID, 8. (Cifra). — A las ocho y cuarto de la noche hacía su entrada en la estación de Chamartín "el tren de las lágrimas" con los mil cuatrocientos españoles de América a bordo. Dos minutos después, las diecisiete unidades se detenían. El barullo fue inmenso.

El Himno Nacional se entrecruzó con la jota, la sevillana, la muñeira, el txistu, el ruido de las gaitas, tambores, paillos y las panderetas confundiendo con los vivas a España y a Franco que al unísono salían de las gargantas de más de cuatro mil personas que se acomodaron como pudieron en la gran estación.

Miles de banderas, pancartas y el multicolor que representaban las distintas casas regionales que fueron a recibir a los emigrantes de la "Operación Española" fue el espectáculo que estos "hombres sin fronteras" se encontraron a su llegada a Madrid.

El ministro de Trabajo, don Jesús Romero Gorriá; alto personal de su Departamento; el director general del Instituto Español de Emigración, don Miguel García de Sáenz; el gobernador civil de la provincia, don José Manuel Pardo de Santayana; el alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro; Cuerpo diplomático hispanoamericano; representaciones de las Mutualidades Laborales, Organización Sindical y otras regionales, dieron la bienvenida a los emigrantes.

Pero, antes de bajar estos miembros del tren, hubo una pausa, un pequeño silencio. Por los altavoces se les dirigió una alocución de bienvenida. "Al recibiros en este Madrid, emoción y casa de España, os damos de par en par sus cartas familiares.

En España, venís a Mariposa por derecho antiguo de conquistadores pacíficos a reunir en la metrópoli el primer homenaje de su pueblo. Venís con confianza, porque hay nadie en casa que no os espere jubilosamente. Os saludan impacientemente, como quien reconoce todo, abraza todo, llegase a los rines nublados del recuerdo, afirmar, con las manos que dan ese derecho de cada uno. Sólo queremos que mantéis todo en orden: caosa en su sitio. Después todo somos nosotros quienes ahora vamos a especon impaciencia vuestro vecho. ¡Españoles de América, venidnos!

Los nuevos ánimos se deslevar de la emoción del momento. Los altavoces lanzaban al aire sonos de canciones folclóricas. Fueron momentos de confusión. Cada persona buscaba a su familia con ansiedad. Los nombres se perdían en el estrépito. Era el momento en que se disponían a bajar, por país de procedencia, los veinticinco autobuses que conducirían hasta la estación de Oriente en una caravana. Mientras tanto, los grupos y organizaciones folclóricas daban su saludo. "Sois

españoles sin fronteras", "La Organización Sindical os abraza", "Queremos una comunidad social iberoamericana", "Vuestra hispanidad sois vosotros", rezaban los carteles. Otros se agitaban en el aire, nerviosamente, como uno que ponía: "Bien venidos, Doménica y Catalina. Familia Martín". En la estación y en la salida, numerosas banderas españolas, junto a las hispanoamericanas. Y en la salida de la estación los autobuses.

Casi una hora tardaron en acomodarse los mil cuatrocientos españoles en sus respectivos autobuses. La organización fue perfecta, pero nadie podía impedir el que aquellos que se encontraban con sus familias se entretuviesen. Fue una hora de abrazos, lágrimas y emoción. Fueron escenas similares a las vividas ayer en Barcelona.

A las 21'05 se ponía en marcha la comitiva. Treinta minutos más tarde entraba el primer autobús en la Plaza de Oriente. El trayecto se recorrió con rapidez. El camino lo tenían libre, pero a pesar de ello tuvo que detenerse en algunos tramos. El itinerario fue el siguiente: Plaza de Castilla, Avenida del Generalísimo, Plaza de San Juan de la Cruz, Paseo de la Castellana, Plaza de Colón, Paseo de Recoletos, Cibeles, calle de Alcalá, Avenida de José Antonio, Plaza de Callao, calle de Preciados, Puerta del Sol, calle del Arenal, Plaza de Isabel Segunda y Plaza de Oriente. Durante todo el recorrido miles de madrileños aplaudieron el paso de la comitiva. Los gritos de vivas a España y a Franco se sucedían, a la par que centenares de pañuelos ondeaban al aire.

Pero el gentío se congregó principalmente en el trayecto que va desde la Plaza de Cibeles hasta la de Callao. Sería interminable relatar y contar las escenas que se desarrollaron dentro de cada autobús y las frases de agradecimiento que salían de estos españoles. Todos iban pendientes, sin perder detalles de lo que iban viendo a su paso por Madrid. Preguntaban continuamente qué es esto o aquello. Cada autobús iba al frente de un guía que les explicaba cada cosa que veían a su paso. Plaza de Perú, Plaza de Lima, Avenida del Generalísimo, Colón, Cibeles. Cada vez que se anunciaba el paso por alguno de estos lugares estallaba una auténtica ovación y seguían las lágrimas, que fueron acompañadas por el incesante sonar de los claxons de los vehículos que, de esta forma, daban la bienvenida a los emigrantes.

En la Plaza de Oriente, la caravana se dispersó, cada una en dirección al hotel donde pernoctarán, para lo que han sido seleccionados trece céntricos hoteles. **CURIOSIDADES** A bordo del tren especial.—(Por Javier de Montini, enviado especial de "Cifra").

"Si, realmente ahora termina la luna de miel". Me lo dijo el hombre muy sonriente. Se llama Julio Nacero Sevillano. Es madrileño. Ha cumplido sesenta y dos años. A su lado viaja su esposa, la mar de simpática, muy melosa y como buena gallega, María Jurjo es de un pueblo de Lugo. Sesenta y cuatro años.

Se casaron en una iglesia madrileña. Y han vivido una larga —muy larga— luna de miel. Ni más ni menos que treinta y nueve años. ¿Cómo es posible? Muy fácil. Celebraron la boda y se escaparon en un tren a Barcelona. Era un tren mucho menos cómodo y menos rápido que éste en el que viajan de vuelta. En el puerto de Barcelona, por donde indica el brazo de Colón, embarcaron rumbo a Buenos Aires.

—Habíamos discutido algo. Ella quería ir a toda costa a Buenos Aires, donde vivía una hermana. Yo prefería París, pero cedí. ¿Cómo negarle a una novia el primer capricho? Las circunstancias del mundo de entonces les empujaron a permanecer en la Argentina. La luna de miel se prolongó. Y el matrimonio vuelve ahora. Allí queda un hijo. Los dos están muy contentos de retornar a España. "Es una nueva luna de miel", dicen. Recuerdan la travesía del "Julio César" que los llevó y se muestran encantados de las atenciones a bordo del "Cabo San Vicente" que les devolvió a Barcelona.

En el tren, a medida que avanza rumbo a la capital, se corre —y se confirma— la boda de dos viajeros de Méjico: Marcelino Cerecedo y la mejicana María de los Angeles García Rojas. Ella es una morena guapa. Me dicen que no se han enamorado a bordo del avión que les llevó a Palma de Mallorca ni en la noche del barco que les acercó a Barcelona: "Llevamos dos años de noviazgo", me ha dicho el montañés. Ella es modista. Y piensan estar unos tres meses en España; se casarán en la iglesia de la Paloma y vivirán su luna de miel recorriendo la piel de toro ibérica. Todos los expedicionarios de Méjico estarán en el templo. Y algo curioso: la boda estuvo a punto de celebrarse en Barcelona.

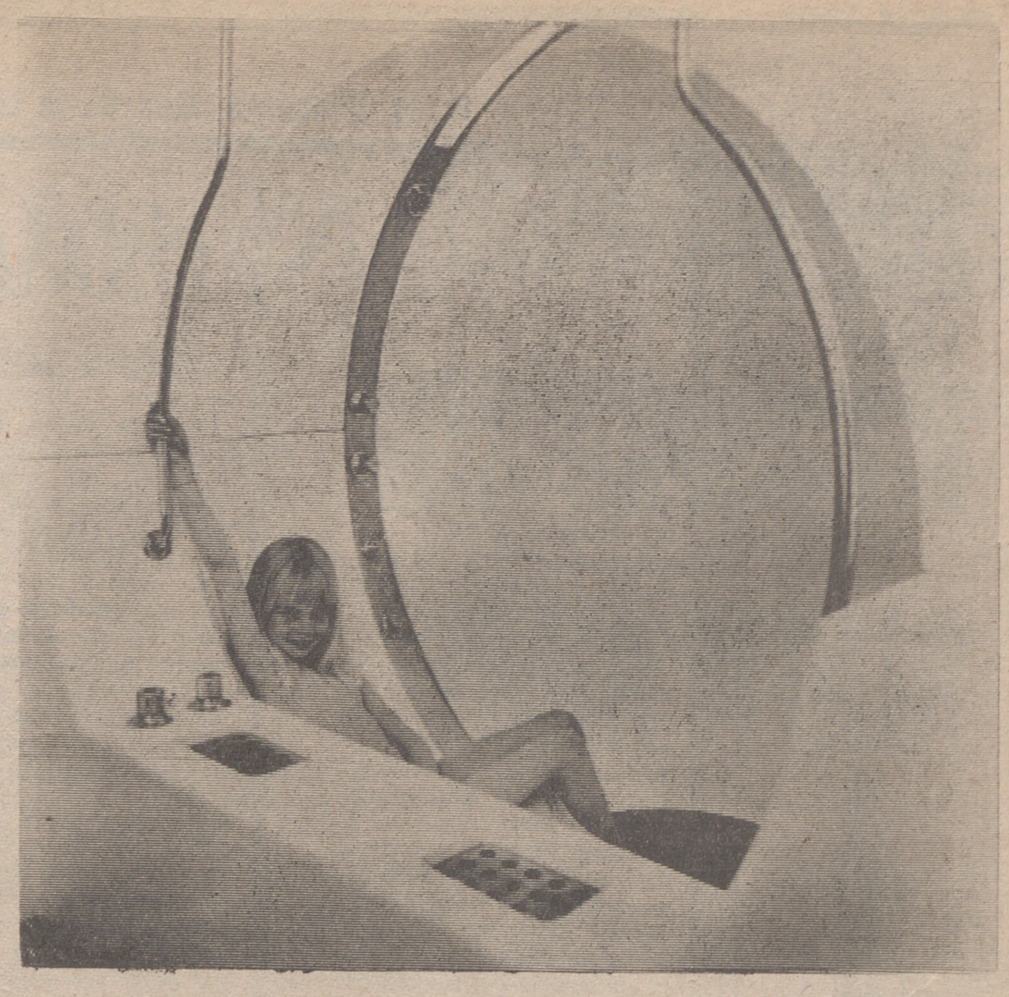
La abuela —"La Princesa"—, que es la nonagenaria doña Ursula Gasull Torrel, viaja en un coche de literas que vino atendido por dos médicos, un practicante y cinco enfermeras. María Luisa y Angeles, que tanto trabajaron en el "Cabo San Vicente", pudieron descansar algo con el refuerzo. En las literas, más que enfermos un poco decaídos, realizaron el viaje cuatro ancianos.

Hubo un susto: El tren atropelló a una vaca que se metió en la vía. Quedó muerta. El maquinista detuvo el convoy. Se revisaron los coches por si había alguna avería. No la hubo. Se reanudó la marcha. El accidente ocurrió cerca de

Arco de Jálón, más o menos. En Zaragoza, una emigrante de Paraguay fue agasajada con un precioso cestillo. Ella, a su vez, rogó que fuera ofrecido a la Pilarica en acción de gracias por haber vuelto a pisar —y besar— tierra de España.

Una monjita de las Concepcionistas, natural de León, de un pueblo de La Bañeza, viene de Brasil. Eloisa es la única religiosa que procede de este país. Está loca de gozo: "Lo que me da pena es que otras de mi Orden que solicitaron el viaje no fueron agraciadas y se han quedado con verdadera nostalgia. Si vieran como España nos está abrazando..." Sor Eloisa lleva cuarenta y seis años de ausencia de su patria. Se dedica a la enseñanza, actualmente en San Pablo.

Mira la Nuva.—Mientras se cambia de máquina, hay ancianos que conversan con la gente del pueblo volcada en la estación. Están allí las niñas de la escuela con banderitas de los colores nacionales. Hay niñas que lloran con la emoción. Y algunos viejos se contagian. Fela Martínez Jimeno, de Soria, de las más jóvenes, también se emociona. Me dice: "Esos abrazos de la gente sencilla y el llanto de los niños es auténtico. Nace del alma y ahí sí que no ha habido montaje alguno. Sale de dentro". Aunque apenas han visto una miaja de España, todos están asombrados: "Lo del milagro económico es verdad. Esta no es la España de la que un día marchamos. La han cambiado". Cuando el largo tren —de diecisiete unidades— se acerca a Madrid, la gente vibra. Muchos saben que les espera alguien de la familia: los padres ancianitos, los hermanos, los nietos, los sobrinos...



Para un futuro no demasiado lejano, el arquitecto y diseñador italiano Jow Césare Colombo, de Milán, concibe el baño instalado en las viviendas como perfecta máquina de lavar. Dentro de la exposición "Visión-69", que todos los años tiene lugar en Colonia (Alemania), ha presentado sus ideas sobre la forma de vivir del futuro. El baño ultramoderno está agregado a un bloque "celda de noche", coordinado con un "central living" y un bloque "caja-cocina". Los elementos son móviles y desplazables, la automatización total y la decoración a base de telas de fibras sintéticas y materiales de plástico. (FOTOFIEL)

Proyecto de Ley General de Educación Villar Palasí lo entregó ayer a la Prensa

MADRID, 8. (Cifra). — El ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, se reunió al mediodía de hoy con representantes de los medios informativos, a los que hizo entrega del proyecto de Ley General de Educación y Financiamiento de la reforma educativa. Dicho proyecto de ley, que fue aprobado en el Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de Ayete, consta de ciento cuarenta y seis artículos, cinco

disposiciones adicionales, once transitorias, cuatro finales y derogativas, y está dividido en cinco títulos. El título preliminar se refiere a los fines de la educación, derecho a la educación, la educación como servicio público, funciones del Gobierno en materia de educación, derechos y deberes de la familia, derechos de la Iglesia, tasas y tarifas y planes de educación y evaluación de la reforma.

Entre los fines de la educación que quedan configurados en el anteproyecto figuran: La formación humana e integral, el fomento de la integración social y del espíritu de convivencia de conformidad con lo establecido en los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales, la adquisición de hábitos de estudio y trabajo, la capacitación para el ejercicio de actividades profesionales y la incorporación de las peculiaridades regionales, que enriquece la unidad y el patrimonio cultural de España.

DERECHO A LA EDUCACION GENERAL Y A UNA FORMACION PROFESIONAL

Se establece que todos los españoles tienen derecho a recibir una educación general y una formación profesional que les capacite para una tarea útil para sí mismos y la sociedad.

La educación general básica —añade el texto— será obligatoria y gratuita para todos los españoles, y gratuita para los extranjeros y residentes en España. Para hacer posible el derecho de los españoles a la educación en niveles posteriores, el Estado dará plena efectividad al Principio de Igualdad de Oportunidades mediante la concesión de ayudas a los alumnos de menores recursos económicos.

Define, asimismo, el texto aprobado que en materia de educación corresponde al Estado, entre otras cosas, formular la política educativa, científica y cultural; programar las realizaciones; crear y suprimir centros estatales de enseñanza; la ordenación y organización de todas las enseñanzas y la concesión o reconocimiento de los títulos docentes o profesionales, y la supervisión de todas las instituciones de enseñanza estatal o no estatal.

El Estado, por otra parte, reconoce y garantiza los derechos de la Iglesia católica en materia de educación, conforme a lo concordado entre ambas potestades. Se garantiza, asimismo, la enseñanza religiosa y la acción espiritual y moral de la Iglesia católica en los centros de enseñanza, tanto estatales como no estatales.

EL SISTEMA EDUCATIVO Y LA EDUCACION PERMANENTE

El sistema educativo —se añade— asegura la unidad del proceso de la educación y garantizará la continuidad del mismo a lo largo de la vida del hombre, para satisfacer las exigencias de educación permanente que plantea la sociedad

moderna. El sistema educativo se desarrolla —según el texto— a través de los niveles siguientes: Educación preescolar, educación general básica, Bachillerato, educación universitaria, formación profesional en tres grados y educación permanente para adultos.



La señora Bárbara Moore es una mujer con unas cualidades físicas excepcionales. A sus 64 años, ha recorrido a pie nada menos que 72.000 kilómetros, a través de los Estados Unidos y Canadá. Actualmente se encuentra en España caminando, que es lo suyo. En Barcelona ha realizado la caminata desde el centro de la ciudad a la basílica de Montserrat, acompañada de los señores Woodland Kahler, marqués de St. Innocent, presidente de la International Vegetarian Union, y don Luis Sentís, secretario de la Diputación barcelonesa. En esta foto les vemos a su llegada a Montserrat. (Foto EFE)

Mundo laboral

Reunión sobre el asunto «Matesa» Minero muerto en acto de servicio

MADRID, 8. (Cifra). — El presidente de las Cortes, don Antonio Iturmendi Bañales, recibió esta mañana en su despacho oficial a los miembros de la Comisión especial nombrada por el ministro de Hacienda para el esclarecimiento del caso "Matesa", con quienes sostuvo una larga entrevista.

Componen dicha Comisión el presidente del Tribunal de Cuentas del Reino, don Servando Fernández Victoria, que actúa como presidente; don Diego Salas Pombo, presidente de la Comisión de Hacienda de las Cortes, y el procurador don Juan de Dios Cortes Gallego.

MINERO MUERTO

OVIEDO, 8. (Cifra). — Un derrame de carbón ocurrido en el pozo "Santiago", de la cuenca de Aller, ha ocasionado la muerte del obrero picador Celso Méjido Montes, de 33 años, soltero. El accidente ocurrió en la noche de ayer y, como de costumbre, sus compañeros, que suman unos 700, no han acudido al trabajo hoy en señal de duelo.

PROBLEMA LABORAL

OVIEDO, 8. (Cifra). — Un problema laboral se ha suscitado en el pozo "Entrego", del Valle de Langreo, en el que la mayoría de los obreros picadores, por un total de 125, han faltado hoy al trabajo. La causa es su disconformidad con los actuales destajos. A éstos se han unido algunos de los picadores del pozo "Sorriego" en prueba de solidaridad con aquéllos. El resto del personal, tanto del interior como del exterior, ocupan normalmente sus puestos.

NOVECIENTOS OBREROS

OVIEDO, 8. (Cifra). — A última hora de la tarde eran 900 los obreros mineros de la zona de Aller que no acudieron

a sus tareas en señal de duelo por la muerte en accidente de trabajo del picador Celso Méjido Montes, del pozo "Santiago".

POZO CERRADO OVIEDO, 8. (Cifra). — La Dirección General de "Hunosa" ha decidido cerrar por tiempo indefinido el pozo "Entrego", ante el problema laboral planteado por los picadores del mismo, ya que la mayoría de ellos han faltado al trabajo.

CONFLICTO SOLUCIONADO EIBAR (Gulpiúzcoa), 8. (Cifra). — En las últimas horas de la tarde de hoy ha quedado solucionado el conflicto laboral que se inició el pasado lunes en la firma eibarresa "Lambretta Locomociones, S. A."

Hasta finales del presente año, los productores —unos cuatrocientos— tendrán un aumento de 200 pesetas en sus haberes mensuales, que a primeros de 1970 les serán incrementados en 300 pesetas más. En cuanto a las horas perdidas en estos tres días de inactividad laboral, serán recuperadas por los obreros y empleados, aunque la empresa se las pagará como horas extraordinarias.

EXTRABAJADORES GIBRALTAREÑOS FUNDAN UNA COOPERATIVA

MADRID, 8. (Cifra). — Una cooperativa industrial, la "Mayoplast", ha sido fundada por ex-trabajadores gibraltareños, medio centenar de los cuales han visitado la sede central de los Sindicatos, donde solicitaron del jefe nacional de la Obra de Cooperación, don Isaias Monforte Extremitana, la rápida aprobación de la citada cooperativa, promovida por la Organización Sindical.

Se proponen montar una fábrica de productos plásticos, acogida a los beneficios del Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar.

El teniente general don Julián Rubio, consejero del Reino

MADRID, 8. (Cifra). — A teniente general del Ejército del Aire, don Julián Rubio López, corresponde, por ser antiguo de los tenientes generales en activo de los cuarteles de Tierra, Mar y Aire, la vacante producida en el Consejo del Reino por el fallecimiento del teniente general del Ejército de Tierra don Alfredo Galera Paniagua. El teniente general Galera fue nombrado su cargo de consejero del Reino el 19 de noviembre de 1968, y ha sido sustituido en virtud de un decreto del Ministerio de Defensa de fecha uno de agosto de este año, que se publicó en el "Boletín Oficial del Estado" de ayer, día siete.

El teniente general del Ejército del Aire señor Rubio López ascendió a dicho empleo el 16 de marzo de 1956 y pasará a la reserva el 20 de noviembre próximo.

Al mismo le sigue en antigüedad, a efectos del Consejo del Reino, el también teniente general del Ejército del Aire don Francisco Fernández-Longoria y González, promovido a su empleo el 16 de marzo de 1956 —igual fecha que el teniente general Rubio López— y cuyo pase a la reserva se producirá el ocho de febrero del año próximo.

A continuación se encuentra el teniente general del Ejército de Tierra don Luis Zumón, promovido a su empleo el

de febrero de 1960 y que pasará a la reserva el próximo 31 de diciembre.

Se encuentra seguidamente en la situación prevista para poderse incorporar al alto Cuerpo del Consejo del Reino, el también teniente general del Ejército de Tierra, don Valero Valderrábano Samitier, ascendido el cinco de diciembre de 1961 y que pasará a la reserva el 28 de enero de 1970.

Por último, el quinto lugar lo ocupa el teniente general del Ejército de Tierra don José Héctor Vázquez, que ascendió a su empleo en diciembre de 1961 y a quien corresponde pasar a la reserva el mes de julio del año 1973.

A los cincuenta años de la Ley de Caza

Nuevo proyecto a las Cortes

MADRID, 8 (Cifra).—Al medio siglo de existencia de la vigente Ley de Caza, ha sido remitido a la presidencia de las Cortes Españolas un nuevo proyecto ley donde se adoptan —según el preámbulo del citado proyecto, que hoy publica el Boletín Oficial de las Cortes— "determinadas medidas correctoras encaminadas a modernizar los preceptos cinegéticos vigentes, con el fin de procurar que el ordenado aprovechamiento de esta importante riqueza proporcione las máximas ventajas, compatibles con su adecuada conservación y su deseable fomento. El preámbulo del proyecto, sin embargo, deja constancia del acierto de los legisladores que redactaron la vigente ley, ya que tuvieron que enfrentarse con los difíciles problemas que ya entonces planteaba la armonización del aprovechamiento y conservación de la caza con el respeto debido a los derechos inherentes a la propiedad de la tierra, a la seguridad de las personas y a la adecuada protección de sus bienes y cultivos. La finalidad de la ley —según el artículo primero del proyecto— es regular la protección, conservación, fomento y ordenado aprovechamiento de la riqueza cinegética nacional, en armonía con los intereses sociales, económicos, agrícolas, forestales, ganaderos, cinegéticos, turísticos y deportivos.

El derecho a cazar, por otra parte, corresponde a toda persona mayor de catorce años que esté en posesión de la licencia correspondiente. Para cazar con armas de fuego o accionadas por aire u otros gases comprimidos, será necesario ser mayor de edad o haber cumplido 16 años e ir acompañado por otros cazadores mayores de edad.

A los efectos oportunos, el proyecto de ley señala que los terrenos podrán ser sometidos a régimen especial o ser de aprovechamiento cinegético común. Los terrenos sometidos a régimen especial son los parques nacionales, los refugios de caza, las zonas de seguridad, las reservas nacionales de caza, los cercados y los adscritos al régimen de caza controlada.

Son considerados parques nacionales aquellas áreas eminentemente agrestes que el Gobierno acuerde, por decreto, conservadas en un estado igual o similar al del momento de la declaración. El ejercicio de la caza en estos parques se ajustará a lo prevenido en las disposiciones que reglamenten el uso y disfrute de cada parque.

El Gobierno, por otra parte, podrá crear refugios nacionales de caza cuando por diversas razones sea preciso asegurar la conservación de determinadas especies. En estos refugios la caza estará prohibida con carácter permanente.

En las huertas, campos de frutales, viñedos o en los cultivos de regadío no se podrá cazar cuando existan cosechas pendientes.

Las reservas nacionales de caza podrán establecerse, por ley, en aquellas comarcas cuyas características de orden físico y biológico permita la creación de núcleos de excepcionales posibilidades cinegéticas.

COTO DE CAZA
Se denomina coto de caza, en el presente proyecto de ley, a toda superficie continua de terreno, susceptible de aprovechamiento cinegético, que haya sido declarada y reconocida como tal mediante resolución del Ministerio de Agricultura. Los cotos de caza podrán ser privados o municipales; la declaración como tal tendrá lugar a pe-

tidón de parte interesada y cuando pueda lesionar otros intereses, podrá ser denegado; deberán ostentar en sus límites las señales que reglamentariamente se determinen; la caza en ellos deberá estar protegida y fomentada; cuando no se cumplan las finalidades preceptuadas la declaración de coto podrá ser anulada y quedarán prohibidos y serán nulos los contratos de subarriendo del aprovechamiento cinegético de los cotos de caza.

A los efectos de la ley —según el proyecto—, serán terrenos cercados aquellos que se encuentren materialmente rodeados por muros, cercas, vallas o setos. En estos cercados la caza estará terminantemente prohibida. En los terrenos cinegéticos de aprovechamiento común la caza podrá practicarse libremente, y en los terrenos sometidos a régimen de caza controlada la conservación y aprovechamiento de su riqueza deberá adaptarse a planes anuales.

COTOS MUNICIPALES
Por otra parte, los Ayuntamientos y entidades locales menores podrán patrocinar, dentro de sus respectivos términos, la constitu-

ción de cotos municipales de caza, respetando a los propietarios de fincas rústicas. Salvo causas debidamente justificadas, la superficie de estos cotos municipales deberá ser mayor de 500 ó 1.000 hectáreas, según se trate de caza mayor o menor, y en todo caso no deberán exceder del 75 por ciento de la superficie total del término. La contratación y adjudicación del aprovechamiento cinegético de los terrenos integrantes de un coto municipal se efectuará en los Ayuntamientos o entidades interesadas. En estos cotos municipales el ejercicio del derecho de caza corresponderá a los adjudicatarios o a las personas que ellos autoricen. La duración de los contratos de estos cotos no podrá ser menor de seis años para los de caza menor, ni menor de diez para la caza mayor.

Otras circunstancias y características de estos cotos son especificadas por el proyecto.

Al Ministerio de Agricultura corresponderá la administración de la caza existente en los terrenos propiedad del Estado sometidos a régimen cinegético especial.

Las carreteras, los caminos y las vías pecuarias, así como los cauces de los ríos, arroyos y canales tendrán la misma condición cinegética que los terrenos que atraviesan.

De la propiedad de las piezas de caza trata el título tercero del proyecto de ley, que establece que el cazador que hiera una pieza en terreno que le sea permitido tiene derecho a cobrarla aunque muera en propiedad ajena. Cuando haya duda respecto a la propiedad de las piezas de caza se aplicarán los usos y costumbres del lugar.

El Ministerio de Agricultura, oído el Consejo de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, fijará las vedas, limitaciones y épocas hábiles de caza de las distintas especies en las diversas regiones españolas. En la orden general de vedas se regulará la práctica de la caza de la perdiz con reclamo, quedando prohibido cazar con reclamo de perdiz hembra o con algún artificio que lo sustituya. Regula el proyecto, por otra parte, la ordenación de aprovechamientos cinegéticos, la caza con fines científicos y con fines industriales y comerciales, la utilización de los perros de caza

sobre las aves anilladas y las monterías. Asimismo, el proyecto señala las limitaciones y prohibiciones dictadas en beneficio de la caza, entre cuyas prohibiciones se encuentra en primer lugar cazar en época de veda.

Tras definir la responsabilidad por daños cometidos en el ejercicio de la caza, el proyecto trata sobre las licencias de caza, documento nominal e intransferible cuya tenencia es necesaria para practicar la caza dentro del territorio nacional. Los tipos de licencia son: Nacional, 400 pesetas para cazadores nacionales y 2.000 para extranjeros no residentes; regional, 200 pesetas si el titular es mayor de 21 años, y 100 pesetas si es menor. Con esta licencia, el cazador podrá cazar en su provincia y en las limitrofes. La licencia temporal, válida para cazar en todo el territorio nacional durante dos meses, se concederá a cazadores extranjeros no residentes, por importe de 500 pesetas, y 300 pesetas la prórroga. Licencias parciales: para cazar con perros, 50; para cazar con aves de cetrería, 100; para cazar con hurón, 250, y por poseer una rehala con fines de caza, 1.000. Para practicar cierto

tipo de caza será necesario pagar un recargo.

En los delitos y faltas de caza, el proyecto estipula la sanción por delitos de caza entre las 5.000 y las 50.000 pesetas, y las faltas de caza, de 250 a 5.000 pesetas.

El proyecto, igualmente, de señalar las infracciones administrativas de caza y los comisos y retratadas de armas, tasa del seguro obligatorio y de la seguridad en las cacerías. Todo cazador con armas —dice en su título noveno— deberá concertar un contrato de seguro que cubra la obligación de indemnizar los daños a las personas.

El proyecto termina con dos disposiciones transitorias sobre vedados y acotados y contratos anteriores, y tres disposiciones finales en las que se señala la fecha de entrada en vigor de la ley —al año de ser aprobado— sobre los cotos nacionales de caza y una cláusula derogatoria.

Para informar el proyecto de Ley de Caza ha sido designada la correspondiente ponencia: Don José Bóhórquez y Mora de Figueras, don Antonio Cuellar Casaldueño, don Licio de la Fuente y de la Fuente, don Jesús Lample Opere y don Jesús María Peña Urmeneta.

MALESTAR EN LOS EXPORTADORES ESPAÑOLES DE AGRIOS

MADRID, 8. (Cifra). — «Pedimos el retorno de las licencias individuales de importación para los productos procedentes del Mercado Común si, conforme se ha anunciado, la Comunidad Económica Europea lleva a cabo la elevación de los precios de referencia que rigen para los agrios producidos por terceros países», dijo hoy a los periodistas en una rueda de Prensa, celebrada al término de la reunión de la Junta Nacional del Grupo de Agrios, el procurador en Cortes en representación de los empresarios encuadrados en el Sindicato Nacional de Frutos, don Julio de Miguel y Martínez de Bujanda, al expresar el malestar existente en dicha Junta ante la próxima campaña naranjera.

Con euforia, últimamente se ha dicho —subrayó el señor De Miguel— que el arancel del CEE para los productos cítricos mediterráneos se habían reducido del 20 al 12 por ciento sobre el valor de la venta. Pero lo cierto es, según los informes alarmantes que llegan del Comité de enlace de los países mediterráneos productores de cítricos, que la perspectiva para la exportación de agrios no es nada halagüeña y contrasta fuertemente con aquella euforia.

En opinión del portavoz de la Junta Nacional del Grupo Español de Agrios existen hechos concretos que avalan este pesimismo. Estos hechos —dijo el señor De Miguel— pueden resumirse en los cuatro puntos siguientes: —Tras la devaluación del franco francés, Francia no ha aplicado las medidas correctoras oportunas a los precios de referencia para el sector de rutas y legumbres.

Como consecuencia de ello —afirmó el señor De Miguel— los cítricos que enviamos a Francia sufrirán una elevación automática de un 11,11 por ciento en su precio (precisamente el tipo de devaluación francés).

—Los italianos, en segundo lugar, se niegan a tratar con sus asociados del Mercado Común el problema de frutas y legumbres

independientemente del resto de los productos agrícolas —ha dicho el señor De Miguel—. Ello trae consigo que Italia solicite una subvención que oscila entre los tres y cinco dólares por tonelada sobre las naranjas importadas por la Comunidad de países mediterráneos no miembros. Tratando de incrementar así su presencia en los mercados comunitarios. Esta medida proteccionista —prosiguió— es desmesurada porque Italia sólo exporta a los demás miembros comunitarios el 3,6 por ciento de la producción global de agrios.

—Estados Unidos, por otro lado, se ha enfrentado al Mercado Común presentando una denuncia ante el GATT por estimar discriminatoria la rebaja aduanera efectuada por la Comunidad en favor de determinados países productores de agrios.

—Y finalmente —dijo el señor De Miguel— se ha sabido que al ser revaluado el marco, el Gobierno alemán ha establecido una tasa del 5,5 por ciento sobre el precio de una serie de productos, entre los que, según parece, están incluidos los agrios. Ello evidentemente —afirmó más adelante— perjudicará a los cítricos que vendemos a dicho país.

QUINIENTOS MUERTOS EN YAKARTA
YAKARTA, 8. (Efe-Reuters).—Por lo menos 500 personas han fallecido de cólera en el distrito de Bungo Tebo, en el Sur de Sumatra, y existe el temor de que la epidemia se extienda a los distritos próximos.

CUATROCIENTOS VEINTICINCO MUERTOS EN TUNEZ
TUNEZ, 8. (Efe-Reuters).—Los últimos datos conocidos de las inundaciones de Túnez arrojan un balance de 425 muertos y 92.857 personas sin hogar.

Las lluvias torrenciales, sin cesar desde el domingo, han inundado grandes extensiones cuando el país estaba aún recobrándose de las últimas inundaciones.

Las regiones más afectadas han sido las de Susa, Kairuan y Kasserina, en Tunicia Central, y la isla de Djerba, en el Sur.

INGLATERRA NO HA PRESENTADO PROTESTA ANTE LA UIT
GINEBRA, 8. (Efe).—En círculos próximos a la Secretaría General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones se afirma que Inglaterra no ha presentado ninguna protesta por el corte de las comunicaciones telegráficas y telefónicas con Gibraltar dispuesto por España.

Esta información desmentía las falsas noticias que sobre la medida española han facilitado y publicado las agencias y periódicos ingleses.

EXCEPCIONAL INTERVENCION QUIRURGICA
MANTUA (Italia), 8. (Efe).—Una excepcional intervención quirúrgica, con la extirpación en bloque de gran parte del aparato digestivo, ha sido llevada a cabo en el Hospital «Carlo Poma», de Mantua, por un equipo de cirujanos dirig-

dos por el profesor Mario Pelloja.

NUEVA PRUEBA NUCLEAR SUBTERRANEA NORTEAMERICANA
NUEVA YORK, 8. (Efe).—Una explosión nuclear subterránea, de una intensidad superior al millón de toneladas de trinitrotolueno fue detonada hoy en el polígono de pruebas de Pahute Mesa, en Las Vegas (Nevada).

La «Comisión de Energía Atómica» señaló que la explosión no había provocado contaminación de radiación en la atmósfera.

DESORDENES EN CANADA
MONTREAL, 8. (Efe).—La Policía y los bomberos de Montreal han finalizado hoy una huelga de 15 horas. Inmediatamente comenzaron a tratar de detener el pillaje, la violencia y los incendios que han surgido en esta ciudad, una de las mayores y más tranquilas del país, mientras habían abandonado su trabajo.

Los funcionarios sindicales ordenaron a los policías y bomberos del turno de noche que se incorporaran a sus puestos. Una ley precipitadamente aprobada por la legislatura provincial fijaba en la mediano-

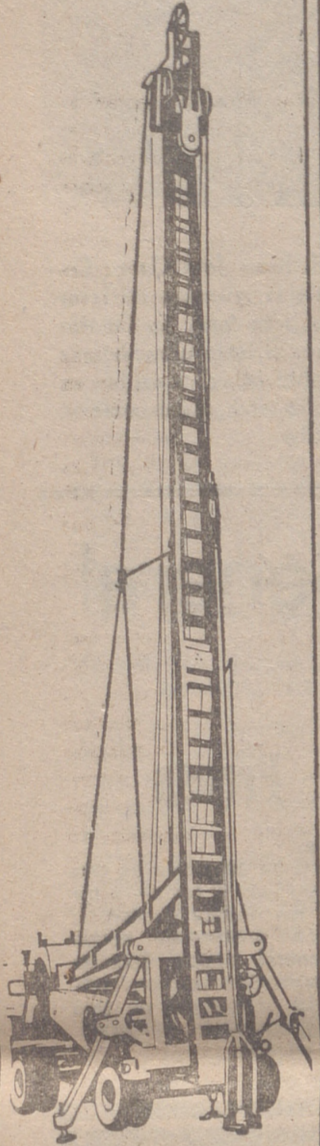
che (cinco de la madrugada, en hora española), como tope para la orden de retorno al trabajo, imponiendo multas e incluso condenas de cárcel para el caso de desobediencia.

Por lo menos tres personas han resultado muertas y una docena de ellas han quedado heridas a manos de los saqueadores en el centro de la ciudad durante la huelga. Una información señala que incluso una tienda de armas de fuego fue objeto de pillaje y algunos policías que volvían a sus puestos se vistieron chaquetas a prueba de balas.

CANJE ARABE-ISRAELI
EL KANTARA (Península del Sinaí), 8. (Upi-Efe).—Israel canjeó hoy seis muertos egipcios y 110 árabes por 123 árabes que deseaban regresar a la franja de Gaza que Egipto perdió en la guerra de 1967.

EL ROSARIO
CIUDAD DEL VATICANO, 8. (Efe).—En el discurso pronunciado durante la audiencia general concedida hoy en la basílica vaticana a millares de fieles de diversos países, Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha insistido en los motivos de su reciente exhortación pastoral, con la que invita a los católicos a pedir a Dios, a través del rezo del Santo Rosario, por la Iglesia y por la paz del mundo.

EQUIPOS PARA CAPTACION DE AGUA SUBTERRANEA



- Perforadora SP-400 B36.
- Realiza perforaciones hasta 600 mm. de diámetro.
- Alcanza profundidades de 500 mts.
- Este equipo se adapta para perforar a percusión y rotación.
- El rendimiento del equipo SP-400/B36, no ha sido superado por ninguno de tipo similar en España o en el Extranjero.
- 100 Equipos es el volumen de nuestras exportaciones.

TALLERES SCHOTT-DUBON S.A.

C/. ESPES, 2
Telfs. 233738-235897-235998
ZARAGOZA

EXPORTADOR N.º 31.580

Visite nuestro STAND en la Feria de Muestras de Zaragoza.

EN CINE Y TV

DORIS DAY: «POR MI NO PASAN LOS AÑOS»

Debutó como cantante, a los cuatro años de edad, en Cincinatti



Hace algunos meses, Gordon Stulberg, presidente de la compañía Cinema Center Films, la más reciente división de la Columbia Broadcasting System, hizo la siguiente declaración: "No creo que existan, en los últimos treinta años, unos augurios más afortunados para lanzar la primera película de una productora que los que ofrece la firma de Doris Day. Continúa siendo una actriz muy taquillera y uno de los nombres más sobresalientes del cine de los últimos años..."

No es necesario que tal aseveración provenga de tan cuantificada personalidad para extenderse sobre este tema. De la popularidad de Doris Day sabemos todos. En España, en América, en Europa entera y en muchos países asiáticos, es una de las estrellas más taquilleras y populares. El público va a ver sus películas sabiendo perfectamente con lo que va a encontrarse en la pantalla: una dama dulce, romántica, unos embrollos cómicos que, al final, siempre, se resuelven pagando que el "happy end" tenga el efecto esperado por parte del público. A lo largo de cuarenta películas —treinta y ocho exactamente— y saliendo de las lógicas y muy estimadas, en este caso, excepciones, Doris Day nos ha ofrecido muchas versiones de unos personajes tan estereotipados como los que en la vida norteamericana. Su papel, el de la joven esposa de hombre muy atareado, el de ama de casa de buen gusto que se mete en jaleos gordos, se ha multiplicado a lo largo de más de veinte películas. Y, sin embargo, el público

sigue acudiendo en tropel, aquí y allá, a ver todas y cada una de sus películas, aun sabiendo que no verán sino una variante de la última que vieron de la actriz.

Hay, pese a esto —y es la estimable excepción a la regla, de la que hablábamos antes— algunos títulos muy estimables en su carrera, tales como "El hombre que sabía demasiado", al lado del James "Jimmy" Stewart de los mejores años, donde se muestra como una consumada actriz dramática. Esta fue una muestra del buen cine que debe hacerse y que, desgraciadamente, no proliferó en el futuro, como hubiera sido de desear. "Calamity Jane" fue otra de sus actuaciones más logradas y, ya de lleno en el terreno de la comedia clásica, "No os comais las margaritas",

"Confidencias a medianoche", "Capricho" y "Hogar, amargo hogar", la última, son los títulos más destacados y destacables de su pobladísima carrera.

La televisión americana propuso a Doris ser la "estrella" de un serial, que al igual que el protagonizado por Lucille Ball, llevara su propio nombre. Indudablemente fue por esto que Doris, una de las actrices más populares y taquilleras del cine internacional, llegó a la pequeña pantalla interpretando un personaje que no es sino la continuación de sus personajes cinematográficos, a los que se le ha dado caracteres de realidad.

UNA VIDA AJETREADA
Doris, una gran "showgirl" desde su más tierna infancia, vino al mundo un tres de abril en Cincinatti (Ohio), y desde

muy niña se inició por los caminos del arte, a través de la canción, el baile y, posteriormente, el cine y la televisión. A los cuatro años de edad hacía sus pinitos en el mundo artístico cantando para un público rural congregado en el Masonix Hall de Cincinatti.

Su padre era organista y daba clases de declamación, por lo que resulta una consecuencia lógica el que, desde muy niña, Doris Kappelhoff —su verdadero nombre— se iniciara como cantante, actriz y bailarina. Su nombre, Doris, le fue puesto por su madre en nombre de la gran admiración que sentía por la cantante Doris Kenyon, y su apellido, Kappelhoff, lo cambiaría más tarde para el cine, tomando el de Day, en recuerdo de su primer gran triunfo como cantante: "Day after day".

A los doce años, Doris, ya como artista de relativa popularidad a escala rural, interviene en varios espectáculos de Franchon y Marco, dos populares cómicos de la escena norteamericana de hace algunos años, y con quienes inició lo que parecía que iba a ser una brillante carrera como bailarina. Sin embargo, esta ambición quedaría frustrada a causa de un infortunado accidente automovilístico que tuvo lugar en Hamilton (Ohio), mientras realizaba una gira artística. Doris hubo de permanecer convaleciente durante catorce meses. Ya no volvería a bailar como profesional.

Durante la convalecencia, Doris estudió declamación y, ayudada por Grace Reine, a la que está profundamente agradecida y a quien conside-

ra su mejor amiga, aprendió vocalización y canto y, también apoyada por ella, ingresó en un programa musical de la radio Cincinatti.

Ya como cantante, actúa en diversos escenarios, que crecen en categoría paulatinamente. Graba sus primeros discos y vienen los tiempos inolvidables en que forma pareja con Lee Brown y brinda éxitos tales como el inolvidable "Sentimental Journey", y cuando es descubierta, mientras canta en el "New York's Little Club", por Michael Curtiz, el director que entonces trabajaba para la Warner, filma su primera película, "Romance on the High Seas", e inicia lo que habría de ser una de las más brillantes carreras del cine norteamericano de los últimos años, y que encabezaría la lista de treinta y ocho títulos que permanecen en el recuerdo de sus muchos admiradores de todo el mundo.

El tres de abril —día de su cumpleaños— de 1951 contrae matrimonio con Martin Melcher, con quien vive en su lujosa residencia de Beverly Hills, en compañía de Terry, su único hijo, fruto de su anterior matrimonio. Los fines de semana, los Melcher suelen pasarlos en su residencia junto a la costa en la playa de Malibu.

Esta es Doris Day, la mujer y la actriz que el público ha identificado hasta el punto de confundirlas. Una actriz que, a través de sus personajes, ha conquistado el mundo desde la pantalla multicolor y que ahora hará lo propio desde la pequeña pantalla.

VEGA Jr. (SUNC)

DISMINUYEN LOS CINES EN TODA ITALIA

ROMA. (Crónica especial para Agencia Fiel-A. G. I., en exclusiva para NUEVA RIOJA).—Más de cien locales cinematográficos han cesado en sus actividades en el transcurso de un año. Según una comprobación estadística, el pasado mes de enero estaban en explotación 9.760 cines, contra 9.874 que aparecían registrados en la misma fecha de 1968, con una disminución, por tanto, de 104 unidades.

El fenómeno tiene aún proporciones más amplias si se considera que en 1955 (año considerado como de máxima actividad en el sector industrial del cine) los locales en funcionamiento eran 10.570. En poco más de catorce años, la red territorial italiana ha perdido 800 unidades. Generalmente, estos locales han sido dedicados a otros tipos de actividad comercial, especialmente a grandes almacenes de ventas.

Siempre según los datos estadísticos, de los cines pertenecientes al circuito industrial (excluidos por tanto los parroquiales), sólo 2.149 han desarrollado regularmente sus actividades, esto es, han presentado espectáculos todos los

días. Estas cifras aumentan a 3.686 si se añaden los locales en los que se han proyectado películas hasta 21 días sobre treinta.

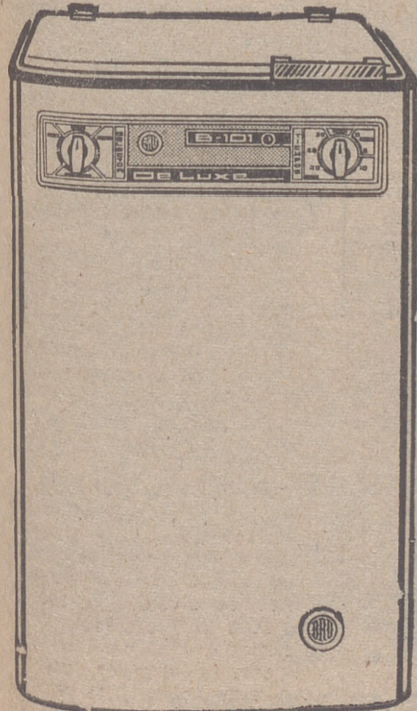
Por lo que se refiere a los ingresos por entradas, los cines que han practicado precios superiores a las mil liras han dado una cifra de ventas de más de 2.000 millones de liras en enero de 1969, contra mil quinientos millones ingresados en la misma fecha de 1968. Las salas con precios hasta de 300 liras han absorbido el 34,4 por ciento de los gastos del público, contra el 37,5 en 1968 y el 42 por ciento en 1967.

Con relación al precio medio de las entradas, en 1968 era de 305 liras, superior en el 5,5 por ciento con relación al año precedente. En relación al 1955, año en el que el precio medio era de 142 liras, se ha producido un aumento del 114 por ciento.

Un dato bastante significativo se refiere al consumo cinematográfico. Según las estadísticas, una nota de disminución se ha registrado en la demanda: en efecto, se ha pasado de dos millones de jornadas de proyección en 1967, al 1.900.000 en el pasado año.

CASA MADRIGAL HARO

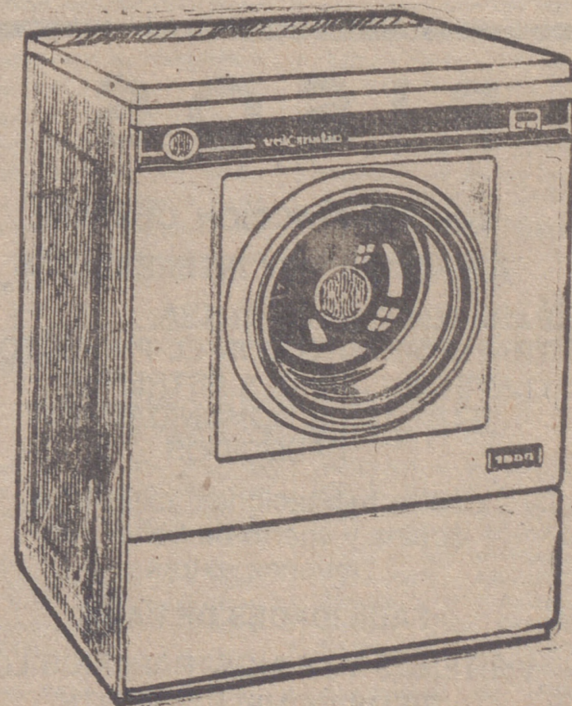
Después de su reforma de local le brinda su establecimiento para que pueda admirar la gran exposición de SUPERAUTOMATICAS



Un millón DE LAVADORAS



FUNCIONANDO EN ESPAÑA A PLENA SATISFACCION. ES LA MEJOR GARANTIA DE UNA MARCA



★ DEPORTES DEPORTES ★

LOGROÑES, 3; ALAVÉS, 2

Partido bronco, duro, competido y clásico de Copa, que deja las espadas en alto

El cuadro vitoriano se adelantó con dos goles en el marcador

Gran entrada registró anoche el campo de Las Gaunas, con abundancia de seguidores alavésistas en los graderíos. El terreno de juego se encontraba en buenas condiciones y ambos equipos fueron recibidos en su salida al mismo con una gran ovación.

ALINEACIONES

Alavés: Aramayo; Ezquerro, Pedrito, Caitos; Isidoro, Baqué; Cobos, Amutio, Beltrán, Tella y Cadarso.

Logroñes: Chomín; Mújica, Martínez Valencia (Arana), Ocañiz; Belaza, Corcuera; Hernández, Lavernia, Amantegui, Goicoechea y Arrieta.

LOS GOLES

- 0-1 27 minutos: Centro desde la derecha sobre el área local. Beltrán, completamente desmarcado, cabeceó, rechazando el cuero Chomín, para que Cobos remate el esférico a la red.
- 0-2 34 minutos: Golpe franco desde la misma demarcación del tanto anterior. El balón se pasea delante del portal blanquirrojo y finalmente Beltrán lo introduce en la puerta.
- 1-2 36 minutos: Golpe franco sobre el área alavés que lanza Hernández, remata de cabeza Goicoechea al poste, para que el rechacé sea recogido por Amantegui, que marca.
- 2-2 53 minutos: Otro golpe franco contra la meta vitoriana, casi desde medio campo. Lo lanza Ocañiz directamente a puerta y el meta visitante con el puño ayuda a entrar el balón en su meta.
- 3-2 62 minutos: Balón bien jugado por el ataque logroñés con centro sobre el área visitante, que Arana patea al fondo de la red.

EL PARTIDO

Comienza el mismo con muchos nervios por parte de los locales, que juegan un tanto alocaidamente, mientras por el contrario el Alavés se muestra más sereno y tranquilo. El Logroñés domina territorialmente en principio, corriendo el primer disparo a cargo de Amantegui fuera.

Continúa dominando el cuadro blanquirrojo, si bien los albiazules defienden muy bien su terreno, mostrándose sus zagueros duros y contundentes, sobre todo Caitos, que en más de una ocasión se pasa de lo permitido por el Reglamento. Los minutos pasan y es Arrieta quien tiene otra buena oportunidad, pero el balón le llega a la plena derecha y su disparo es defectuoso. El Alavés poco a poco

ya sacudiéndose la presión logroñésista y contraataca bien, anotando un fuerte disparo de Cobos que sale ligeramente alto.

En siete minutos el cuadro blanquiazul consigue sus dos goles, lo que supone un rudo golpe para el Logroñés, que durante unos minutos parece a merced del cuadro visitante. Menos mal que el cuadro de Galarraga acertó muy pronto distancias y ello sirvió de acicate a los rojiblancos que siguieron insistiendo y atacando el marco de Aramayo, quien por cierto no estaba muy seguro.

Con 1-2 en el marcador se llegó al descanso. Ya cuando el Alavés consiguió su segundo tanto, el Logroñés realizó el cambio de Martínez Valencia por Arana, pasando Corcuera a ocupar el centro de la zaga y el guipuzcoano en la media.

Los comienzos de la segunda parte son de mando blanquirrojo, que a base de entusiasmo y coraje pasa a dominar, obligando a los vitorianos a una defensa a ultranza de su marco.

Para los diecisiete minutos, el Logroñés le había dado la vuelta al encuentro colocando el 3-2 en el marcador, que resultó definitivo, si bien el cuadro de Galarraga pudo aumentar su cuenta, pues ocasiones no faltaron para ello, sobre todo en los minutos finales, cuando Aramayo realizó otra pifia que salvó muy cerca ya de la línea de meta Caitos.

En esta segunda mitad, el Alavés atacó muy poco, registrando únicamente un rápido contraataque que finalizó con disparo muy fuerte de Cobos, que salió fuera por muy poco.

Finalizó el encuentro con ataques del Logroñés, que no pudo aumentar su cuenta.

EL ALAVÉS

El cuadro vitoriano, a su paso por Las Gaunas, dejó constancia de su fuerza y dureza. Jugó un encuentro eminentemente cooperativo, con entrega total de sus jugadores a la lucha, consiguiendo adelantarse en el marcador con dos goles que luego no supo mantener, pero ello no resta méritos a su entrega en defensa de sus colores. Donde no anda muy fuerte el once vitoriano es en la puerta, pues el canchero Aramayo no se mostró muy seguro en sus intervenciones. Sólida y contundente la defensa, con un Caitos que sobrepasó los límites de lo legal, realizando tres entradas muy peligrosas con los dos pies por delante, precisamente aquellas en las cuales menos se le increpó por el respetable. También Ezquerro tuvo que emplear recursos de veterano, lo que es él, para frenar en ocasiones a Arrieta; Pedrito, como sus compañeros, con mu-

cha fuerza. La mejor línea del cuadro de Puskas me pareció la media, con dos hombres que saben muy bien el oficio. Lo mismo Isidoro que Baqué fueron dos de los más destacados del once albiazul. En el ataque, el más peligroso fue Cobos, que dispara fuerte y de cualquier parte. Muy buena la primera parte de Amutio, para apagar-se en la continuación. Tella realizó una buena labor en el centro del campo, ayudando a los medios, y Beltrán, junto con Cadarso, mostraron igualmente buenas maneras. En suma, que el cuadro de Vitoria posee un equipo capaz de alcanzar la meta perseguida por sus dirigentes, que no es otra que el título de campeón que le permita aspirar al retorno a la división superior.

Evidentemente, el Alavés en el primer partido de vuelta deberá jugar de otra manera, más al ataque que anoche y quizá entonces la zaga no se muestre tan sólida.

EL LOGROÑÉS

Al igual que su antagonista, el once de Galarraga realizó un partido de entrega y lucha en busca del triunfo final, que vino cuando ya las cosas se habían puesto muy difíciles. Este fue el mayor mérito del Logroñés, perseverar en la lucha y entrega y saber remontar el 0-2 adverso en el marcador que figuraba en el minuto 35 de juego.

Los veinte primeros minutos de partido, con Corcuera y Lavernia en plenitud de facultades, fueron de buen juego, pero a partir de aquí el capitán se vino abajo y fue entonces cuando el Alavés marcó sus dos tantos. El cambio de Martínez Valencia por Arana para situar a éste en la media y Corcuera en la zaga resultó acertado. Con ello el capitán dejó de ir y venir sin

ton ni son y supo salir airoso, mientras Arana le dio más alegría al juego de ataque blanquirrojo.

Chomín en la meta demostró que parece haber encontrado el buen camino, sin que se le pueda achacar culpa en ninguno de los dos goles encajados. La zaga falló por el centro, pues a Martínez Valencia le vino un poco grande el compromiso, mientras Corcuera cumplió. Ocañiz sigue en su línea de buen juego, realizando una labor muy estimable a la hora de apoyar el fútbol de ataque; también Mújica alcanzó buena nota. Lavernia jugó a ráfagas y Arana actuó muy bien el tiempo que estuvo en el rectángulo. Delante, Amantegui fue el mejor con un gol en su haber y distribuyendo bien el cuero; los extremos, sometidos a un duro marcaje por sus pares, tuvieron unas de cal y otras de arena, mientras Goicoechea se embarulló demasiado con el balón en los pies. Desde luego, lo importante, además de remontar el 0-2 adverso, fue el espíritu de lucha que tuvo el equipo, que el día cinco de noviembre próximo deberá rendir visita a Mendizorroza en un encuentro que se presenta difícil y en el que de nuevo hará acto de presencia la dureza, por lo que habrá que prepararse de firme.

De momento, con un tanto de ventaja, las espadas siguen en alto.

ARBITRAJE

Corrió a cargo del señor Aristequi, colegiado del Centro. El partido era difícil. Siempre en Copa se practica un juego más duro y como además éste Logroñés-Alavés es de rivalidad regional, tuvo muchas dificultades para efectuar su labor. Tuvo errores y quizá no debió permitir las entradas de Caitos, pero

en general su labor fue imparcial y no tuvo influencia en el marcador.

Le ayudaron en las bandas Guerrero y Ortega, del mismo Colegio y presidencia, que cum-

plieron con las banderitas de la paz.

J. M. FERNANDEZ

CASSETAS

Puskas: Quedan 90 minutos por jugar y todo puede suceder

La poderosa personalidad de Puskas, entrenador del Alavés, le rodea de una aureola de indudables atractivos. La llaneza y simpatía del exmaridista evita toda distancia.

Puskas contesta así a nuestras preguntas:

—El perder por un gol fuera de casa es normal, pero yo no lo es tanto el hacerlo des-

pués de ir con un 2-0 favorable.

—No creo que el partido haya sido sucio, ni mucho menos. Un partido de juego viril, que no ha merecido las excesivas protestas del público.

—Indudablemente, la rivalidad regional existente ha predispuesto esta atmósfera de enardecimiento.

—No. No adelanto un pronóstico de la eliminatoria. Quedan 90 minutos donde todo puede suceder.

—También nosotros hemos regalado dos goles en fallos de nuestro portero.

—Todo el Logroñés me ha gustado, pero especialmente el "9" (Amantegui).

Galarraga: Estoy contento por remontar un adverso 2-0

No estaba aparentemente disgustado Galarraga al terminar el partido. El "mister" del Logroñés nos dijo:

—No es un resultado como para estar totalmente satisfecho, pero sí por el hecho de que se ha logrado remontar un adverso 2-0.

—El gol que llevamos de ventaja habrá que defenderlo en Mendizorroza, pero sin olvidarnos de que también hay que atacar.

—No. No tenía la plantilla completa. Achuri y Berasategui están de baja e incluso hay que agradecerle a Aman-

tegui que haya salido a jugar sin estar completamente curado de su fuerte catarro.

—En el segundo gol nuestra defensa se ha quedado sorprendida creyendo que existía fuera de juego.

GOMEZ

Primera ronda de la Copa del Generalísimo

El Calahorra perdió (1-3) en Calella

MADRID, 8.—Resultados de los partidos de fútbol correspondientes a la primera ronda de la "Copa del Generalísimo": Alondras, 0; Cacabelense, 1. At. Orense, 1; Santander, 1. Lugo, 4; Rayo Cant., 0. Compostela, 1; Laredo, 1. Fabril, 2; Indauchu, 0 (ayer). Ensidesa, 2; Palencia, 0. Hullera, 1; Langreo, 0. Leonesa, 2; San Martín, 0 (dia 9). Turón, 2; Júpiter, 0. Ponferradina, 4; Vetusta, 0. Torrelavega, 5; Avilés, 0. At. Gijón, 2; Sestao, 0. Baracaldo-Tolosa (retirado el Tolosa). Basconia, 2; Caudal, 0. Guecho, 4; Motrico, 0. San Sebastián, 2; Lérida, 0. Gerona, 2; Real Unión, 0. Iruña, 0; Figueras, 1 (ayer). Olot-Oberena (suspendido para el día 15).

Huesca, 1; Lloret, 0. CALELLA, 3; CALAHORRA, 1. Moncada, 2; Tudésano, 4. Utebo-Reus (retirado el Utebo). Tarragona-Aragón (día nueve). Villanueva, 1; Barbastro, 0. At. Monzón-Villafranca (día 24). Gramanet-Binéfar (día 9). Numancia-Europa Delicias (jugado el día 12). Menorca-Tarasa (día 29). Europa-Manorca (día 9). At. Cataluña, 1; Mahón, 1. Badalona, 4; At. Baleares, 2. Tortosa-Samboyan (día nueve). Soledad, 0; Condal, 1. Ibiza, 0; Hércules, 1. Cartagena-Alcira (día 22). Sueca, 4; At. C. Sotelo, 0. Gandia-Torrente (día 10). Alcoyano-Alcalá (día 22). Eldense, 2; Oliva, 1. Mestalla, 1; Albacete, 0. Manchego, 2; Levante, 0. At. Cartagena-Onda (día 15).

La Unión, 2; Villarreal, 1 (ayer). Orihuela, 3; Marbella, 0. Iiturgi, 3; At. Ceuta, 2. Triana-Valdepeñas (día nueve). Sevilla At., 1; Tenerife, 0. Adra, 2; Melilla, 1. Jerez Dep., 4; Jaén, 0. Linense-Plus Ultra (día 22). Rayfa, 5; Algeiras, 0. Aviaco, 4; C. D. Alcalá, 1. Moscardó, 6; San Fernando, 0. Estepona, 4; Talavera, 1. Extremadura, 1; Portuense, 2. Cádiz, 3; Mérida, 3 (ayer). Badajoz-Jerez Ind. (día nueve). U. Africa Ceuti, 0; Cacereño, 1. Plasencia, 0; Huelva, 1. LOGROÑES, 3; ALAVÉS, 2. Mestalla, 1; Albacete, 0. Imperial, 3; Benicarló, 0. Paiports-Novelda (aplazado).

LA ENTREVISTA DE CAFETERIA DOLAR

AMUTIO, un riojano en el Alavés



Era obligado traer al espacio de DOLAR a Amutio, el jugador procedente de la cantera riojana —concretamente del Yagüe— y que hace dos temporadas tomó el rumbo de Vitoria como profesional. Amutio también, como no, conoce personalmente DOLAR, pues en sus visitas a Logroño, que son tan frecuentes como puede, necesariamente cruza las inmediaciones y es raro que no le tiende el entrar a tomar algún aperitivo. Amutio ha jugado en Las Gaunas y ha sido uno de los hombres más distinguidos del bando visitante, con gran sentido en todas sus intervenciones. Le preguntamos al riojano: —¿Cómo ves la eliminatoria después del 3-2? —Difícil. El Logroñés es un buen equipo y la cosa está peliaguda.

- ¿Qué resultado esperabas esta noche?
- Un empate.
- ¿Crees que cambiará en Mendizorroza?
- Indudablemente. Aquí hemos sacado un «4-3-3» que allí se convertirá en un «4-2-4», más eficaz para el ataque.
- ¿Contento con tu actuación?
- Yo creo que sí.
- ¿Serías titular en la delantera del Logroñés?
- El Logroñés tiene una buena delantera donde habría que hacer mucho para conseguir un puesto.
- ¿Quién te ha gustado de los blanquirrojos?
- Belaza y, sobre todos, Amantegui.
- ¿Contento en el Alavés?
- Sí, mucho. En todos los aspectos. Incluso me han mejorado el contrato con respecto a la pasada temporada.

PEPE

(Foto Herce)

PISOS

CON CALEFACCION CENTRAL, A PRECIOS MUY INTERESANTES

PARA HABITAR EN EL DIA. TRATO DIRECTO CON EL PROMOTOR LLAVES EN MANO, A ESTRENAR. GASTOS DE COMUNIDAD MUY REDUCIDOS

Cuatro habitaciones, exteriores, cocina y cuarto de baño, con muchos extras

FACILIDADES DE PAGO

VISITENOS Y LE MOSTRAREMOS LOS PISOS COMPLETAMENTE TERMINADOS

Oficina de venta:

AVDA. PORTUGAL, 9, ENTREP. 4.

Papelera del Ebro S. A.

CARRETERA DE LOGROÑO A PAMPLONA, KM. 5

NECESITA:

PEONES

EDAD COMPRENDIDA ENTRE 18 Y 25 AÑOS. BUENA RETRIBUCION.

Interesados: Dirigirse al domicilio de la empresa. Razón: De 9 a las 13 horas.

VOLEAS

¡Vaya si respondió el encuentro de ayer a lo que auguramos!

Expectación que se tradujo en una gran entrada...

Emoción hasta el fin...

Lo que no esperábamos es que el Caitos ese, defensa izquierda albiazul siguiera todavía con su táctica de intentar inutilizar por lo bruto al extremo que tiene la desgracia de tocarle en su jurisdicción.

Aún recordamos aquel par de bárbaras entradas que le hizo a Nájera en Mendizorroza.

Pero lo más peligroso en él es lo menos espectacular: sus pavorosísimas entradas con los pies juntos.

Jugadores así son un auténtico peligro.

Y un bochorno para el equipo que lo tiene en sus filas.

Y una falta grave para el entrenador que no lo civiliza futbolísticamente.

Y un lote de puntos malos para el árbitro que se limita a mirarle y remirarle el número que lleva en la espalda.

Por culpa de ese Caitos pudo estropearse por completo un formidable, magnífico encuentro.

La "hinchada" logroñesa ganó ayer la "Copa del Generalísimo para aficionados fieles".

Con dos a cero en contra los blanquirrojos, coadyuvó admirablemente a la levantada del partido.

Porque, sí, señores, el Alavés, que se dejó en Vitoria unos buenos sacos de nervios, inició la fiesta marcando dos tantos, y amenazando aumentar la cuenta sin gran esfuerzo.

Era mientras los nuestros, que pisaron el hierba con el azoramiento de novatos, bailaban sin ton ni son movidos por esas li-

bras que no queremos ver en las chuletas, en lugar de por la inteligencia.

Pero, amigos, en cuanto se calmaron...

Desde que se calmaron...

Unieron fuerza, genio y técnica y dieron limpiamente vuelta al encuentro, demostrando —es lo más importante— que si desde el principio hubieran sacado vestida de blanquirrojo a "doña Serenidad", los albiazules no se salvarían de la goleada.

Cuando los nuestros, perdidos, se encontraron a sí mismos, se notó su superioridad, o sea a ser el Alavés un buen equipo, un buen equipo.

La eliminatoria pues...

Por lo pronto, un mérito: hacer sufrir al conjunto alavés la primera derrota de la temporada.

Si el cinco de noviembre se juega en Mendizorroza con la tranquilidad de saber que hay

superioridad sobre el adversario...

A Puskas, el que más le gustó fue Amantegui.

Y eso que aún estaba griposo nuestro delantero centro.

Goicoechea ha espabilado algo.

Ya hemos dicho varias veces que Martínez Valencia aún no está para encuentros de mucho compromiso.

Arana juega con castañuelas y sin embargo no le estorban.

Y que no me vuelvan a hablar de eso de que el Logroñés no aguanta bien las segundas partes.

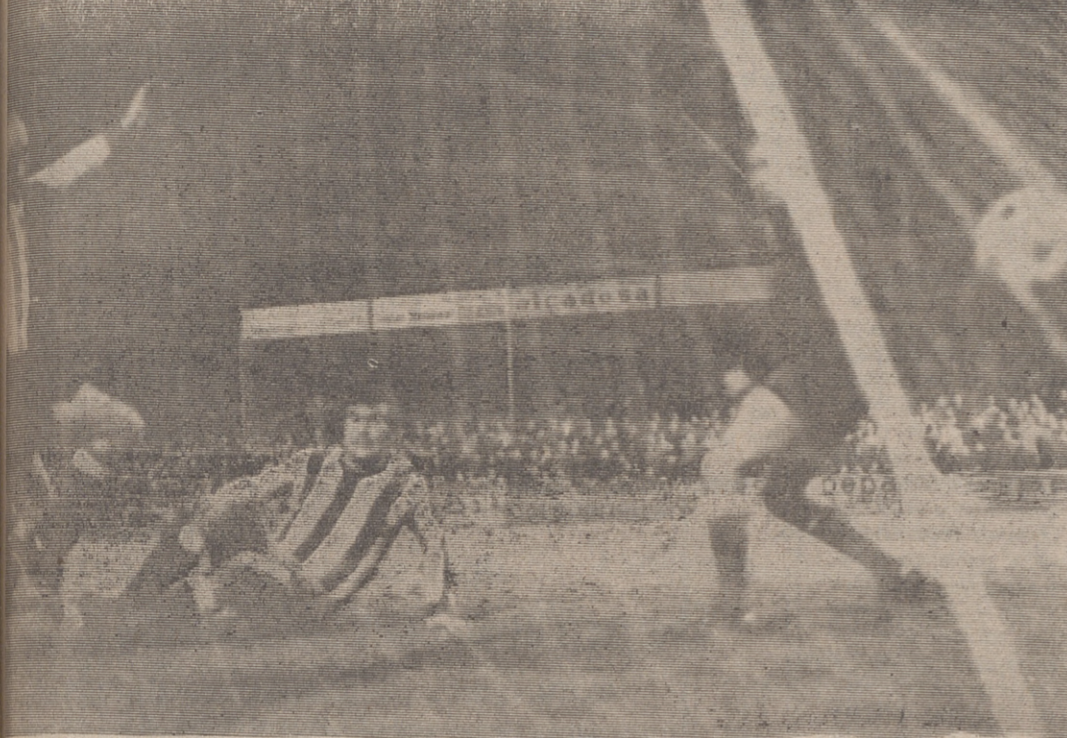
Belaza le tiene alergia a las camillas.

Prefiere morir sobre el campo de batalla a ser retirado para que le curen las heridas.

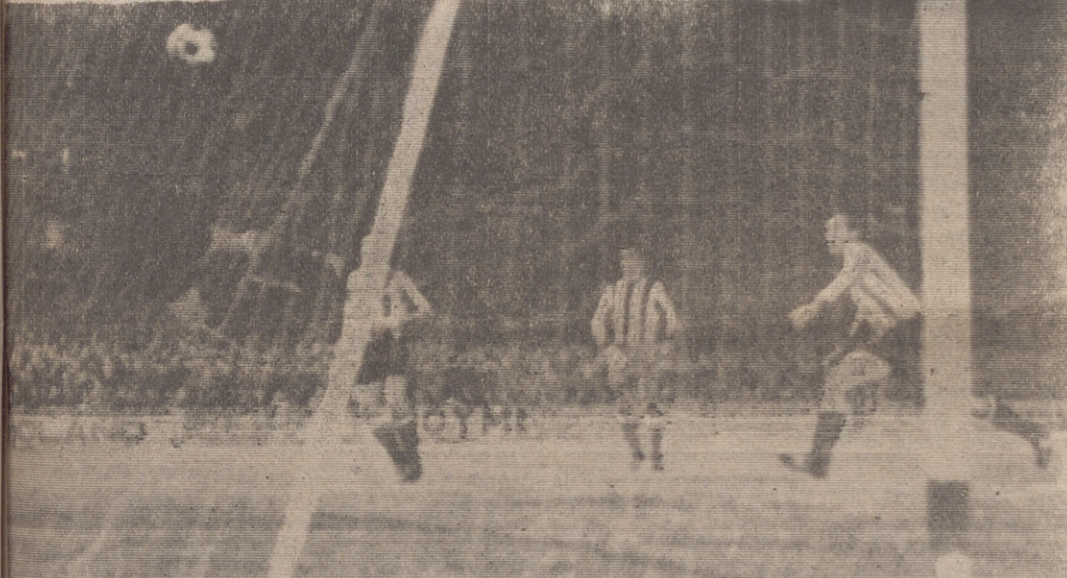
¡¡¡Adelante el Logroñés!!!
DEL CAMPO



Cebos marca el primer tanto abiazul. — (Foto Herce).



Amantegui logra el primer tanto logroñesa. — (Foto Herce).



El portero alavesista no logra atajar el tiro bombeado de Ocariz. Segundo gol logroñesa. — (Foto Herce).



Arana implementa de cabeza, marca el tercer gol. — (Foto Herce).



Unos entra un tanto que se daba por hecho, desbiando la trayectoria. — (Foto Herce).

Copa Intercontinental

Milán, 3 - Estudiantes, 0

Triunfo de la técnica europea sobre la sudamericana

MILAN, 8. (Aifil). — El A. C. Milán ha vencido esta noche al Estudiantes argentino por tres goles a cero, en el primer partido de la Copa Intercontinental. El primer tiempo finalizó con la ventaja milanés de dos goles a cero. El segundo partido se jugará el próximo día 22 en Buenos Aires.

El partido de esta noche ha sido el contraste entre el fútbol europeo, eficaz, sencillo y rápido del Milán, y el fútbol artístico, de técnica maravillosa individualmente, pero lento y necesitado de muchas evoluciones para llegar a la distancia de tiro de los argentinos.

En la cálida noche milanesa, setenta mil aficionados se dieron cita en el Estadio de San Siro para presenciar este encuentro en la cumbre del fútbol de clubs, que ha terminado con ventaja del Milán en el marcador y en la realidad del juego porque el infructuoso dominio territorial argentino no ha pasado de ser fuego de artificio.

Difícil ha sido la papeleta del árbitro, señor Machín, porque el encuentro resultó de la dureza prevista, aunque sin llegar a la temida violencia. En la primera parte, el colegiado francés dejó hacer y aplicó la ley de la ventaja, pero en el segundo tiempo, y ante el cariz que tomaban los acontecimientos, optó por cortar todo conato de violencia porque la dureza ha sido el dominador común del encuentro a lo largo de los noventa minutos, tanto por uno como por otro bando.

Milán: Cudicini; Anquiletti, Schnellinger, Rosato; Maltrasi, Fogli; Sormani, Lodetti, Combin, RIVERA y Pratti.

Estudiantes: Poletti; Aguirre Suárez, Madero, Malbernat; Togneri, Medina; Echecopar, Bilardo, Congliaro, Flores y Veron.

En el segundo tiempo hubo una sustitución por cada equipo. En el Estudiantes, Rivauro sustituyó a Echecopar a los 14 minutos, y en el Milán, Golin sustituyó al delantero centro, Combin, a los 20 minutos.

Los goles: El Milán abrió el marcador a los siete minutos de juego, cuando un fallo de la defensa argentina permitió a Sormani rematar espléndidamente de cabeza un largo centro de Pratti.

Otro fallo de la defensa bonaerense dio lugar al segundo gol milanés. Se pro-

dujo este segundo tanto cuando se cumplía casi el tiempo reglamentario para finalizar el primer tiempo. Escapó Combin, falló Aguirre Suárez en la entrada y Combin siguió con la pelota. Salió de su marco y a la desesperada el portero argentino y Combin le dribló, yendo hacia su izquierda para rematar con ese pie y cruzar la pelota hasta el interior del marco.

A los 26 minutos de la segunda parte llegó el tercer gol del Milán. Un gol maravilloso de ejecución, cuyo autor fue Sormani, que remató sobre la marcha, casi de espaldas a la portería y acosado por Aguirre Suárez, para agarrar un tiro muy cruzado que volvió a batir al guardameta bonaerense.

Dos técnicas frente a frente.

Italia es el actual campeón de Europa de Naciones. Argentina ha sido eliminada del Mundial de México por sorpresa del fútbol internacional. Esta noche, en la cancha de San Siro, las dos técnicas imperantes en el mundo, la europea y la sudamericana, se han enfrentado y ha salido triunfadora la primera: en el tanteo y en el juego practicado. Queda una tercera técnica, que es la brasileña, y a la vez de las dos, pero basada en sus jugadores de color que imponen su fuerza física, su velocidad y sus increíbles cambios de ritmo que rompen al adversario. En esta confrontación italo-argentina del estadio milanés, el Milán ha sido la línea recta, la profundidad, la velocidad individual, la fuerza física y la resolución rápida ante la jugada con el tiro a gol. El Estudiantes ha sido el equipo conjuntado que se esperaba y que se anunciaba desde el año pasado, pero adoleciendo de una lentitud individual exasperante en la preparación de la jugada y de una falta de contracción increíble en jugadores sureños a la hora de resolver situaciones ante el marco.

El planteamiento del partido por parte del Milán ha sido de una simplicidad eficazísima. Oa acorazado el once italiano su área, dejando el dominio del centro del campo a los argentinos. Y ha puesto el Milán en punta a tres hombres al tamente resolutivos: Sormani, Combin y Pratti. El Estudiantes, que se asegura tiene una línea defensiva extraordinaria en la que ha faltado hoy Bachane, ha

campado por sus respetos en el centro de la cancha, esa zona ancha tan de moda hasta hace muy poco tiempo en la teoría de los expertos. Pero cuando ha tratado de forzar la línea defensiva del Milán, se ha estrellado una y otra vez ante la excelente coraza de los milanistas, que han empleado su fuerza y su sentido de la anticipación para desbaratar todas las incursiones de los argenti-

nos, que se han limitado a rondar el área chica italiana, sin perferorarla con peligro más que en contadas ocasiones.

A tenor de lo visto hoy, el partido de vuelta en Buenos Aires va a ser una batalla durísima en la que el Estudiantes se volcará sobre este Milán engañosamente defensivo y muy resolutivo en su aparentemente escasa línea de vanguardia.

COPA EUROPEA DE LAS NACIONES

Francia, 2; Inglaterra, 1

ENFIELD, 8. (Aifil). — Francia venció a Inglaterra por dos goles a uno en partido disputado esta noche en Enfield, correspondiente a la Copa Europea de Naciones. Al término de la primera parte, Francia iba ganando por 1-0.

Los tantos franceses fueron marcados por Kohler (minuto 27) y Vacher (minuto 56), mientras que el único tanto británico fue conseguido a los 86 minutos por Moore.

ATLETISMO

El domingo, encuentro Burgos-Logroño

La Federación Provincial de Logroño de Atletismo, preocupándose por sus adetas, ha concertado un encuentro contra Burgos, a celebrar el domingo día doce, en las pistas de la Sociedad Hípica, y al domingo siguiente a repetir en Burgos. Buena ocasión tienen los atletas riojanos para mejorar sus marcas, pues tendrán contrarios que les obligarán a luchar. Entre otros atletas, Burgos trae en 800 metros a Teodoro Barrio, una de las mejores promesas del medio fondo corto nacional y hasta ahora con la mejor marca del año en la distancia, con un tiempo de 1' 48" 5.

manolo Calzada, que con un tiro de 52,24 metros, está entre los 15 primeros de España.

Mariano Pérez, que en longitud tiene un salto de 6,08 metros.

En femeninas, Burgos trae a su atleta internacional Albina Gayo, hasta hace poco tiempo componente del equipo nacional que tenía el record de España de 4 x 100 m., y actualmente la segunda marca en lanzamiento de jabalina.

Con estos antecedentes esperamos una buena reunión el próximo domingo, en las pistas de la Sociedad Hípica, entre Burgos y Logroño.

PELOTA

RETEGUI - GARCIA ARIÑO II, 22; VERGARA - ARRIBAN II, 20

Cerró ayer el Atarrabia, de Villava, su feria pelotística con igual éxito de público o más, si cabe, que en los días precedentes.

Comenzaron Ezcurra y Echandi frente a Galarza e Iturte, venciendo estos últimos por 22-15.

En el partido estelar, Retegui y García Ariño II (éste en sustitución del anunciado Nalda II)

vencieron a Vergara y Arriban II después de un partido muy competido por 22-20.

HOY, EN VERGARA. Juegan hoy, en Vergara, García Ariño I y Aldazabal contra Berasaluze IV y Andueza III y después «Cho» de Jermoo y Berasaluze contra nuestro polsano Nalda I y el ex-campeón manomanista de aficionados Ayerbe.

EDUARDO

DEPORTES

DEPORTES

La próxima jornada de Liga a juicio

En Primera, destacan los Pontevedra - Madrid y Real Sociedad - Barcelona

Málaga-Gijón y Rayo Vallecano-Betis, en Segunda

En nuestro grupo Logroñés-Huesca, Calahorra-Calvo Sotelo y Eibar-Real Unión

Iniciando el comentario sobre los equipos que marchan en cabeza, es decir, los más caracterizados aspirantes al campeonato, tenemos que el Madrid se va a encontrar con un Pontevedra muy duro, con un P. N. E. V. D. que necesita empezar a vencer. En El Pasador, el Barcelona sólo pudo empatar, y es muy posible que los merengues, más necesitados los «colocados» gallegos —insisto— de no aumentar negativos, no puedan alzarse con la victoria pese a su indiscutible técnica superior y enviable entrega.

Tampoco es fácil la salida del Barcelona, pues la Real Sociedad está fuerte y a laucha duro como un toro. Una igualdad o victoria mínima de los donostiarros es lo probable. Sigue el Atlético de Bilbao al Elche. Según las últimas actuaciones de ambos hay que apostar por un triunfo vasco, además de jugar en contra de los visitantes San Mamés.

El Coruña, d. m. strando una gran forma y con gran confianza, su empate en el campo de casa, debe vencer en su visita a las Palmas, con un empate es de ser no con el Real Madrid y el Valencia.

El resto de los encuentros invitan a la apuesta por los que juegan en sus terrenos, pues el Sevilla

acusar tanta superioridad sobre el Granada que la rivalidad regional apenas cuenta; el Valencia, todo esfuerzo después de su victoria en Las Palmas, dará gusto a su parroquia ante el Celta; el Atlético de Madrid, aunque tenga que luchar, se desahará del Mallorca, muy inferior técnicamente, y el Sabadell, en su Cruz Alta, aunque tenga que sudar todo lo suyo, se impondrá por poco al Zaragoza.

SEGUNDA DIVISION

El Gijón, el fuerte, fuerte, por ahora, no sería extraño continuara imbatido. Empatado en el campo del Betis por lo que bien pudiera conseguir un punto en el del Málaga, ya que éste está bastante más flojo que el conjunto sevillano.

El segundo en potencia, el Betis, tiene la gran ocasión de mostrar su real valía en su salida a Madrid, consiguiendo un triunfo en Vallecas, aprovechando además que los de la barriada de la capital atraviesan momentos de flojedad.

Otro de los grandes, el Valladolid, gira visita a Córdoba, creemos que para perder, pues el recién descendido, actualmente con campaña mediocre puede al menos defender los puntos en su propia «guardia».

Osasuna aguarda al Castellón, ambos ingresados

esta temporada en la categoría. Los levantinos están mejor situados en la tabla, aunque no mucho. Lógica es una victoria apretada de los navarros, que hasta ahora sólo han conseguido un esmirriado triunfo.

Encuentros de claro color local Orense-San Andrés, Español-Onteniente y Oviedo-Bilbao Atlético.

Y con menos color local, los Murcia-Calvo Sotelo (ambos mal situados), Illicitano-Ferrol (los departamentales dan señales de haber recobrado su «correa») y Burgos-Salamanca, pues si los de la Ciudad del Cid no aprovechan esta ocasión para sacudirse la modorra...

TERCERA DIVISION

Gran encuentro el de Las Gaunas, enfrentamiento de dos favoritos, de los que no conocen la derrota: Logroñés y Huesca, ambos empatados a puntos reales. Como más precisa es la victoria para el que juega en casa y nuestros blanquirrojos saben cumplir con su deber, apostamos por los «gaunerros» en ese encuentro que se ofrece como muy emocionante y de verdadera trascendencia para la clasificación final.

Le corresponde al Calahorra ir a ver al actual «galillo». Bien tenemos en cuenta la gran dificultad de que nuestros «rojillos» con-

signan algo positivo. También creíamos la temporada pasada que perdería y en cambio venció. Claro que ahora el equipo aragonés está más fuerte, pero los de la Rioja Baja no son dados a achicarse ante nadie, y por tanto...

Y encuentro de verdadera importancia también el Eibar-Real Unión, dos de los fuertes y además rivalidad regional. Lógico un empate o una victoria mínima de cualquiera de ellos.

El Motrico está más fuerte que el recién descendido, Iruña, por lo que pueden los guipuzcoanos arrancar al menos un punto en Pamplona.

Se enfrentan en Teruel dos equipos que aún no conocen la victoria: el titular de la ciudad y el Barbastro. Como no creemos que los turolenses se hayan abierto la fosa para enterrarse en categoría regional, hay que darles como triunfadores.

El Tolosa favorito en Utebo.

Lo mismo el «Sanse» en Monzón. Oberena - Chantrea. Los dos son de la misma casa, así que todo puede ser posible.

Y victorias caseras en los Aragón-Binéfar y Tudelano-Numancia, aunque en este último habrá «guerra».

DEL CAMPO

SEGUNDA REGIONAL

EL ATLETICO RIOJANO SE DESTACA COMO FAVORITO

La cuarta jornada del torneo liguero resultó por completo favorable al At. Riojano, que tras su victoria esperada sobre el Nájara en La Salera, aunque con más apuros que los esperados, y al producirse el negativo resultado del Balsa y el reperto de puntos entre el Loyola y el Rapid, dejan a los blanquiverdes solos en cabeza, lugar de donde parece será difícil de desbancar. Los demás resultados podemos considerarlos como normales. El Yagüe descansó en esta jornada.

LA UNION, 3

VAREA, 3

Interesante encuentro disputado en el campo de Vista Alegre por los equipos de La Unión y Varea, que terminó con el resultado de empate a tres goles. Fueron dos veces por delante los unionistas en el marcador en goles de Bozalongo y Madurga. Pero los vareanos reaccionaron favorablemente, poniendo el resultado 2-3 a su favor, con goles de Barriño (2) y Julio, empatando cuando faltaban diez minutos los de la carretera de Zaragoza, en un fallo de Chuchi.

Dirigió, de forma extraordinaria, Cecé. Lástima que a partir del 3-3 la cosa se pusiera un poco fea, viéndose en la necesidad de expulsar a los vareanos Chuchito y Santos y al blanquiazul Gascaín, por agresión a contrario el primero y por agresión mutua los segundos.

OYONES, 6

LA CALZADA, 1

Valiosísima victoria del Oyónés, primera que consigue en el actual campeonato, que les vale para escapar de los últimos lugares de la tabla, toda vez que los alaveses tienen equipo como para inquietar seriamente a cualquiera de los galillos.

Rodolfo (4), José María y Mari lograron los goles del triunfo, consiguiendo el exterior zurdo Justa el tanteo de la honrilla para los suyos.

Palacios dirigió de forma excelente.

TARDIO, 1

BALSA "B", 0

Se defendió muy bien el Tar-

dío frente al Balsamaiso en Las Chiribitas, que se presentaba como superior, y como en la segunda parte mostraron más fondo y fuerza que los rivales, Zoco puso brillante broche en remate de cabeza a un córner botado por Pardo, logrando el gol del primer triunfo que logra el Tardío en su reincorporación a Segunda Regional. Este saque de esquina había sido producido en un momento de gran apuro para la puerta del «Balsa». Dirigió, bien, Cervino.

Nájara-At. Riojano	2-4
La Unión-Varea	3-3
Albelda-Alberite	2-1
Oyónés-La Calzada	6-1
Haro Pr.-Ezcaray	7-0
Rapid-Loyola	2-2

J. G. E. P. F. C. P.

At. Riojano	4	4	0	0	19	2	8
Loyola	4	2	2	0	15	6	8
Balsa B	4	2	1	1	4	3	5
Albelda	4	2	1	1	5	4	8
La Unión	4	2	1	1	7	8	5
Yagüe	3	2	0	1	8	4	4
La Calzada	4	2	0	2	6	9	4
Haro Pr.	4	1	1	2	10	8	3
Varea	3	1	1	1	7	5	3
Oyónés	4	1	2	9	9	3	3
Nájara	3	1	1	1	6	6	3
Rapid	3	0	2	1	3	5	2
Alberite	4	1	0	3	6	12	2
Tardío	4	1	0	3	4	19	2
Ezcaray	4	0	1	3	4	14	1

R. GARCIA

HARO PROMESAS, 7

EZCARAY, 0

Triunfo abultado de los jarros sobre los de Ezcaray, en goles de Eugenio, Abalos, Merino, Arizaga y Alberto, este último con tres.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Tardío-Balsa A 1-0

Deportes en Albelda

ALBELDA, 2

ALBERITE, 1

Tiempo espléndido, como lo hemos tenido, en todas las fiestas, mucho público viendo el partido, que ha estado muy competido durante los noventa minutos.

Efectúan el saque de honor como inauguración del campo, don Andrés Cámara y señora, a la que se le entregó un ramo de flores de manos del capitán del equipo local.

Empieza el partido presionando los locales, pero no profundizando a la hora de tirar a gol. En los contraataques forasteros sabe muy bien salir airoso la defensa de Albelda. Con el resultado de empate a cero termina el primer tiempo.

Comienza la segunda parte y en una salida en falso del

portero local, aprovecha "Chiqui" para conseguir el gol de su equipo. Era el minuto siete. El equipo local no se amedrenta y presiona reiteradamente sobre la portería defendida por Julio. En el minuto quince viene el resultado de esta presión: Del Río, que ha jugado muy bien toda la tarde, en una bonita jugada, secundado por sus compañeros, introduce el balón en la red. En el minuto treinta es Del Rey quien, de un fuerte disparo desde fuera del área, consigue el triunfo para el equipo de Albelda.

Arbitró el señor Martínez, que lo hizo muy bien, aunque sin complicaciones, dada la deportividad con que se jugó el partido.

Hay que destacar por el equipo forastero a "Cerilla" por su gran tesón y por el local a todo el equipo, que han demostrado que con tesón y valentía se ganan los partidos.

- 0 -

El martes, y como fin de fiestas, se celebró un partido entre solteros y casados, que ha sido entretenido y ha servido para entrenar a los jugadores del equipo titular. El partido terminó con el resultado de empate a cinco goles, por lo que se ve que tuvo movilidad por parte de ambos bandos, con más fallos por parte de los casados, pero que al final supieron remontar el resultado adverso.

Arbitró Carmelo Ochagavía, con algún fallo que hay que perdonarle por ser su primer arbitraje y porque lo hizo con el mejor ánimo de hacerlo bien.

El domingo, día doce, a animar al equipo local a Varea, donde nos toca la confrontación dentro del torneo de Segunda Regional.

AJEDREZ

Torneo de Educación y Descanso

Se pone en conocimiento de los aficionados a este deporte, tanto de la Obra como del Centro Riojano, E. D., que con fecha 13 del actual mes se dará comienzo al "torneo relámpago" de ajedrez, que se celebrará en los locales de costumbre, a partir de las siete y media de la tarde, pudiendo hacer las inscripciones en Muro de Cervantes número 1, primero.

Las partidas serán eliminatorias, clasificándose los vencedores para la siguiente ronda. En caso de hacer "tablas", se dará vencedor al jugador que juegue con "negras". Al vencedor del campeonato se le dará un trofeo, así como a los finalistas, hasta un número que se determinará según la cantidad de participantes.

BALONCESTO

Interesante reunión en Madrid

El pasado domingo, en Madrid, y en el Instituto de Educación Física, se celebró la primera reunión que se hace en España entre los árbitros y preparadores de los equipos pertenecientes a la Liga Nacional de Segunda División. La reunión fue francamente amena e interesante.

Esta reunión fue organizada por el Colegio Nacional de Árbitros y presidida por don José María Duque, presidente del Colegio Nacional de Árbitros, don José Antonio Martín Alonso, vicepresidente del mismo Colegio, y don Jaime Bolea Calz, presidente de la Escuela Nacional de Preparadores, acompañados del secretario de la Federación Española de Baloncesto y del secretario de la Comisión Técnica de la Federación, asistiendo representantes de los preparadores de Segunda División, contando con la participación de unos ciento cincuenta asistentes entre árbitros y preparadores de Primera y Segunda División.

La reunión de trabajo fue exhaustiva, pasándose revista a algunos puntos quizá un poco oscuros y que de mutuo acuerdo entre árbitros y preparadores han sido aclarados.

Los puntos más interesantes de la reunión fueron éstos:

En el folleto, anexo al vigente reglamento de arbitraje, sobre aclaraciones y modificaciones al reglamento, se manifiesta que en

las personales que se cometen, y no se tienen dentro de los tres últimos minutos del partido, en el reglamento se especifica que los árbitros intercambiarán sus posiciones. Definitivamente, no se cambiarán en las personales que no se tienen.

El reglamento dice que el árbitro tocará el balón siempre que se saque de fuera de banda. No se tocará el balón nada más que en el ataque.

Ahora, siempre que se pite, el balón estará muerto, y se podrán efectuar sustituciones. Siempre que se cambie aprovechando la circunstancia de balón muerto, no se podrá cambiar un jugador que no haya jugado.

Esta nueva modificación la considero muy interesante para los jugadores y preparadores. Dentro de los tres últimos minutos, y siempre que se cometa falta personal, el árbitro, después de haber marcado al jugador sancionado a la mesa, buscará inmediatamente con la vista al capitán del equipo, que no podrá dudar en señalar con la mano la línea de tiros libres o la banda. Por tanto, quedan anuladas las frases con las que se dirigía el árbitro al capitán: "Se tira o se saca".

También, a partir de esta fecha, se permitirá el juego viril, pero no el sucio. Esto viene a paliar las diferencias de juego y técnica entre el Norte y el Sur.

También otra norma muy

interesante es que se va a igualar el porcentaje de responsabilidad de faltas personales, tanto a los atacantes como a los defensores. Antes la mayor responsabilidad correspondía a los defensores. Ejemplo, en los marcajes de vista al pivot, marcando por su espalda, y en el momento de recibir el balón, cambiamos los brazos de posición, quizá adivinando que va a pivotar, y si al hacerlo ehoca con nuestro brazo que, como toda la persona, estaba en posición defensiva, cometes falta personal. Hasta no hace mucho tiempo, esta falta personal se hubiese anotado al defensor.

Y a partir de este año, en la Liga de Primera, masculina y femenina, y Segunda División habrá informe de calificación del árbitro. Consideramos esta medida muy acertada.

Y a propósito de esto, don Jaime Bolea, presidente de la Escuela Nacional de Preparadores, dirigiéndose a sus compañeros, es decir, a los preparadores, les increpó para que dejasen de considerar a los árbitros como un mal menor, y que debiéramos darles las gracias y estarles eternamente agradecidos, ya que solamente gracias a ellos existe el baloncesto.

Y este es el extracto de esta interesante reunión celebrada el pasado domingo en Madrid.

CESTA

La selección «A» de fútbol frente a Finlandia

MADRID, 8. (AHL).—Después del entrenamiento efectuado esta tarde en la Ciudad Deportiva del Real Madrid con los jugadores convocados, que también

se entrenaron por la mañana, el seleccionador nacional, Ladislao Kubala, ha dado a conocer la lista de 17 jugadores que, si no surgen complicaciones en for-

PEREZ BRIEGA ARBITRARA EL LOGROÑÉS - HUESCA

SALILLAS, EL CALVO SOTELO - CALAHORRA	Tudelano - Numancia, Aluraga.
Iruña - Motrico, Martínez Baragán.	Eibar - Real Unión, Rubio Andonegui.
LOGROÑÉS - Huesca, Pérez Briega.	Monzón - San Sebastián, Ciprés.
Teruel - Barbastro, Grima.	Calvo Sotelo - CALAHORRA, Salillas.
Aragón - Binéfar, López Roche.	Oberena - Chantrea, Tollar.
Utebo - Tolosa, Moros López.	

SEÑALAMIENTO DE PARTIDOS PARA EL DOMINGO DIA 12 DE OCTUBRE DE SEGUNDA REGIONAL Y JUVENILES

SEGUNDA REGIONAL	Alberite, 4'30: Alberite-Oyónés.
Yagüe, 9'45: Yagüe-La Unión.	Santo Domingo, 4'30: La Calzada-Haro.
Varea, 4'30: Varea-Albelda.	Ezcaray, 4'15: Ezcaray-Tardío.

Nuestra quiniela

Coruña-Las Palmas	1
At. Bilbao-Elche	1
Sevilla-Granada	1
Sabadell-Zaragoza	1
R. Socie.-Barcelona	1-x-2
At. Madrid-Mallorca	1
Valencia-Celta	1
Pontevedra-R. Madrid	x-2
Córdoba-Valladolid	1
Málaga-Gijón	1-x
Rayo V.-Betis	1-x-2
Murcia-Calvo Sotelo	1-x-2
Illicitano-Ferrol	1
Burgos-Salamanca	1
Reservas	1
Osasuna-Castellón	1
Orense-San Andrés	1

E. G. E.

LA BOLSA

COTIZACIONES DEL DIA 9

MADRID	BARCELONA
Acciones:	Acciones:
318'	316'
225'	262'
265'	1.080'
1.613'	670'
1.090'	183'
680'	305'50
1.136'	304'
1.014'	382'
1.275'	238'50
500'	318'
229'	227'
100'50	595'
106'	285'
304'	185'
303'	670'
175'	318'
227'	920'
235'50	600'
317'	485'
138'	600'
227'	63'
216'	400'
110'50	212'
89'	375'
154'	725'
290'	295'
80'	
427'	
150'	
101'	
323'	
160'	
915'	
408'	
563'	
654'	
587'	
1.040'	
316'	
211'	
268'	
378'	
185'	
679'	
433'	
408'	
457'	
547'	
152'	
121'	
148'50	
111'	
1.122'	
152'	
212'	
158'	
1.009'56	

RADIO Y TELEVISION

RADIO RIOJA E A J 18

PROGRAMA DE ONDA MEDIA PARA HOY

7:55: Sintonía y programa.
7:58: Matinal Cadena SER.
10:00: Aires del Ebro.
12:00: Radiovariedades.
12:30: Matinal Cadena SER.
1:10: La música y sus intérpretes.
1:15: Ecos de Haro.
1:20: Ráfaga musical.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

VENTAS

RELOJERIA Carrillo Visitela Saldra ganando. Calle Mayor Esquina r Sagasta.

ESCOPETA caza, se vende, calibre 12. Dos juegos cañones. Razón, Talleres Cuesta. Teléfono 21-36-35. Preguntar por Carlos.

FABRICA de yesos en Ribafrecha, se vende en perfectas condiciones de producción. Razón, Antonio Nieto. Particular de Sagarduy, 17. Deusto (Bilbao). Teléfonos 351503 y 353850.

VENDO 4 cachorros raza setter. Tratar en Lardero, Bar Pili. Teléfono 39.

MAQUINA tejer, se vende a plazos, facilitando labor. Teléfono 22-01-28.

TRESILLO con sofá-cama, nuevo, se vende. Verlo de 4 a 6 tarde, en Pino y Amorena, 13, 3.º, letra O.

COMEDOR y dormitorio, se vende. Razón, Pérez Galdós, 57, tercer centro.

MAQUINA tejer en buen estado, se vende. Enseño oficio. Razón, Murrieta, 39, 2.º d.

COMEDOR, se vende, dormitorio y mueble bar, todo barato. Razón, teléfono 22-22-91.

ESTUFA Butatern, grande, se vende. Razón, Avda. Colón, 40, 8.º, puerta 3.

ESTUFA Super-Ser, grande, se vende. Razón, Barriocepo, 11, 2.º derecha.

MUEBLES varios, en buen uso, se venden. Razón, Pino y Amorena, 1, por la mañana.

SE VENDEN de 20.000 a 25.000 kgs. de gallinaza. Razón, teléfono 21-54-40.

CAMA de metal de 90 y armario 3 cuerpos, se venden. Razón, Belchite, 23, 3.º d.

CANARIOS y pájaros de canto, todos los colores. Cabo Noval, 15. Ver tardes y festivos.

CHOPOS lombardos y canadienses, se venden. Razón, Murrieta, 9, 5.º d. Telf. 21-21-18.

BUENA madera de embalajes. Vara de Rey 41.

MAQUINAS de punto, se venden dos, 10 x 100 y 8 x 80. Razón, Ruavieja, 17.

VENDO abrigo y chaqueta de señora. Murrieta, 38, 2.º izqda.

DORMITORIO dos camas y comedor, se venden. Razón, Marqués de la Ensenada, 32, 2.º cto.

BASURA de ovejas en montón, vende Marino Martínez, en Sotés.

VAPIOS

FRANCÉS. Profesor nativo especializado preparación preu todos cursos, incluido universitarios. Santos Ascarza, 1, 1.º D. (frente Cruz Caidos).

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de la villa de Oyón

El Ayuntamiento de Oyón (Alava) saca a la venta una partida de hilo de cobre procedente de instalación eléctrica vieja, mediante concurso que se celebrará el próximo día DIEZ del actual y hora de las DOCE de su mañana.

Los interesados pueden ver referida partida el día antes citado desde las diez de la mañana hasta las doce, así como las condiciones establecidas para el concurso.

Oyón, a seis de octubre 1969.
El Alcalde,
Julio Martínez y Bujanda

Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Medrano (LOGROÑO)

La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Medrano anuncia la venta en subasta pública de UN MILLON DE KILOS DE UVA, de los cuales aproximadamente 800.000 negros y 200.000 blancos, cuyo acto de subasta tendrá lugar en los locales de esta Hermandad, a las OCHO de la tarde del sábado, día ONCE del actual, bajo el pliego de condiciones establecido al efecto.

Medrano, 7 de octubre de 1969
El Presidente

Ayuntamiento de Castañares de Rioja

SUBASTA DE CHOPOS

El día 31 de octubre, a las doce horas, y en la Casa Consistorial, se efectuará la subasta de 1931 chopos, casi en su totalidad canadienses, sitos en el Soto y Fuente Redonda, junto a la carretera, encañados inicialmente de cuatrocientas cincuenta mil pesetas, cuyo anuncio se publicó en el "B.O." de la provincia número 115, de fecha 2 de los actuales.

Castañares de Rioja, a 7 de octubre de 1969.
El Alcalde
Jesús Barvasa

ANUNCIO

SUBASTA DE ORUJAS

El día 10 de octubre de 1969, a las 20.30 horas, en el Salón de actos de la Hermandad, se subastarán.

Los orujos de 90.000 a 100.000 cántaras de vino, claro y tinto. El pliego de condiciones se halla a disposición de interesados en Secretaría de Hermandad Sindical.

San Asensio, 7 octubre 1969.
El Jefe

ANUNCIO

Publicados los anuncios de las subastas forestales, de esta Mancomunidad, en los "Boletines Oficiales", de la provincia núm. 109 correspondiente al día 18 de septiembre, y en el del Estado núm. 232 correspondiente al día 27 de septiembre, se hace saber que las proposiciones para optar a las subastas pueden ser presentadas hasta el día 21 del presente mes todos los días laborables de diez a doce de la mañana, y la apertura de las plicas tendrá lugar el día 22, dando principio a las 9 de la mañana del presente mes de octubre para la adjudicación.

Angulano, 2 de octubre de 1969.
El Presidente de la Mancomunidad

TELEVISION

MATINAL

8:00: Buenos días.
8:30: Telediario.

SOBREMESA

1:32: Panorama de actualidad.
2:30: Ritmo 70.
3:30: El tiempo.
3:40: Bonanza.
4:40: Nivel de vida.

INFANTIL

7:02: Linus. Telefilme de dibujos animados.
7:32: Música-3.

TARDE

8:04: Teleclub.
8:30: Misterios al descubierto.

NOCHE

9:00: Novela. "El conde de Montecristo". Capítulo IV.
9:50: El tiempo.
9:59: Fílo directo.
10:40: Las diez de últimas. Concurso. Programa presentación.
10:40: Pequeño Estudio. Hoy una producción de la Segunda Cadena: "El Apolo de Belchite", que se emitió en el espacio "Hora 11".
11:35: Aventura. Guión y presentación: Félix Rodríguez de la Fuente.

NUVOFONDO Y RENTFONDO

Fondos de Inversión Mobiliaria

ASESORIA PARA LOGROÑO Y PROVINCIA:

JESUS MURUGARREN OSES

GONZALO DE BERCEO, 27, 2.º D. TELEFONO 21-11-42. - LOGROÑO

nueva DKW record de ventas



Con el asesoramiento de Volkswagen, la nueva DKW ha cambiado mucho: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antideslumbrantes, completo equipo lavaparabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, variedad de modelos, nuevos colores, nuevos sistemas de pintura por inmersión, y otras muchas ventajas que aumentan su seguridad y confort.

Equipado con motor Diesel

MERCEDES-BENZ

Lleva 1000 kilos... y cómo los lleva!

Llámenos y le visitaremos



INDUSTRIAS DEL MOTOR SA VITORIA

Concesionario:

EMILIO LORINI

Exposición y Ventas: Calvo Sotelo, 21 - Teléfono 21 28 64
Talleres: Polígono Cascajos, C/D - Teléfono 21 37 40
LOGROÑO

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTALES. — 1: Al revés, una con hilo. Familiarmente, dícese de la persona que no es inteligente. — 2: Costumbres. En plural, cierto ganado. — 3: De esta manera. Al revés, obediente, sumiso. Nombre de letra. — 4: Cierta hongo. Intestinos. — 5: Parte del tejido. Nombre de letra. — 6: Señales hechas con los pies al andar. — 7: Demostrativo. Sujeto con cuerdas. — 8: Con defectos. Al revés, cierto cilindro. — 9: Al revés, letra griega. Piedra granítica. Labre. — 10: Oficios de la piel. Atravesar. — 11: Demostrativo. Cierta fruta salvaje.

VERTICALES. — 1: Juntar agua y harina con las manos. Término. — 2: Al revés, dañados. Ciertos juguetes circulares. — 3: Al revés, vuelto a decir. Letra griega. — 4: Negación castiza. Plantas aroides. — 5: Consonantes. Atravidos. — 6: Al revés, familiarmente y repetido, hermana mayor. Al revés, símbolo químico. — 7: Camino estrecho para los animales. Al revés y fonéticamente, nombre de letra. — 8: Perteneciente al reino de los árabes. Al revés, letras de mole. — 9: Al revés, nombre de letra. Mediallo el peso. — 10: Parte de los animales. Existir determinado tiempo. — 11: Tuestes. Dícese de la penetración del agua de lluvia al interior de las viviendas.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: edaN. sorO. — 2: Satán. Notas. — 3: Ach. onoM. To. — 4: Pena. Umeros. — 5: Acaba. Ato. — 6: Dorados. — 7: Ova. Alado. — 8: Sasedo. Alón. — 9: Es. Dolo. Eta. — 10: Tapar. socaD. — 11: Osar. Rara.

VERTICALES. — 1: esapaR. Seto. — 2: daseC. Asas. — 3: Atimados. Pa. — 4: Na. Abovedar. — 5: No. aradoR. — 6: nU. oL. — 7: Nómada. Os. — 8: Sométola. oR. — 9: eT. Rooselcha. — 10: Rato. Dotar. — 11: Oses. Sonada.

Suscríbese a **NUEVA RIOJA**

OPERACION

ESPAÑA:



La "Operación España" ha llegado a su final. Los hombres y mujeres de España que llevaban años y años en Hispanoamérica han vuelto a su patria con la emoción, la alegría y el fuerte sentimiento que esto lleva consigo. Y ya dice un proverbio chino que una imagen vale más que mil palabras. Ahí está la imagen multiplicada de la emoción de los que llegan, del interés de los que esperan.

La emoción y el cariño no se pueden describir con palabras, hay que vivirlo, y la Rioja, los Cameros mejor, tienen una tradición emigrante y aquí ya se sabe lo que es eso de recibir una embajada masiva de gentes que dejaron la tierra de niños, de jóvenes, y durante años han soñado con volver a ver las piedras de su pueblo, las caras de sus familiares, el cielo y la tierra de sus lugares de origen.

También Logroño recibirá a los riojanos —cameranos de la "Operación España"—. Vaya por hoy es testimonio gráfico del primer momento de su llegada a España, a Barcelona.

